BS 195 -5.A64







Bible. M. I. Epistles, English. 1830.

A MANUAL.

APR 15 P

THE

APOSTOLIC EPISTLES;

WITH AMENDMENTS

IN CONFORMITY TO

THE DUTCH VERSION.



NEW YORK:

PUBLISHED BY THE TRANSLATOR.

SOLD BY BOOKSELLERS GENERALLY.

1830.

APOSTOLIC EPISTLES, - &c.

CHAP. I.

AUL, a servant of Jesus Christ, faith is spoken of throughout the called to be an apostle, separa-whole world. ted unto the gospel of God,

by his prophets in the holy scrip-of his Son, that without ceasing I

3 Concerning his Son Jesus prayers; Christ our Lord, which was made the flesh.

4 And declared to be the Son of God,) to come unto you:
od with power, according to the 11 For I long to see you, that I God with power, according to the

tion from the dead;

5 By whom we have received blished; grace and apostleship, for obedi- 12 That is, that I may be comence to the faith, among all nations forted together with you, by the for his name;

6 Among whom are ye also the

called of Jesus Christ:

loved of God, called to be saints: was let hitherto,) that I might have Grace to you, and peace, from God some fruit among you also, even as our Father, and the Lord Jesus among other Gentiles. Christ.

8 First, I thank my God through Jesus Christ for you all, that your

9 For God is my witness, whom 2 (Which he had promised afore I serve with my spirit in the gospel make mention of you always in my

10 Making request, (if by any of the seed of David according to means now at length I might have a prosperous journey by the will of

Spirit of holiness, by the resurrec-may impart unto you some spiritual gift, to the end ye may be esta-

mutual faith both of you and me.

13 Now, I would not have you ignorant, brethren, that oftentimes 7 To all that be in Rome, be-I purposed to come unto you, (but

am debtor both to the

JUN 25 1901 # 5

to the wise and to the unwise. | nature:

15 So, as much as in me is, I am 27 And likewise also the men,

that are at Rome also.

gospel of Christ: for it is the power working that which is unseemly, of God unto salvation, to every one and receiving in themselves that that believeth: to the Jew first, and recompense of their error, which also to the Greek.

live by faith.

18 For the wrath of God is re-not convenient: teousness:

19 Because that which may be lignity; whisperers, known of God, is manifest in 30 Backbiters, haters of God, de-

20 For the invisible things of him rents, from the creation of the world are 31 Without understanding, coclearly seen, being understood by venant-breakers, without natural the things that are made, even his affection, implacable, unmerciful: eternal power and Godhead; so 32 Who, knowing the judgment

neither were thankful; but became pleasure in them that do them. vain in their imaginations, and their

foolish heart was darkened.

wise, they became fools;

to birds, and four-footed beasts, and judgest doest the same things. creeping things.

them up to uncleanness through against them which commit such the lusts of their own hearts, to dis-things. honour their own bodies between

themselves:

God into a lie, and worshipped thou shalt escape the judgment of and served the creature more than God? the Creator, who is blessed for 4 Or despisest thou the riches of

26 For this cause God gave them long-suffering; not knowing that their women did change the na-to repentance?

Greeks and to the Barbarians, both tural use into that which is against

ready to preach the gospel to you leaving the natural use of the woman, burned in their lust one to-16 For I am not ashamed of the ward another; men with men, was meet.

17 For therein is the righteous- 28 And even as they did not like ness of God revealed from faith to to retain God in their knowledge, faith: as it is written, The just shall God gave them over to a reprobate mind, to do those things which are

vealed from heaven, against all un- 29 Being filled with all unrighgodliness and unrighteousness of teousness, fornication, wickedness, men, who hold the truth in unrigh-covetousness, maliciousness; full of envy, murder, debate, deceit, ma-

them: for God hath shewed it unto spiteful, proud, boasters, inventors of evil things, disobedient to pa-

that they are without excuse: of God, that they which commit 21 Because that, when they knew such things are worthy of death, God, they glorified him not as God, not only do the same, but have

CHAP. II.

22 Professing themselves to be the cusable, O man, whosoever 23 And changed the glory of the thou art, that judgest: for wherein incorruptible God, into an image thou judgest another, thou conmade like to corruptible man, and demnest thyself; for thou that

2 But we are sure that the judg-24 Wherefore God also gave ment of God is according to truth

3 And thinkest thou this, O man, that judgest them which do such 25 Who changed the truth of things, and doest the same, that

his goodness, and forbearance, and

up unto vile affections: for even the goodness of God leadeth thee

penitent heart, treasurest up unto thyself art a guide of the blind, a thyself wrath against the day of light of them which are in darkness, wrath and revelation of the righteous judgment of God; 20 An instructer of the foolish, a teacher of babes, which hast the

according to his deeds;

tinuance in well-doing, seek for est another, teachest thou not thy-

ty, eternal life:

tious, and do not obey the truth, not commit adultery, dost thou but obey unrighteousness, indigna-commit adultery? thou that abhortion and wrath;

9 Tribulation and anguish, upon lege? every soul of man that doeth evil; 23 Thou that makest thy boast of the Jew first, and also of the of the law, through breaking the Gentile.

10 But glory, honour, and peace, to every man that worketh good; phemed among the Gentiles through to the Jew first, and also to the you, as it is written, Gentile:

sons with God.

12 For as many as have sinned circumcision is made uncircumciwithout law, shall also perish with-sion. out law; and as many as have sin- 26 Therefore if the uncircumcined in the law, shall be judged by sion keep the righteousness of the

things contained in the law, these, the law? having not the law, are a law unto themselves;

15 Which shew the work of the cumcision which is outward in the law written in their hearts, their flesh:

ther;)

16 In the day when God shall men, but of God. judge the secrets of men by Jesus Christ, according to my gospel.

17 Behold, thou art called a Jew,

thy boast of God,

18 And knowest his will, and ap-there of circumcision? provest the things that are more ex- 2 Much every way; chiefly, becellent, being instructed out of the cause that unto them were commitlaw;

5 But after thy hardness and im- 19 And art confident that thou

6 Who will render to every man form of knowledge, and of the truth

in the law.

7 To them who, by patient con- 21 Thou, therefore, which teachglory, and honour, and immortali-ty, eternal life: should not steal, dost thou steal?

8 But unto them that are conten- 22 Thou that sayest a man should rest idols, dost thou commit sacri-

law dishonourest thou God?

25 For circumcision verily profit-11 For there is no respect of per-eth, if thou keep the law: but if thou be a breaker of the law, thy

law, shall not his uncircumcision be

13 (For not the hearers of the counted for circumcision?

law are just before God, but the 27 And shall not uncircumcision doers of the law shall be justified: which is by nature, if it fulfil the 14 For when the Gentiles, which law, judge thee, who by the letter have not the law, do by nature the and circumcision dost transgress

> 28 For he is not a Jew which is one outwardly; neither is that cir-

conscience also bearing witness, 29 But he is a Jew which is one and their thoughts the mean while inwardly; and circumcision is that accusing or else excusing one ano- of the heart, in the spirit, and not in the letter; whose praise is not of

CHAP. III.

and restest in the law, and makest the boast of God, what profit is the Jew? or what profit is

ted the oracles of God.

faith of God without effect?

4 Far be it :. yea, let God be ty before God. true, but every man a liar; as it is 20 Therefore by the deeds of the written, That thou mightest be justlaw, there shall no flesh be justified tified in thy sayings, and mightest in his sight: for by the law is the overcome when thou art judged. knowledge of sin.

5 But if our unrighteousness 21 But now the righteousness of commend the righteousness of God, God without the law is manifested, what shall we say? Is God unrigh-being witnessed by the law, and the teous who taketh vengeance? (I prophets:

speak as a man.)

God judge the world?

more abounded through my lie un-lence: to his glory, why yet am I also judged as a sinner?

derously reported, and as some af-firm that we say,) Let us do evil, is in Christ Jesus: that good may come? whose damna- 25 Whom God hath set forth to

tion is just.

than they? No, in no wise: for we ness for the remission of sins that have before proved both Jews and are past, through the forbearance Gentiles, that they are all under of God;

righteous, no, not one:

11 There is none that under-believeth in Jesus. standeth, there is none that seek-

eth after God.

12 They are all gone out of the Nay; but by the law of faith. way, they are together become un- 28 Therefore we conclude, that a profitable; there is none that doeth man is justified by faith, without good, no, not one.

13 Their throat is an open sepulchre; with their tongues they have only? is he not also of the Gentiles? used deceit; the poison of asps is Yes, of the Gentiles also;

under their lips:

and bitterness:

15 Their feet are swift to shed faith.

blood: their ways;

17 And the way of peace have

they not known:

their eyes.

19 Now we know, that what taining to the flesh, hath found?

3 For what if some did not be-to them who are under the law; lieve? shall their unbelief make the that every mouth may be stopped, and all the world may become guil-

22 Even the righteousness of 6 Far be it: for then, how shall God, which is by faith of Jesus Christ unto all, and upon all them 7 For if the truth of God hath that believe; for there is no differ-

23 For all have sinned, and come short of the glory of God;

8 And not rather, (as we be slan- 24 Being justified freely by his

be a propitiation through faith in 9 What then? Are we better his blood, to declare his righteous-

26 To declare, I say, at this time 10 As it is written, There is none his righteousness; that he might be just, and the justifier of him which

27 Where is boasting then? It is excluded. By what law? of works?

the deeds of the law.

29 Is he the God of the Jews

30 Seeing it is one God which 14 Whose mouth is full of cursing shall justify the circumcision by faith, and uncircumcision through

31 Do we then make void the 16 Destruction and misery are in law through faith? Far be it:

yea, we establish the law.

CHAP, IV.

18 There is no fear of God before WHAT shall we then say, that eir eyes. Abraham our father, as per-

things soever the law saith, it saith 2 For if Abraham were justified

by works, he hath whereof to glo- 15 Because the law worketh ry, but not before God.

3 For what saith the scripture? no trangression. Abraham believed God, and it was 16 Therefore it is of faith, that it ness.

but of debt.

5 But to him that worketh not, father of us all, but believeth on him that justifieth 17 (As it is written, I have made the ungodly, his faith is counted for thee a father of many nations,) be-

the blessedness of the man unto calleth those things which be not whom God imputeth righteousness as though they were:

without works,

Saying, whose iniquities are forgiven, and father of many nations; according whose sins are covered.

8 Blessed is the man to whom the thy seed be.

Lord will not impute sin.

the uncircumcision also? for we say hundred years old, neither yet the that faith was reckoned to Abraham deadness of Sarah's womb: for righteousness.

when he was in circumcision, or in was strong in faith, giving glory to uncircumcision? Not in circumci-God.

sion, but in uncircumcision.

circumcision, a seal of the righ-able also to perform. teousness of the faith which he had, 22 And therefore it was imputed yet being uncircumcised; that he to him for righteousness. might be the father of all them that 23 Now, it was not written for his believe, though they be not circum-sake alone, that it was imputed to cised, that righteousness might be him; imputed unto them also;

sion to them who are not of the cir-him that raised up Jesus our Lord cumcision only; but who also walk from the dead; in the steps of that faith of our fa- 25 Who was delivered for our ofther Abraham, which he had, being fences, and was raised again for our

yet uncircumcised.

13 For the promise that he should be the heir of the world, was not to Abraham, or to his seed, through the law, but through the righteousness of faith.

14 For if they which are of the 2 By whom also we have access law, be heirs, faith is made void, by faith into this grace wherein we and the promise made of none ef-stand, and rejoice in hope of the fect:

wrath; for where no law is, there is

counted unto him for righteous-might be by grace; to the end the promise might be sure to all the 4 Now to him that worketh, is seed; not to that only which is of the reward not reckoned of grace, the law, but to that also which is of the faith of Abraham, who is the

fore him whom he believed, even 6 Even as David also describeth God, who quickeneth the dead, and

18 Who against hope believed Blessed are they in hope, that he might become the to that which was spoken, So shall

19 And, being not weak in faith. 9 Cometh this blessedness then he considered not his own body upon the circumcision only, or upon now dead, when he was about a

20 He staggered not at the pro-10 How was it then reckoned? mise of God through unbelief: but

21 And being fully persuaded. 11 And he received the sign of that what he had promised, he was

24 But for us also, to whom it 12 And the father of circumci-shall be imputed, if we believe on

justification.

CHAP. V.

God through our Lord Jesus Christ:

glory of God.

3 And not only so, but we glory ment was by one to condemnation; in tribulations also; knowing that but the free gift is of many offences tribulation worketh patience; unto justification.

4 And patience, experience; and

experience, hope:

because the love of God is shed grace, and of the gift of righteousabroad in our hearts by the Holy ness, shall reign in life by one, Je-Ghost, which is given unto us.

for the ungodly.

man will one die; yet peradven-gift came upon all men unto justifiture for a good man some would cation of life. even dare to die.

toward us, in that, while we were so, by the obedience of one, shall

yet sinners, Christ died for us.

justified by his blood, we shall be that the offence might abound; but saved from wrath through him.

10 For if, when we were ene-much more abound, saved by his life.

11 And not only so, but we also joy in God through our Lord Jesus

ceived the atonement.

12 Wherefore, as by one man, that grace may abound? sin entered into the world, and 2 God forbid: how shall we, that death by sin; and so death passed are dead to sin, live any longer upon all men, for that all have sin-therein? ned:

when there is no law.

to come.

15 But not as the offence; so also is the free gift. For if through the together in the likeness of his death. offence of one, many be dead, we shall be also in the likeness of much more the grace of God, and his resurrection: the gift by grace, which is by one 6 Knowing this, that our old man, Jesus Christ, hath abounded man is crucified with him, that the unto many.

sinned, so is the gift: for the judg-sin.

17 For if by one man's offence,

death reigned by one; much more 5 And hope maketh not ashamed; they which receive abundance of sus Christ:)

6 For when we were yet without 18 Therefore, as by the offence strength, in due time, Christ died of one, judgment came upon all men to condemnation; even so by 7 For scarcely for a righteous the righteousness of one, the free

19 For as by one man's disobe-8 But God commendeth his love dience, many were made sinners;

many be made righteous. 9 Much more then, being now 20 Moreover, the law entered,

where sin abounded, grace did

mies, we were reconciled to God 21 That as sin hath reigned unto by the death of his Son; much death, even so might grace reign more, being reconciled, we shall be through righteousness unto eternal life, by Jesus Christ our Lord.

CHAP, VI.

Christ, by whom we have now re-ceived the atonement. WHAT shall we say then? Shall we continue in sin,

3 Know ye not, that so many 13 (For until the law, sin was in of us as were baptized into Jethe world: but sin is not imputed sus Christ, were baptized into his death?

14 Nevertheless, death reigned 4 Therefore we are buried with from Adam to Moses, even over him by baptism into death; that, them that had not sinned after the like as Christ was raised up from similitude of Adam's transgression, the dead by the glory of the Fawho is the figure of him that was ther, even so we also should walk in newness of life.

5 For if we have been planted

body of sin might be destroyed, 16 And not as it was by one that that henceforth we should not serve

7 For he that is dead is freed 20 For when ye were the serfrom sin.

8 Now, if we be dead with Christ, righteousness. we believe that we shall also live 21 What fruit had ye then in

with him:

raised from the dead, dieth no things is death. more; death hath no more dominion 22 But now, being made free

unto sin once; but in that he liveth, ness, and the end everlasting life.

he liveth unto God.

but alive unto God, through Jesus Christ our Lord.

obey it in the lusts thereof:

bers as instruments of unrighteous-liveth? ness unto sin: but yield yourselves 2 For the woman which hath a unto God, as those that are alive husband is bound by the law to her from the dead, and your members husband so long as he liveth: but as instruments of righteousness un- if the husband be dead, she is looto God.

14 For sin shall not have do-

but under grace? Far be it.

16 Know ye not, that to whom married to another man. ye yield yourselves servants to 4 Wherefore, my brethren, ye obey, his servants ye are to whom also are become dead to the law by ye obey; whether of sin unto the body of Christ; that ye should death, or of obedience unto righ-be married to another, even to him teousness.

were the servants of sin: but ye God.
have obeyed from the heart that 5 For when we were in the flesh, form of doctrine which was deliver- the motions of sins, which were by

sin, ye became the servants of righ-

ed you.

men, because of the infirmity of in newness of spirit, and not in the your flesh: for as ye have yielded oldness of the letter. your members servants to unclean- 7 What shall we say then? Is liness.

vants of sin, ye were free from

those things whereof ye are now 9 Knowing that Christ, being ashamed? for the end of those

from sin, and become servants to 10 For in that he died, he died God, ye have your fruit unto holi-

23 For the wages of sin is death: 11 Likewise reckon ye also your-but the gift of God is eternal life, selves to be dead indeed unto sin, through Jesus Christ our Lord.

CHAP. VII.

12 Let not sin, therefore, reign in your mortal body, that ye should I speak to them that know the law,) how that the law hath do-13 Neither yield ye your mem-minion over a man as long as he

sed from the law of her husband.

3 So then, if while her husband minion over you: for ye are not liveth, she be married to another under the law, but under grace. man, she shall be called an adul-15 What then? shall we sin, be-teress: but if her husband be dead, cause we are not under the law, she is free from that law; so that she is no adulteress, though she be

who is raised from the dead, that 17 But God be thanked, that 'ye we should bring forth fruit unto

the law, did work in our members, 18 Being then made free from to bring forth fruit unto death.

6 But now we are delivered from the law, that being dead wherein 19 I speak after the manner of we were held; that we should serve

ness and to iniquity, unto iniquity; the law sin? God forbid. Nay, I even so now yield your members had not known sin but by the law; servants to righteousness, unto ho-for I had not known lust, except the law had said, Thou shalt not covet. manner of concupiscence. For with- of this death? out the law, sin was dead.

law once: but when the command-mind I myself serve the law of

10 And the commandment which sin. was ordained to life, I found to be unto death.

the commandment, deceived me, and by it slew me.

and the commandment holy, and

just, and good.

made death unto me? God forbid. 3 For what the law could not But sin, that it might appear sin, do, in that it was weak through the working death in me by that which flesh, God, sending his own Son in is good; that sin by the command-the likeness of sinful flesh, and for ment might become exceeding sinful, sin, condemned sin in the flesh;

der sin.

15 For that which I do, I allow the Spirit. not: for what I would, that do I not; but what I hate, that do I.

not, I consent unto the law that it Spirit, the things of the Spirit. is good.

do it, but sin that dwelleth in me.

18 For I know, that in me, (that me; but how to perform that which deed can be. is good, I find not.

19 For the good that I would, I flesh cannot please God. do not: but the evil which I would

not, that I do.

it is no more I that do it, but sin any man have not the Spirit of that dwelleth in me.

21 I find then a law, that when with me.

22 For I delight in the law of teousness.

God, after the inward man:

captivity to the law of sin, which is quicken your mortal bodies by his in my members. Spirit that dwelleth in you.

8 But sin, taking occasion by the 24 O wretched man that I am! commandment, wrought in me all who shall deliver me from the body

25 I thank God through Jesus 9 For I was alive without the Christ our Lord. So then, with the ment came, sin revived, and I died. God; but with the flesh the law of

CHAP. VIII.

11 For sin, taking occasion by THERE is therefore now no condemnation to them which are in Christ Jesus, who walk not after 12 Wherefore the law is holy, the flesh, but after the Spirit.

2 For the law of the Spirit of life in Christ Jesus hath made me 13 Was then that which is good free from the law of sin and death.

14 For we know that the law is 4 That the righteousness of the spiritual: but I am carnal, sold un-law might be fulfilled in us, who walk not after the flesh, but after

5 For they that are after the flesh, do mind the things of the 16 If then I do that which I would flesh; but they that are after the

6 For to be carnally minded, is 17 Now then, it is no more I that death; but to be spiritually minded.

is life and peace:

7 Because the carnal mind is enis, in my flesh,) dwelleth no good mity against God; for it is not subthing: for to will is present with ject to the law of God, neither in-

8 So then, they that are in the

9 But ye are not in the flesh, but in the Spirit, if so be that the Spi-20 Now, if I do that I would not, rit of God dwell in you. Now, if Christ, he is none of his.

10 And if Christ be in you, the I would do good, evil is present body is dead because of sin; but the Spirit is life because of righ-

11' But if the Spirit of him that 23 But I see another law in my raised up Jesus from the dead, members, warring against the law dwell in you, he that raised up of my mind, and bringing me into Christ from the dead shall also debtors, not to the flesh, to live eth our infirmities: for we know after the flesh.

13 For if ye live after the flesh, ought; but the Spirit itself maketh ye shall die: but if ye, through the intercession for us with groanings Spirit, do mortify the deeds of the which cannot be uttered.

body, ye shall live.

the Spirit of God, they are the sons of the Spirit, because he maketh inof God.

15 For ye have not received the to the will of God. spirit of bondage again to fear: but 28 And we know that to them that

16 The Spirit itself beareth wit-

children of God:

17 And if children, then heirs; that he might be the first-born heirs of God, and joint-heirs with among many brethren. Christ: if so be that we suffer with 30 Moreover, whom he did pre-

ings of this present time, are not he also glorified.

19 For the earnest expectation can be against us?

manifestation of the sons of God. subject to vanity, not willingly, but freely give us all things? by reason of him who hath subject- 33 Who shall lay any thing to ed the same in hope:

21 Because the creature itself al- God that justifieth; so shall be delivered from the bon- 34 Who is he that condemneth?

in pain together until now.

selves also, which have the first-or distress, or persecution, or fafruits of the Spirit, even we our-mine, or nakedness, or peril, or selves groan within ourselves, wait-sword? ing for the adoption, to wit, the redemption of our body.

But hope that is seen is not hope: slaughter. for what a man seeth, why doth he

vet hope for?

25 But if we hope for that we him that loved us. see not, then do we with patience wait for it.

197

12 Therefore, brethren, we are 26 Likewise the Spirit also helpnot what we should pray for as we

27 And he that searcheth the 14 For as many as are led by hearts, knoweth what is the mind tercession for the saints, according

ve have received the Spirit of love God, all things work together adoption, whereby we cry, Abba, for good, to them who are called according to his purpose.

29 For whom he did foreknow, ness with our spirit, that we are the he also did predestinate to be conformed to the image of his Son,

him, that we may be also glorified destinate, them he also called; and whom he called, them he also justi-18 For I reckon, that the suffer-fied; and whom he justified, them

worthy to be compared with the 31 What shall we then say to glory which shall be revealed in us. these things? if God be for us, who

of the creature waiteth for the 32 He that spared not his own Son, but delivered him up for us 20 For the creature was made all, how shall he not with him also

the charge of God's elect? It is

dage of corruption, into the glori- It is Christ that died, yea, rather ous liberty of the children of God. that is risen again, who is even at 22 For we know that the whole the right hand of God, who also

creation groaneth, and travaileth maketh intercession for us.

35 Who shall seperate us from 23 And not only they, but our-the love of Christ? shall tribulation.

36 As it is written, For thy sake we are killed all the day long; 24 For we are saved by hope, we are accounted as sheep for the

37 Nay, in all these things we are more than conquerors, through

38 For I am persuaded, that neither death, nor life, nor angels,

things present, nor things to come, loved, but Esau have I hated.

any other creature, shall be able there unrighteousness with God? to separate us from the love of Far be it. God, which is in Christ Jesus our 15 For he saith to Moses, I will Lord.

CHAP. IX.

me witness in the Holy Ghost,

2 That I have great heaviness and

continual sorrow in my heart.

anathema from Christ, for my bre-might shew my power in thee, and thren, my kinsmen according to the that my name might be declared

glory, and the covenants, and the whom he will, he hardeneth. giving of the law, and the service 19 Thou wilt say then unto me, of God, and the promises;

whom, as concerning the flesh, 20 Nay but, O man, who art thou blessed for ever. Amen.

hath taken none effect. For they me thus? are not all Israel, which are of Is-

rael; seed of Abraham, are they all chil-another unto dishonour? dren: but, In Isaac shall thy seed

be called:

children of the flesh, these are not suffering the vessels of wrath fitted the children of God: but the chil-to destruction: dren of the promise are counted for 23 And that he might make

mise, At this time will I come, and afore prepared unto glory,

Sara shall have a son.

Rebecca also had conceived by one, the Gentiles?

even by our father Isaac,

yet born, neither having done any were not my people; and her Begood or evil, that the purpose of loved, which was not beloved. God, according to election, might 26 And it shall come to pass, that stand, not of works, but of him in the place where it was said unto that calleth.) 12 It was said unto her, The el-shall they be called, The children

der shall serve the younger.

nor principalities, nor powers, nor 13 As it is written, Jacob have I

39 Nor height, nor depth, nor 14 What shall we say then? Is

have mercy on whom I will have mercy, and I will have compassion on whom I will have compassion.

I SAY the truth in Christ, I lie 16 So then, it is not of him that not, my conscience also bearing willeth, nor of him that runneth, 16 So then, it is not of him that but of God that sheweth mercy.

17 For the scripture saith unto Pharaoh, Even for this same pur-3 For I did myself wish to be an pose have I raised thee up, that I throughout all the earth.

4 Who are Israelites; to whom 18 Therefore hath he mercy on pertaineth the adoption, and the whom he will have mercy, and

Why doth he yet find fault? for

5 Whose are the fathers, and of who hath resisted his will?

Christ came, who is over all, God that repliest against God? Shall the thing formed say to him that 6 Not as though the word of God formed it, Why hast thou made

21 Hath not the potter power over the clay, of the same lump to 7 Neither, because they are the make one vessel unto honour, and

22 What if God, willing to shew his wrath, and to make his power 8 That is, They which are the known, endured with much long-

known the riches of his glory on 9 For this is the word of pro-the vessels of mercy, which he had

24 Even us, whom he hath called, 10 And not only this; but when not of the Jews only, but also of

25 As he saith also in Osee, I 11 (For the children being not will call them My people, which

them, Ye are not my people; there

of the living God,

27 Esaias also crieth concerning not in thy heart, Who shall as-Israel, Though the number of the cend into heaven? (that is, to bring

and cut it short in righteousness; Christ again from the dead:)

make upon the earth.

29 And as Esaias said before, in thy heart; that is, the word of Except the Lord of Sabaoth had faith, which we preach: left us a seed, we had been as So- 9 That if thou shalt confess with

31 But Israel, which followed af-salvation. teousness.

they stumbled at that stumbling-all that call upon him.

33 As it is written, Behold, I lay the name of the Lord shall be in Sion a stumbling-stone, and rock saved.

CHAP. X.

RETHREN, my heart's de-heard? and how shall they hear sire and prayer to God for Is-without a preacher?

according to knowledge.

God's righteousness, and going good things! about to establish their own righteousness, have not submitted them-the gospel: for Esaias saith, Lord, selves unto the righteousness of who hath believed our report? God.

4 For Christ is the end of the ing, and hearing by the word of law for righteousness to every one God.

that believeth.

5 For Moses describeth the righ-teousness which is of the law, That went into all the earth, and their the man which doeth those things words unto the ends of the world. shall live by them.

6 But the righteousness which is know? First, Moses saith, I will of faith speaketh on this wise, Say provoke you to jealousy by them

children of Israel be as the sand of the sea, a remnant shall be saved:

7 Or, Who shall descend into the deep? (that is, to bring up

because a short work will the Lord 8 But what saith it? The word is nigh thee, even in thy mouth, and

doma, and been made like unto thy mouth the Lord Jesus, and shalt believe in thy heart, that 30 What shall we say then? God hath raised him from the dead,

That the Gentiles, which followed thou shalt be saved.

not after righteousness, have at- 10 For with the heart man belietained to righteousness, even the veth unto righteousness, and with righteousness which is of faith;

ter the law of righteousness, hath 11 For the scripture saith, Whonot attained to the law of righ-soever believeth on him shall not

be ashamed.

32 Wherefore? Because they 12 For there is no difference besought it not by faith, but as it tween the Jew and the Greek: for were by the works of the law: for the same Lord over all is rich unto

13 For whosoever shall call upon

of offence: and whosoever belie- 14 How then shall they call on veth on him shall not be ashamed. him in whom they have not believed? and how shall they believe in him of whom they have not

rael is, that they might be saved. | 15 And how shall they preach 2 For I bear them record, that except they be sent? as it is writthey have a zeal of God, but not ten, How beautiful are the feet of cording to knowledge. them that preach the gospel of 3 For they, being ignorant of peace, and bring glad tidings of

17 So then, faith cometh by hear-

18 But I say, Have they not

19 But I say, Did not Israel

that are no people, and by a fool-that they may not see, and bow

ish nation I will anger you.

saith, I was found of them that bled, that they should fall? Far sought me not; I was made mani- be it; but rather through their fest unto them that asked not af-fall salvation is come unto the Gen-

21 But to Israel he saith, All day ousy. long I have stretched forth my 12 Now, if the fall of them be

saying people.

CHAP. XI.

I SAY then, Hath God cast away 13 For I speak to you, Gentiles; his people? Far be it For inasmuch as I am the apostle of the I also am an Israelite, of the seed Gentiles, I magnify mine office; of Abraham, of the tribe of Benja- 14 If by any means I may pro-

2 God hath not cast away his my flesh, and might save some of people which he foreknew. Wot ye not what the scripture saith of 15 For if the casting away of Elias? how he maketh intercession them be the reconciling of the

prophets, and digged down thine 16 For if the first-fruit be holy, altars; and I am left alone, and the lump is also holy: and if the

they seek my life?

image of Baal.

5 Even so then, at this present olive-tree; time also, there is a remnant ac- 18 Boast not against the branch-

more of works: otherwise grace is 19 Thou wilt say then, The no more grace. But if it be of branches were broken off, that I works, then is it no more grace: might be graffed in. otherwise work is no more work.

obtained that which he seeketh for; standest by faith. but the election hath obtained it, minded, but fear:

and the rest were blinded,

8 (According as it is written, God tural branches, take heed lest he hath given them the spirit of slum-also spare not thee. ber, eyes that they should not see, 22 Behold, therefore, the goodand ears that they should nothear;) ness and severity of God: on them unto this day.

ble be made a snare, and a trap, his goodness: otherwise thou also and a stumbling-block, and a re-shalt be cut off.

compense unto them:

10 Let their eyes be darkened, not still in unbelief, shall be graffed

down their back always.

20 But Esaias is very bold, and 11 I say then, Have they stumtiles, for to provoke them to jeal-

hands unto a disobedient and gain-the riches of the world, and the diminishing of them, the riches of the Gentiles, how much more their ful-

ness?

voke to emulation them which are

to God against Israel, saying, world, what shall the receiving of 3 Lord, they have killed thy them be, but life from the dead?

root be holy, so are the branches.

4 But what saith the answer of 17 And if some of the branches God unto him? I have reserved to be broken off, and thou, being a myself seven thousand men, who wild olive-tree, wert graffed in have not bowed the knee to the among them, and with them partakest of the root and fatness of the

cording to the election of grace. es: but if thou boast, thou bearest 6 And if by grace, then is it no not the root, but the root thee.

20 Well; because of unbelief 7 What then? Israel hath not they were broken off, and thou Be not high-

21 For if God spared not the na-

which fell, severity; but toward 9 And David saith, Let their ta-thee, goodness, if thou continue in

23 And they also, if they abide

in: for God is able to graff them in CHAP. XII.

again.

much more shall these, which be which is your reasonable service. the natural brunches, be graffed in- 2 And be not conformed to this

that ye should be ignorant of this may prove what is that good, and mystery, (lest ye should be wise in acceptable, and perfect will of God. your own conceits,) that blindness 3 For I say, though the grace in part is happened to Israel, until given unto me, to every man that the fulness of the Gentiles be come is among you, not to think of him-

saved; as it is written, There shalling as God hath dealt to every man come out of Sion the Deliverer, the measure of faith.

from Jacob.

27 For this is my covenant unto not the same office; them, when I shall take away their 5 So we, being many, are one

28 As concerning the gospel, they members one of another. are enemies for your sakes: but as 6 Having then gifts differing ac-

God are without repentance. of faith;

not believed God, yet have now ministering; or he that teacheth, obtained mercy through their unbe-on teaching; lief:

32 For God hath concluded them with cheerfulness.

mercy upon all.

of the wisdom and knowledge of 10 Be kindly affectioned one to God! how unsearchable are his another with brotherly love; in hojudgments, and his ways past find-nour preferring one another; - 124

34 For who hath known the mind vent in spirit; serving the Lord; of the Lord? or who hath been his

counsellor?

35 Or who hath first given to prayer; him, and it shall be recompensed 13 Distributing to the necessity unto him again?

36 For of him, and through him, 14 Bless them which persecute and to him, are all things: to whom you: bless, and curse not.

24 For, if thou wert cut out of T BESEECH you, therefore, bre-the olive-tree which is wild by nature, and wert graffed contrary to that ye present your bodies a living nature, into a good olive-tree; how sacrifice, holy, acceptable unto God,

to their own olive-tree? world: but be ye transformed by 25 For I would not, brethren, the renewing of your mind, that ye

self more highly than he ought to 26 And so all Israel shall be think; but to think soberly, accord-

and shall turn away ungodliness 4 For as we have many members in one body, and all members have

body in Christ, and every one

touching the election, they are be-cording to the grace that is given loved for the fathers' sakes. to us, whether prophecy, let us pro-29 For the gifts and calling of phesy according to the proportion

30 For as ye in times past have 7 Or ministry, let us wait on our

8 Or he that exhorteth, on exhor-31 Even so have these also now tation; he that giveth, let him do it not believed, that through your with simplicity; he that ruleth, with mercy they also may obtain mercy. diligence; he that sheweth mercy,

all in unbelief, that he might have 9 Let love be without dissimulation. Abhor that which is evil:

33 O the depth of the riches, both cleave to that which is good.

11 Not slothful in business; fer-

12 Rejoicing in hope; patient in tribulation; continuing instant in

of saints; given to hospitality.

be glory for ever. Amen. 15 Rejoice with them that do

rejoice, and weep with them that 7 Render, therefore, to all their

weep.

ward another. Mind not high to whom fear: honour to whom hothings, but condescend to men of nour. low estate. Be not wise in your 8 Owe no man any thing, but own conceits.

17 Recompense to no man evil loveth another hath fulfilled the law. for evil. Provide things honest in 9 For this, Thou shalt not com-

the sight of all men.

geance is mine; I will repay, saith thyself. the Lord.

hunger, feed him; if he thirst, give fulfilling of the law. him drink: for in so doing, thou 11 And that, knowing the time,

21 Be not overcome of evil, but tion nearer than when we believed. overcome evil with good.

CHAP. XIII.

ET every soul be subject unto let us put on the armour of light, the higher powers. For there 13 Let us walk honestly as in

the power, resisteth the ordinance 14 But put ye on the Lord Jeof God; and they that resist, shall sus Christ, and make not provision

3 For rulers are not a terror tolof. good works, but to the evil. Wilt thou then not be afraid of the powshalt have praise of the same:

4 For he is the minister of God ful disputations. to thee for good. But if thou do 2 For one believeth that he may that which is evil, be afraid; for he eat all things; another, who is beareth not the sword in vain: for weak, eateth herbs. he is the minister of God, a reven- 3 Let not him that eateth, deger to execute wrath upon him that spise him that eateth not; and let doeth evil.

subject, not only for wrath, but also him.

for conscience sake.

this very thing.

dues: tribute to whom tribute is 16 Be of the same mind one to-due; custom to whom custom; fear

to love one another: for he that

mit adultery, Thou shalt not kill, 18 If it be possible, as much as Thou shalt not steal, Thou shalt lieth in you, live peaceably with all not bear false witness, Thou shalt not covet: and if there be any other

19 Dearly beloved, avenge not commandment, it is briefly compreyourselves, but rather give place hended in this saying, namely, unto wrath: for it is written, Ven-Thou shalt love thy neighbour as

10 Love worketh no ill to his 20 Therefore, if thine enemy neighbour: therefore, love is the

shalt heap coals of fire on his that now it is high time to awake out of sleep; for now is our salva-

> 12 The night is far spent, the day is at hand: let us, therefore, cast off the works of darkness, and

is no power but of God; the pow-the day; not in rioting and drunkers that be, are ordained of God. enness, not in chambering and wan-2 Whosoever, therefore, resisteth tonness, not in strife and envying:

receive to themselves damnation: for the flesh, to fulfil the lusts there-

CHAP: XIV.

er? do that which is good, and thou IIM that is weak in the faith, shalt have praise of the same: IIM that is weak in the faith, shalt have praise of the same:

not him which eateth not, judge him 5 Wherefore ye must needs be that eateth: for God hath received

4 Who art thou that judgest ano-6 For, for this cause pay ye tri-ther man's servant? to his own bute also: for they are God's minis-master he standeth or falleth; yea, ters, attending continually upon he shall be holden up: for God is able to make him stand.

5 One man esteemeth one day ness, and peace, and joy in the above another, another esteemeth Holy Ghost. every cay ache. Let every man 18 For he that in these things

117. 11.

gardeth it unto the Lord; and he the things which make for peace, that regardeth not the day, to the and things wherewith one may edi-Lord he woth not regard it. He fy another. that eateth, eateth to the Lord, for 20 For meat destroy not the he giveth God thanks; and he that work of God. All things indeed eateth not, to the Lord he eateth are pure; but it is evil for that

unto the Lord; and whether we is offended, or is made weak. die, we die unto the Lord; whether 22 Hast thou faith? have it to the Lord's.

9 For to this end Christ both thing which he alloweth. died, and rose, and revived, that 23 And he that doubteth is

and living.

10 But why dost thou judge thy of faith, is sin. brother? or why dost thou set at nought thy brother? for we shall all stand before the judgment-seat The then that are strong ought to hear the infirmities of the of Christ.

saith the Lord, every knee shall 2 Let every one of us please his bow to me, and every tongue shall neighbour for his good, to edificaconfess to God.

give account of himself to God.

one another any more: but judge thee, fell on me. this rather, that no man put a stum- . 4 For whatsoever things were in his brother's way.

the Lord Jesus, that there is no-might have hope. thing unclean of itself: but to him 5 Now, the God of patience and

clean, to him it is unclean.

15 But if thy brother be grieved cording to Christ Jesus; with thy meat, now walkest thou 6 That ye may with one mind not according to love. Destroy not him and one mouth glorify God, even with thy meat, for whom Christ the Father of our Lord Jesus died.

16 Let not then your good be 7 Wherefore receive ye one ano-

evil spoken of:

17 For the kingdom of God is the glory of God. not meat and drink; but righteous- 8 Now I say that Jesus Christ

be unly remuaded in his own serveth Christ, is acceptable to

God, and approved of men.

6 He that regardeth the day, re- 19 Let us, therefore, follow after

not, and giveth God thanks. man who eateth with offence.

7 For none of us liveth to him- 21 It is good neither to eat flesh, self, and no man dieth to himself. nor to drink wine, nor any thing 8 For whether we live, we live whereby thy brother stumbleth, or

we live, therefore, or die, we are thyself before God. Happy is he · that condemneth not himself in that

he might be Lord both of the dead damned if he eat, because he eateth not of faith: for whatsoever is not

CHAP, XV.

to bear the infirmities of the 11 For it is written, As I live, weak, and not to please ourselves.

tion.

12 So then, every one of us shall 3 For even Christ pleased not himself; but as it is written, The 13 Let us not, therefore, judge reproaches of them that reproached

bling-block, or an occasion to fall, written aforetime, were written for our learning, that we, through pa-14 I know, and am persuaded by tience and comfort of the scriptures,

that esteemeth any thing to be un-consolation grant you to be likeminded one toward another, ac-

Christ.

ther, as Christ also received us, to

was a minister of the circumcision the gospel, not where Christ was for the truth of God, to confirm the named, lest I should build upon promises made unto the fathers: another man's foundation:

to thee among the Gentiles, and shall understand. sing unto thy name.

10 And again he saith, Rejoice, been much hindered from coming

ye Gentiles, with his people.

ye people.

12 And again Esaias saith, There come unto you; that shall rise to reign over the ney into Spain, I will come to you: Gentiles, in him shall the Gentiles for I trust to see you in my jour-

ving, that ye may abound in hope, pany. through the power of the Holy

Ghost.

14 And I myself also am persuaded of you, my brethren, that ye Macedonia and Achaia, to make a all knowledge, able also to admo-saints, which are at Jerusalem. nish one another.

given to me of God,

ministering the gospel of God, that them this fruit, I will come by you the offering-up of the Gentiles might into Spain. be acceptable, being sanctified by 29 And I am sure, that when I the Holy Ghost.

may glory through Jesus Christ in pel of Christ.

the Gentiles obedient, by word and prayers to God for me; deed,

rit of God; so that from Jerusalem, for Jerusalem, may be accepted of and round about unto Illyricum, Ilthe saints; have fully preached the gospel of 32 That I may come unto you Christ.

9 And that the Gentiles might 21 But, as it is written, To whom glorify God for his mercy; as it is he was not spoken of, they shall written, For this cause I will confess see: and they that have not heard,

22 For which cause also, I have

to you.

11 And again, Praise the Lord, 23 But now, having no more all ye Gentiles; and laud him, all place in these parts, and having a great desire these many years to

shall be a root of Jesse; and he 24 Whensoever I take my journey, and to be brought on my way 13 Now, the God of hope fill you thitherward by you, if first I be with all joy and peace in belie-somewhat filled with your com-

25 But now I go unto Jerusalem

to minister unto the saints.

also are full of goodness, filled with certain contribution for the poor

27 It hath pleased them verily, 15 Nevertheless, brethren, I have and their debtors they are. For if written the more boldly unto you the Gentiles have been made parin some sort, as putting you in takers of their spiritual things, their mind, because of the grace that is duty is also to minister unto them in carnal things.

16 That I should be the minister 28 When therefore I have per-of Jesus Christ to the Gentiles, formed this, and have sealed to

come unto you, I shall come in the 17 I have, therefore, whereof I fulness of the blessing of the gos-

those things which pertain to God. 30 Now I beseech you, brethren, 18 For I will not dare to speak for the Lord Jesus Christ's sake, of any of those things which Christ and for the love of the Spirit, that hath not wrought by me, to make ye strive together with me in your

31 That I may be delivered from 19 Through mighty signs and them that do not believe in Judea; wonders, by the power of the Spi-and that my service which I have

with joy by the will of God, and 20 Yea, so have I strived to preach may with you be refreshed.

33 Now the God of peace be 16 Salute one another with a with you all. Amen.

CHAP. XVI.

the church, which is at Cenchrea; trine which ye have learned: and

2 That ye receive her in the avoid them. Lord, as becometh saints: and that 18 For they that are such, serve she hath need of you; for she hath own belly; and by good words and been a succourer of many, and of fair speeches, deceive the hearts of myself also.

helpers in Christ Jesus;

churches of the Gentiles.

is in their house. Salute my well-bruise Satan under your feet shortbeloved Epenetus, who is the first-ly. The grace of our Lord Jesus fruits of Achaia unto Christ.

much labour on us.

7 Salute Andronicus and Junia ter, my kinsmen, salute you. my kinsmen, and my fellow-prisoners, who are of note among the tle, salute you in the Lord apostles, who also were in Christ

the Lord.

9 Salute Urbane, our helper in ther. Christ, and Stachys, my beloved.

10 Salute Apelles approved in Christ be with you all. Amen. Salute them which are of Aristobulus' household.

Lord.

12 Salute Tryphena and Try- 26 But now is made manifest, boured much in the Lord.

Lord, and his mother, and mine.

14 Salute Asyncritus, Phlegon, brethren which are with them.

15 Salute Philologus and Julia, Nereus and his sister, and Olympas, and all the saints which are with them.

holy kiss: the churches of Christ sa-

lute you.

17 Now I beseech you, brethren, COMMEND unto you, Phebe, mark them which cause divisions our sister, which is a servant of and offences, contrary to the doc-

ye assist her in whatsoever business not our Lord Jesus Christ, but their

the simple.

3 Greet Priscilla and Aquila, my 19 For your obedience is come abroad unto all men. I am glad, 4 Who have for my life laid down therefore, on your behalf: but yet their own necks: unto whom not I would have you wise unto that only I give thanks, but also all the which is good, and simple concerning evil.

5 Likewise greet the church that 20 And the God of peace shall

Christ be with you. Amen.

6 Greet Mary, who bestowed 21 Timotheus my work-fellow, and Lucius, and Jason, and Sosipa-

22 I Tertius, who wrote this epis-

23 Gaius mine host, and of the whole church, saluteth you. Eras-8 Greet Amplias, my beloved in tus the chamberlain of the city saluteth you, and Quartus a bro-

24 The grace of our Lord Jesus

25 Now to him that is of power to establish you according to my 11 Salute Herodion my kinsman. gospel, and the preaching of Jesus Greet them that be of the house-Christ, according to the revelation hold of Narcissus, which are in the of the mystery, which was kept secret since the world began,

phosa, who labour in the Lord. Sa- and by the scriptures of the prolute the beloved Persis, which la-phets, according to the commandment of the everlasting God, made 13 Salute Rufus chosen in the known to all nations, for the obe-

dience of faith,

27 To God only wise, be glory Hermas, Patrobas, Hermes, and the through Jesus Christ for ever. Amen.

THE FIRST EPISTLE OF PAUL, THE APOSTLE, TO THE CORINTHIANS.

CHAP. I.

I of Apollos, and I of Cephas, and

of Jesus Christ, through the crucified for you? or were ye bapwill of God, and Sosthenes our tized in the name of Paul?

14 I thank God that I baptized 2 Unto the church of God which none of you, but Crispus and is at Corinth, to them that are sanc-Gaius;

tified in Christ Jesus, called to be 15 Lest any should say, that I saints, with all that in every place had baptized in mine own name. call upon the name of Jesus Christ 16 And I baptized also the houseour Lord, both theirs and ours: hold of Stephanas: besides, I know

3 Grace be unto you, and peace not whether I baptized any other. from God our Father, and from 17 For Christ sent me not to bap-

the Lord Jesus Christ.

4 I thank my God always on with wisdom of words, lest the your behalf, for the grace of God cross of Christ should be made of which is given you by Jesus Christ: none effect.

5 That in every thing ye are en- 18 For the preaching of the cross riched by him, in all utterance, and is to them that perish, foolishness; in all knowledge:

6 Even as the testimony of Christ the power of God.

was confirmed in you:

7 So that ye come behind in no stroy the wisdom of the wise, and gift; waiting for the coming of our will bring to nothing the under-Lord Jesus Christ: standing of the prudent.

8 Who shall also confirm you 20 Where is the wise? where is unto the end, that ye may be blame-the scribe? where is the disputer of less in the day of our Lord Jesus this world? hath not God made Christ.

his Son Jesus Christ our Lord.

10 Now I beseech you, brethren, foolishness of preaching to save by the name of our Lord Jesus them that believe. Christ, that ye all speak the same 22 For the Jews require a sign, thing, and that there be no divi- and the Greeks seek after wisdom; sions among you: but that ye be 23 But we preach Christ cruciperfectly joined together in the fied, unto the Jews a stumblingsame mind, and in the same judg-block, and unto the Greeks foolishment.

to me of you, my brethren, by led, both Jews and Greeks, Christ them which are of the house of the power of God, and the wisdom Chloe, that there are contentions of God.

25 Because the foolishness of God among you. 12 Now this I say, that every is wiser than men; and the weakone of you saith, I am of Paul, and ness of God is stronger than men.

l of Christ. DAUL, called to be an apostle 13 Is Christ divided? was Paul

tize, but to preach the gospel: not

but unto us which are saved, it is a

19 For it is written, I will de-

foolish the wisdom of this world?

9 God is faithful, by whom ye 21 For after that, in the wisdom were called unto the fellowship of of God, the world by wisdom knew not God, it pleased God by the

ness;

11 For it hath been declared un- 24 But unto them which are cal-

26 For ye see your calling, bre-known it, they would not have cruthren, how that not many wise men cified the Lord of glory.

not many noble, are called;

ish things of the world to confound the things which God hath prepared the wise: and God hath chosen the for them that love him. weak things of the world to con- 10 But God hath revealed them

and things which are despised, hath things of God. God chosen, yea, and things which 11 For what man knoweth the

that are:

29 That no flesh should glory in things of God knoweth no man, but

in his presence.

30 But of him are ye in Christ Jesus, who of God is made unto us the spirit of the world, but the wisdom, and righteousness, and Spirit which is of God; that we sanctification, and redemption:

31 That, according as it is writ-ly given to us of God. ten. He that glorieth, let him glory

in the Lord.

CHAP. II.

ND I, brethren, when I came things with spiritual. A to you, came not with excel- 14 But the natural man recei-

any thing among you, save Jesus cerned.

Christ, and him crucified.

3 And I was with you in weak-all things, yet he himself is judged ness, and in fear, and in much trem- of no man.

bling.

ing, was not with enticing words of struct him? but we have the mind man's wisdom, but in demonstration of Christ. of the Spirit, and of power:

5 That your faith should not stand in the wisdom of men, but in the

power of God.

among them that are perfect; yet in Christ. not the wisdom of this world, nor 2 I have fed you with milk, and of the princes of this world, that not with meat: for hitherto ye were come to nought:

7 But we speak the wisdom of are ye able. God in a mystery, even the hidden 3 For ye are yet carnal: for

the world, unto our glory;

this world knew: for had they! 4 For while one saith, I am of

after the flesh, not many mighty, 9 But as it is written, Eye hath

not seen, nor ear heard, neither 27 But God hath chosen the fool-have entered into the heart of man.

found the things which are mighty; unto us by his Spirit: for the Spirit 28 And base things of the world, searcheth all things, yea, the deep

are not, to bring to nought things things of a man, save the spirit of man which is in him? even so, the

the Spirit of God.

12 Now we have received, not might know the things that are free-

13 Which things also we speak, not in the words which man's wisdom teacheth, but which the Holy Ghost teacheth; comparing spiritual

lency of speech, or of wisdom, de-veth not the things of the Spirit of claring unto you the testimony of God; for they are foolishness unto him; neither can he know them, 2 For I determined not to know because they are spiritually dis-

15 But he that is spiritual judgeth

16 For who hath known the 4 And my speech, and my preach-mind of the Lord, that he may in-

CHAP. III.

ND I, brethren, could not speak unto you as unto spiritual, but 6 Howbeit, we speak wisdom as unto carnal, even as unto babes

not able to bear it, neither yet now

wisdom, which God ordained before whereas there is among you envying, and strife, and divisions, are 8 Which none of the princes of ye not carnal, and walk as men?

Paul; and another, I am of Apollos; come a fool, that he may be wise.

are ye not carnal?

Apollos, but ministers by whom ye written, He taketh the wise in their believed, even as the Lord gave to own craftiness. every man?

ed; but God gave the increase.

planteth any thing, neither he that in men: for all things are yours; watereth; but God that giveth the

that watereth are one; and every to come: all are yours; man shall receive his own reward, 23 And ye are Christ's; and according to his own labour.

9 For we are labourers together with God; ye are God's husbandry,

ye are God's building.

which is given unto me, as a wise stewards of the mysteries of God. master-builder I have laid the foun- 2 Moreover, it is required in dation, and another buildeth there-stewards, that a man be found on. But let every man take heed faithful. how he buildeth thereupon:

Jesus Christ.

12 Now, if any man build upon 4 For I know nothing by myself; this foundation, gold, silver, pre-yet am I not hereby justified: but

14 If any man's work abide, praise of God.

shall receive a reward.

15 If any man's work shall be self, and to Apollos, for your sakes; by fire.

16 Know ye not that ye are the puffed up for one against another.

of God dwelleth in you?

of God, him shall God destroy: for if thou didst receive it, why dost the temple of God is holy, which thou glory as if thou hadst not retemple ye are.

18 Let no man deceive himself. 8 Now ye are full, now ye are If any man among you seemeth to rich, ye have reigned as kings be wise in this world, let him be-without us; and I would to God ye

19 For the wisdom of this world 5 Who then is Paul, and who is is foolishness with God: for it is

20 And again, The Lord know-

6 I have planted, Apollos water-eth the thoughts of the wise, that they are vain.

7 So then, neither is he that 21 Therefore let no man glory

22 Whether Paul, or Apollos, or Cephas, or the world, or life, or 8 Now he that planteth and he death, or things present, or things

Christ is God's.

CHAP, IV.

are God's building.

10 According to the grace of God

Terra man so account of us as 10 According to the grace of God

3 But with me it is a very small 11 For other foundation can nothing that I should be judged of man lay than that is laid, which is you, or of man's judgment; yea, I judge not mine own self:

cious stones, wood, hay, stubble; he that judgeth me is the Lord.

13 Every man's work shall be 5 Therefore judge nothing before made manifest: for the day shall the time, until the Lord come, who declare it, because it shall be re-both will bring to light the hidden vealed by fire: and the fire shall things of darkness, and will make try every man's work, of what sort manifest the counsels of the hearts; and then shall every man have

which he hath built thereupon, he 6 And these things, brethren, I have in a figure transferred to my-

burned, he shall suffer loss: but he that ye might learn in us not to himself shall be saved; yet so as think of men above that which is written, that no one of you be

temple of God, and that the Spirit 7 For who maketh thee to differ from another? and what hast thou

17 If any man defile the temple that thou didst not receive? now, ceived it?

did reign, that we also might reign|such fornication as is not so much

with you.

9 For I think that God hath set one should have his father's wife. appointed to death: for we are have not rather mourned, that he made a spectacle unto the world, that hath done this deed might be and to angels, and to men.

but ye are wise in Christ: we are but present in spirit, have judged weak, but ye are strong; ye are already, as though I were present,

11 Even unto this present hour this deed, no certain dwelling-place;

12 And labour, working with our of our Lord Jesus Christ, own hands: being reviled, we bless; 5 To deliver such an one unto

being persecuted, we suffer it; we are made as the filth of the in the day of the Lord Jesus. world, and are the off-scouring of

all things unto this day. 14 I write not these things to leaveneth the whole lump?

sons, I warn you.

sand instructors in Christ, yet have our passover is sacrificed for us:
ye not many fathers: for, in Christ 8 Therefore let us keep the feast,

ve followers of me.

to you Timotheus, who is my be-not to company with fornicators: loved son, and faithful in the Lord, 10 Yet not altogether with the every church.

18 Now, some are puffed up, as 11 But now I have written unto

up, but the power.

20 For the kingdom of God is no not to eat.

not in word, but in power. unto you with a rod, or in love, and do not ve judge them that are in the spirit of meekness?

CHAP· V.

forth us the apostles last, as it were 2 And ye are puffed up, and

taken away from among you.

10 We are fools for Christ's sake,

3 For I verily, as absent in body,

as named among the Gentiles, that

honourable, but we are despised. | concerning him that hath so done

we both hunger and thirst, and are 4 In the name of our Lord Jesus naked, and are buffeted, and have Christ, when ye are gathered together, and my spirit, with the power

Satan for the destruction of the 13 Being defamed, we entreat; flesh, that the spirit may be saved,

> 6 Your glorying is not good Know ye not, that a little leaven

shame you; but, as my beloved 7 Purgeout, therefore, the old leaven, that ye may be a new lump, as 15 For though ye have ten thou-ye are unleavened. For even Christ

Jesus, I have begotten you, through not with old leaven, neither with the leaven of malice and wickedness; 16 Wherefore I beseech you, be but with the unleavened bread of

sincerity and truth.

17 For this cause have I sent un- 9 I wrote unto you in an epistle.

who shall bring you into remem-fornicators of this world, or with brance of my ways, which be in the covetous, or extortioners, or with Christ, as I teach every where, in idolaters; for then must ye needs go out of the world.

though I would not come to you. you, not to keep company, if any 19 But I will come to you shortly, man that is called a brother be a if the Lord will, and will know, not fornicator, or covetous, or an idolathe speech of them which are puffed ter, or a railer, or a drunkard, or an extortioner; with such an one

12 For what have I to do to 21 What will ye? shall I come judge them also that are without? within?

13 But them that are without. God judgeth. Therefore put away T is reported commonly that there from among yourselves that wicked is fornication among you, and person.

CHAP. VI.

law before the unjust, and not be-the Lord; and the Lord for the body.

fore the saints?

2 Do ye not know that the saints the Lord, and will also raise up us shall judge the world? and if the by his own power. matters?

judge angels? how much more, bers of an harlot? Far be it.

things pertaining to this life, set body? for two, saith he, shall be them to judge who are least one flesh. esteemed in the church.

5 I speak to your shame. Is it Lord, is one spirit.

thren?

6 But brother goeth to law with body. brother, and that before the unbe-

ly a fault among you, because ye have of God, and ye are not your go to law one with another: why own? do ve not rather take wrong? why 20 For ye are bought with a do ye not rather suffer yourselves price: therefore glorify God in your to be defrauded?

8 Nay, ye do wrong, and de-God's.

fraud, and that your brethren.

9 Know ye not, that the unrighteous shall not inherit the king-dom of God? Be not deceived: Whereof ye wrote unto me: nor adulterers, nor effeminate, nor woman. abusers of themselves with mankind, 2 Nevertheless, to avoid fornica-

drunkards, nor revilers, nor extor-wife, and let every woman have tioners, shall inherit the kingdom her own husband.

of God.

tified, but we are justified, in the band, name of the Lord Jesus, and by the

Spirit of our God.

but all things are not expedient: not power of his own body, but the all things are lawful for me, but I wife: will not be brought under the pow- 5 Defraud ye not one the other, er of any.

13 Meats for the belly, and the belly for meats: but God shall de-ARE any of you, having a stroy both it and them. Now, the matter against another, go to body is not for fornication, but for

14 And God hath both raised up

world shall be judged by you, are 15 Know ye not, that your ye unworthy to judge the smallest bodies are the members of Christ? shall I then take the members of 3 Know ye not, that we shall Christ, and make them the mem-

things that pertain to this life?

16 What! know ye not, that he
4 If then ye have judgments of which is joined to a harlot, is one

17 But he that is joined unto the

so, that there is not a wise man 18 Flee fornication. Every sin among you? no. not one that shall that a man doeth, is without the be able to judge between his bre-body; but he that committeth fornication, sinneth against his own

19 What! know ye not, that your body is the temple of the Ho-7 Now, therefore, there is utter-ly Ghost which is in you, which ye

body, and in your spirit, which are

CHAP. VII.

neither fornicators, nor idolaters, It is good for a man not to touch a

10 Nor thieves, nor covetous, nor tion, let every man have his own

3 Let the husband render unto 11 And such were some of you: the wife due benevolence; and but ve are washed, but ye are sanc-likewise also the wife unto the hus-

4 The wife hath not power of her own body, but the husband; 12 All things are lawful unto me, and likewise also the husband hath

except it be with consent for a time.

that ye may give yourselves to fast- 18 Is any man called, being ciring and prayer; and come together cumcised? let him not become unagain, that Satan tempt you not for circumcised; is any called in uncircumcision? let him not be ciryour incontinency.

6 But I speak this by permission, cumcised. and not of commandment.

7 For I would that all men were uncircumcision is nothing, but the even as I myself; but every man keeping of the commandments of hath his proper gift of God, one God. after this manner, and another after that.

ried and widows, It is good for vant? care not for it: but if thou them if they abide even as I.

9 But if they cannot contain, let ther. them marry: for it is better to mar-

ry, than to burn.

not the wife depart from her hus-vant. band:

11 But and if she depart, let her be not ye the servants of men. remain unmarried, or be reconciled 24 Brethren, let every man to her husband; and let not the wherein he is called, therein abide husband put away his wife.

12 But to the rest speak I, not 25 Now, concerning virgins, I the Lord; If any brother hath a have no commandment of the Lord: wife that believeth not, and she be yet I give my judgment, as one pleased to dwell with him, let him that hath obtained mercy of the not put her away.

13 And the woman which hath 26 I suppose, therefore, that this a husband that believeth not, and is good for the present distress; I if he be pleased to dwell with her, say, that it is good for a man so

let her not leave him.

is sanctified by the wife, and the seek not to be loosed. Art thou unbelieving wife is sanctified by loosed from a wife? seek not a the husband; else were your chil-wife. dren unclean; but now are they

holy. let him depart. A brother or a sis-theless, such shall have trouble in

ter is not under bondage in such the flesh; but I spare you. cases; but God hath called us to 29 But this I say, brethren, The peace.

16 For what knowest thou, 0 both they that have wives, be as wife, whether thou shalt save thy though they had none; husband? or how knowest thou, O 30 And they that weep, as though

man, whether thou shalt save thy they wept not; and they that rewife? 17 But as God hath distributed to and they that buy, as though they

every man, as the Lord hath called possessed not; every one, so let him walk: and so 31 And they that use this lworld, as not abusing it: for the ordain I in all churches.

19 Circumcision is nothing, and

20 Let every man abide in the same calling wherein he was called.

8 I say, therefore, to the unmar- 21 Art thou called, being a sermayest be made free, use it ra-

22 For he that is called in the Lord, being a servant, is the Lord's 10 And unto the married I com-freeman: likewise also he that is mand, yet not I, but the Lord, Let called, being free, is Christ's ser-

23 Ye are bought with a price;

with God.

Lord to be faithful.

14 For the unbelieving husband 27 Art thou bound unto a wife?

28 But and if thou marry, thou hast not sinned; and if a virgin 15 But if the unbelieving depart, marry, she hath not sinned: never-

time is short. It remaineth, that

joice, as though they rejoiced not;

fashion of this world passeth away. 2 And if any man think that he

carefulness. He that is unmarried, thing yet as he ought to know. careth for the things that belong to 3 But if any man love God, the the Lord, how he may please the same is known of him. Lord;

how he may please his wife.

tween a wife and a virgin. The God but one. be holy, both in body and in spirit: in earth; (as there be gods many, but she that is married, careth for and lords many;) the things of the world, how she 6 But to us there is but one God, may please her husband.

profit; not that I may cast a snare sus Christ, by whom are all things, upon you, but for that which and we by him. is comely, and that we may at- 7 Howbeit, there is not in every

tion.

behaveth himself uncomely toward unto an idol; and their conscience, his virgin, if she pass the flower of being weak, is defiled. her age, and need so require, let 8 But meat commendeth us not him do what he will, he sinneth not; to God: for neither, if we eat, are let them marry.

37 Nevertheless, he that standeth not, are we the worse. heart that he will keep his virgin, weak.

doeth well.

better.

39 The wife is bound by the law which are offered to idols; as long as her husband liveth: but if her husband be dead, she is at shall the weak brother perish, for liberty to be married to whom she whom Christ died? will; only in the Lord.

abide, after my judgment: and I conscience, ye sin against Christ. think also that I have the Spirit of

God.

CHAP. VIII.

OW, as touching things offered unto idols, we know that we all have knowledge. Knowledge puffeth up, but love edifieth.

32 But I would have you without knoweth any thing, he knoweth no-

4 As concerning therefore the 33 But he that is married, careth eating of those things that are offor the things that are of the world, fered in sacrifice unto idols, we know that an idol is nothing in the 34 There is difference also be-world, and that there is none other

unmarried woman careth for the things of the Lord, that she may called gods, whether in heaven or

the Father, of whom are all things, 35 And this I speak for your own and we in him; and one Lord Je-

tend upon the Lord without distrac-man that knowledge; for some, with conscience of the idol, unto 36 But if any man think that he this hour eat it as a thing offered

we the better; neither, if we eat

steadfast in his heart, having no ne- 9 But take heed, lest by any cessity, but hath power over his own means this liberty of yours become will, and hath so decreed in his a stumbling-block to them that are

10 For if any man see thee, which 38 So then, he that giveth her in hast knowledge, sit at meat in the marriage doeth well; but he that idol's temple, shall not the congiveth her not in marriage doeth science of him which is weak, be emboldened to eat those things

11 And through thy knowledge,

12 But when ye sin so against 40 But she is happier if she so the brethren, and wound their weak

> 13 Wherefore, if meat make my brother to offend, I will eat no flesh while the world standeth, lest I make my brother to offend.

CHAP. IX.

A free? have I not seen Jesus M I not an apostle? am I not Christ our Lord? are not ye mylto me: for, it were better for me to work in the Lord?

2 If I be not an apostle unto my glorying void: others, yet doubtless I am to you: 16 For though I preach the gosfor the seal of mine apostleship are pel, I have nothing to glory of: for ve in the Lord.

examine me is this;

4 Have we not power to eat and

to drink?

5 Have we not power to lead my will, a dispensation of the gosabout a sister, a wife, as well as pel is committed unto me. other apostles, and as the brethren of the Lord, and Cephas?

not we power to forbear working? Christ without charge, that I abuse

7 Who goeth a warfare any time not my power in the gospel. thereof? or who feedeth a flock, vant unto all, that I might gain the and eateth not of the milk of the more. flock?

Moses, Thou shalt not muzzle the gain them that are under the law; mouth of the ox that treadeth out 21 To them that are without law, the corn. Doth God take care for as without law, (being not without

10 Or saith he it altogether for Christ,) that I might gain them that our sakes? For our sakes, no doubt, are without law. this is written: that he that plough- 22 To the weak became I as eth, should plough in hope; and weak, that I might gain the weak: that he that thresheth in hope, I am made all things to all men, should be partaker of his hope.

11 If we have sown unto you some.

power over you, are not we rather? 24 Know ye not, that they which should hinder the gospel of Christ. obtain.

are partakers with the altar?

gospel, should live of the gospel. | that beateth the air:

die than that any man should make

necessity is laid upon me; yea, wo 3 Mine answer to them that dolis unto me, if I preach not the gos-

17 For if I do this thing willing-

ly, I have a reward: but if against

18 What is my reward then? Verily that, when I preach the gos-6 Or I only and Barnabas, have pel, I may make the gospel of

at his own charges? who planteth a 19 For though I be free from all vineyard, and eateth not of the fruit men, yet have I made myself ser-

20 And unto the Jews I became 8 Say I these things as a man? as a Jew, that I might gain the or saith not the law the same also? Jews; to them that are under the 9 For it is written in the law of law, as under the law, that I might

law to God, but under the law to

that I might by all means save

spiritual things, is it a great thing 23 And this I do for the gospel's if we shall reap your carnal things? sake, that I may be partaker 12 If others be partakers of this thereof with you.

nevertheless, we have not used this run in a race, run all, but one receipower; but suffer all things, lest we veth the prize? So run, that ye may

13 Do ye not know, that they 25 And every man that striveth which minister about holy things for the mastery, is temperate in all live of the things of the temple? things. Now, they do it to obtain and they which wait at the altar, a corruptible crown; but we an incorruptible.

14 Even so hath the Lord or- 26 I therefore so run, not as undained, that they which preach the certainly; so fight I, not as one

15 But I have used none of these 27 But I keep under my body, things; neither have I written these and bring it into subjection; lest things, that it should be so done un-that by any means, when I have preached to others, I myself should 14 Wherefore, my dearly belobe a cast-away.

CHAP. X.

rant, how that all our fathers were the blood of Christ? The bread under the cloud, and all passed which we break, is it not the comthrough the sca;

Moses in the cloud, and in the sea; bread, and one body: for we are all

ual meat;

ritual drink: (for they drank of that fices, partakers of the altar? spiritual Rock that followed them; 19 What say I then? that the and that Rock was Christ:) idol is any thing? or, that which is

5 But with many of them God offered in sacrifice to idols is any was not well pleased; for they thing?

amples, to the intent we should not sacrifice to devils, and not to God: lust after evil things, as they also and I would not that ye should lusted.

7 Neither be ye idolaters, as were 21 Ye cannot drink the cup of some of them; as it is written, The the Lord, and the cup of devils; people sat down to eat and drink, ye cannot be partakers of the

and rose up to play.

8 Neither let us commit fornica-devils. tion, as some of them committed, 22 Do we provoke the Lord to and fell in one day three and twen-jealousy? are we stronger than he? ty thousand.

some of them also tempted, and all things are lawful for me, but all

were destroyed of serpents.

10 Neither murmur ye, as some of them also murmured, and were every man another's wealth. destroyed of the destroyer.

ed unto them for ensamples; and tion for conscience' sake: they are written for our admonition, 26 For the earth is the Lord's, upon whom the ends of the world and the fulness thereof.

eth he standeth, take heed lest he disposed to go; whatsoever is set

fall.

13 There hath no temptation for conscience' sake. way to escape, that ye may be able thereof: to bear it.

ved, flee from idolatry.

15 I speak as to wise men; judge

ye what I say.

MOREOVER, brethren, I would 16 The cup of blessing which we not that ye should be igno-bless, is it not the communion of munion of the body of Christ?

2 And were all baptized unto 17 For we, being many, are one

3 And did all eat the same spirit-partakers of that one bread.

18 Behold Israel after the flesh: 4 And did all drink the same spi-are not they which eat of the sacri-

were overthrown in the wilderness. 20 But I say, that the things 6 Now these things were our ex-which the Gentiles sacrifice, they have fellowship with devils.

Lord's table, and of the table of

23 All things are lawful for me,

9 Neither let us tempt Christ, as but all things are not expedient; things edify not.

24 Let no man seek his own, but

25 Whatsoever is sold in the 11 Now all these things happen-shambles, that eat, asking no ques-

27 If any of them that believe 12 Wherefore, let him that think-not, bid you to a feast, and ye be before you, eat, asking no question

taken you, but such as is common 28 But if any man say unto you, to man: but God is faithful, who This is offered in sacrifice unto idols, will not suffer you to be tempted eat not, for his sake that shewed it, above that we are able; but will, and for conscience' sake: for the with the temptation, also make a earth is the Lord's, and the fulness 29 Conscience, I say, not thine

own, but of the other: for why is man without the woman, neither my liberty judged of another the woman without the man, in the man's conscience? Lord.

ker, why am I evil spoken of, for man, even so is the man also by

that for which I give thanks? 31 Whether, therefore, ye eat, or 13 Judge in yourselves: is it

drink, or whatsoever ye do, do all comely that a woman pray unto to the glory of God.

to the church of God.

33 Even as I please all men in profit, but the profit of many, that hair is given her for a covering. they may be saved.

CHAP. XI.

BE ye followers of me, even as I also am of Christ.

that ye remember me in all things, but for the worse. and keep the ordinances, as I delivered them to you.

3 But I would have you know, there be divisions among you; and that the head of every man is I partly believe it. Christ; and the head of the woman 19 For there must be also hereis the man; and the head of Christ sies among you, that they which are

4 Every man praying or prophe-among you. sying, having his head covered,

dishonoureth his head.

5 But every woman that prayeth to eat the Lord's supper. or prophesieth with her head un- 21 For in eating, every one tacovered, dishonoureth her head: keth before other his own supper; for that is even all one as if she and one is hungry, and another is

7 For a man indeed ought not to you? shall I praise you in this? I cover his head, forasmuch as he is praise you not. the image and glory of God: but 23 For I have received of the the woman is the glory of the man. Lord that which also I delivered

man; but the woman of the man. same night in which he was betray-

9 Neither was the man created ed, took bread: for the woman; but the woman for 24 And, when he had given the man.

because of the angels.

11 Nevertheless, neither is the 25 After the same manner also,

30 For if I by grace be a parta- 12 For as the woman is of the the woman; but all things of God.

God uncovered?

32 Give none offence, neither to 14 Doth not even nature itself the Jews, nor to the Gentiles, nor teach you, that if a man have long hair, it is a shame unto him?

15 But if a woman have long all things, not seeking mine own hair, it is a glory to her: for her

16 But if any man seem to be contentious, we have no such custom, neither the churches of God.

17 Now, in this that I declare unto you, I praise you not, that ye 2 Now I praise you, brethren, come together not for the better,

> 18 For, first of all, when ye come together in the church, I hear that

approved, may be made manifest

20 When ye come together, therefore, into one place, this is not

drunken.

6 For if the woman be not co- 22 What! have ye not houses to vered, let her also be shorn; but if eat and to drink in? or despise ye it be a shame for a woman to be the church of God, and shame them shorn or shaven, let her be covered. that have not? What shall I say to

8 For the man is not of the wo-unto you, That the Lord Jesus, the

thanks, he brake it, and said, Take, 10 For this cause ought the wo-eat; this is my body, which is broman to have power on her head, ken for you: this do in remem-

brance of me.

he took the cup, when he had sup-jadministrations, but the same Lord. ped, saying, This cup is the new 6 And there are diversities of testament in my blood: this do ye, operations, but it is the same God as oft as ye drink it, in remem-which worketh all in all. brance of me.

26 For as often as ye eat this Spirit is given to every man to bread, and drink this cup, ye do profit withal.

of the Lord unworthily, shall be the same Spirit; guilty of the body and blood of the

Lord. 28 But let a man examine him-ing by the same Spirit;

damnation to himself, not discern-to another, the interpretation of ing the Lord's body.

30 For this cause many are weak 11 But all these worketh that one

are chastened of the Lord, that we many, are one body: so also is should not be condemned with the Christ.

ry one for another.

him eat at home; that ye come not 14 For the body is not one memtogether unto condemnation. And ber, but many. the rest will I set in order when I 15 If the foot shall say, Because come.

CHAP. XII.

OW, concerning spiritual gifts, 16 And if the ear shall say, Bevou ignorant

2 Ye know that ye were Gen-the body? tiles, carried away unto these dumb 17 If the whole body were an

idols, even as ye were led.

derstand, that no man, speaking by smelling? the Spirit of God, calleth Jesus ac-cursed; and that no man can say members every one of them in the that Jesus is the Lord, but by the body, as it hath pleased him. Holy Ghost.

gifts, but the same Spirit. 20 But now are they many mein-5 And there are differences of bers, yet but one body.

7 But the manifestation of the

shew the Lord's death till he come. 8 For to one is given by the 27 Wherefore, whosoever shall Spirit, the word of wisdom; to anoeat this bread, and drink this cup ther, the word of knowledge by

> 9 To another, faith by the same Spirit; to another, the gifts of heal-

self, and so let him eat of that 10 To another the working of bread, and drink of that cup. miracles; to another, prophecy; to 29 For he that eateth and drink-another, discerning of spirits; to eth unworthily, eateth and drinketh another, divers kinds of tongues; tongues:

and sickly among you, and many and the self-same Spirit, dividing to every man severally as he will.

31 For if we would judge our-selves, we should not be judged. hath many members, and all the 32 But when we are judged, we members of that one body, being

13 For by one Spirit are we all 33 Wherefore, my brethren, baptized into one body, whether when ye come together to eat, tar-we be Jews or Gentiles, whether we be bond or free; and have been 34 And if any man hunger, let all made to drink into one Spirit.

I am not the hand, I am not of the body; is it therefore not of the |body?

brethren, I would not have cause I am not the eye, I am not of the body; is it therefore not of

eye, where were the hearing? if the 3 Wherefore I give you to un-whole were hearing, where were the

19 And if they were all one mem-

4 Now, there are diversities of ber, where were the body?

21 And the eye cannot say unto could remove mountains, and have the hand, I have no need of thee; not love, I am nothing.
nor again, the head to the feet, I 3 And though I bestow all my

more feeble, are necessary.

23 And those members of the 4 Love suffereth long, and is honourable, upon these we bestow vaunteth not itself, is not puffed more abundant honour; and our up, uncomely parts have more abundant comeliness.

need: but God hath tempered the 6 Rejoiceth not in iniquity, but body together, having given more rejoiceth in the truth; abundant honour to that part which 7 Beareth all things, believeth all

25 That there should be no schism all things. in the body: but that the members another.

fer, all the members suffer with it; knowledge, it shall vanish away. or one member be honoured, all the 9 For we know in part, and we members rejoice with it.

28 And God hath set some in the part shall be done away. church, first apostles, secondarily 11 When I was a child, I spake tongues.

29 Are all apostles? are all prophets? are all teachers? are all glass, darkly; but then face to face:

workers of miracles?

30 Have all the gifts of healing? I know even as also I am known. do all speak with tongues? do all 13 And now abideth faith, hope, interpret?

31 But covet earnestly the best est of these is love. gifts: and yet shew I unto you a more excellent way.

CHAP. XIII.

THOUGH I speak with the ther that ye may prophesy. and have not love, I am become known tongue, speaketh not unto as sounding brass, or a tinkling men, but unto God: for no man cymbal.

2 And though I have the gift of the spirit he speaketh mysteries. prophecy, and understand all mysteries, and all knowledge; and eth unto men to edification, and exthough I have all faith, so that I hortation, and comfort.

have no need of you. goods to feed the poor, and though 22 Nay, much more those mem-I give my body to be burned, and bers of the body, which seem to be have not love, it profiteth me nothing.

body, which we think to be less kind; love envieth not; love

5 Doth not behave itself unseemly; seeketh not her own; is not ea-24 For our comely parts have no sily provoked; thinketh no evil;

things, hopeth all things, endureth

S Love never faileth: but should have the same care one for whether there be prophecies, they shall fail; whether there be tongues, 26 And whether one member suf-they shall cease; whether there be

prophesy in part.

27 Now ye are the body of 10 But when that which is per-Christ, and members in particular. fect is come, then that which is in

prophets, thirdly teachers, after as a child, I understood as a child, that miracles, then gifts of healings, I thought as a child: but when I helps, governments, diversities of became a man, I put away childish things.

12 For now we see through a now I know in part; but then shall

love, these three: but the great-

CHAP. XIV.

OLLOW after love, and desire spiritual gifts, but ra-

L tongues of men, and of angels, 2 For he that speaketh in an ununderstandeth him; howbeit, in

4 He that speaketh in an un-with the spirit, how shall he that known tongue, edifieth himself: occupieth the room of the unlearnbut he that prophesieth, edifieth ed say, Amen, at thy giving of the church. thanks, seeing he understandeth not

5 I would that ye all spake with what thou sayest? tongues, but rather that ye prophesied: for greater is he that propheswell, but the other is not edified. sieth, than he that speaketh with 18 I thank my God, I speak with tongues, except he interpret, that tongues more than ye all:

the church may receive edifying.

speak to you either by revelation, words in an unknown tongue. or by knowledge, or by prophesy- 20 Brethren, be not children in ing, or by doctrine?

giving sound, whether pipe or ing be men. harp, except they give a distinction 21 In the law it is written, With

known what is piped or harped? 8 For if the trumpet give an un-yet for all that will they not hear certain sound, who shall prepare me, saith the Lord.

himself to the battle?

by the tongue words easy to be un- to them that believe not; but proderstood, how shall it be known phesying serveth not for them that

many kinds of voices in the world, be come together into one place,

fication.

11 Therefore, if I know not the learned, or unbelievers, will they meaning of the voice, I shall be un-not say that ye are mad? barian unto me.

12 Even so ye, forasmuch as ye all, he is judged of all: of the church.

13 Wherefore, let him that speak-God, and report that God is in you eth in an unknown tongue, pray of a truth.

that he may interpret.

understanding is unfruitful.

with the spirit, and I will pray with be done unto edifying. the understanding also.

19 Yet in the church I had rather 6 Now, brethren, if I come unto speak five words with my underyou, speaking with tongues, what standing, that by my voice I might shall I profit you, except I shall teach others also, than ten thousand

understanding: howbeit, in malice And even things without life be ye children, but in understand-

in the sounds, how shall it be men of other tongues and other lips will I speak unto this people; and

22 Wherefore, tongues are for a 9 So likewise ye, except ye utter sign, not to them that believe, but what is spoken? for ye shall speak believe not, but for them which believe.

10 There are, it may be, so 23 If therefore, the whole church and none of them is without signi-and all speak with tongues, and there come in those that are un-

to him that speaketh, a barbarian, 24 But if all prophesy, and there and he that speaketh, shall be a bar-come in one that believeth not, or one unlearned, he is convinced of

are zealous of spiritual gifts, seek 25 And thus are the secrets of his that ye may excel to the edifying heart made manifest; and so, falling down on his face, he will worship

26 How is it then, brethren? when 14 For if I pray in an unknown ye come together, every one of you tongue, my spirit prayeth, but my hath a psalm, hath a doctrine, hath a tongue, hath a revelation, hath

15 What is it then? I will pray an interpretation. Let all things

the understanding also; I will sing 27 If any man speak in an unwith the spirit, and I will sing with known tongue, let it be by two, or at the most by three, and that by

16 Else, when thou shalt bless course; and let one interpret.

28 But if there be no interpreter, how that Christ died for our sins, let him keep silence in the church according to the scriptures, and let him speak to himself, and 4 And that he was buried, and

to God. 29 Let the prophets speak two or according to the scriptures:

three, and let the other judge.

30 If any thing be revealed to phas, then of the twelve: another that sitteth by, let the first 6 After that he was seen of above

hold his peace.

may be comforted.

32 And the spirits of the prophets 7 After that he was seen of

are subject to the prophets.

33 For God is not the author of 8 And last of all he was seen of confusion, but of peace, as in all me also, as of one born out of due

churches of the saints.

34 Let your women keep silence in the churches: for it is not per-tles, that am not meet to be called mitted unto them to speak; but an apostle, because I persecuted they are commanded to be under the church of God.

at home; for it is a shame for wo-vain; but I laboured more abun-

men to speak in the church.

out from you? or came it unto you me.

only?

be a prophet, or spiritual, let him believed. acknowledge that the things that I 12 Now, if Christ be preached write unto you are the command-that he rose from the dead, how say ments of the Lord.

38 But if any man be ignorant, resurrection of the dead?

let him be ignorant.

39 Wherefore, brethren, covet to tion of the dead, then is Christ not prophesy, and forbid not to speak risen:

ly, and in order.

CHAP. XV.

which I preached unto you, which so be that the dead rise not. also ye have received, and wherein 16 For if the dead rise not, then ye stand;

ed unto you, unless ye have belie-your sins.

ved in vain.

that he rose again the third day,

5 And that he was seen of Ce-

five hundred brethren at once, of 31 For ye may all prophesy one whom the greater part remain unto by one, that all may learn, and all this present: but some are fallen asleep.

James; then of all the apostles.

9 For I am the least of the apos-

obedience, as also saith the law. 10 But by the grace of God I am 35 And if they will learn any what I am: and his grace, which thing, let them ask their husbands was bestowed upon me, was not in

dantly than they all; yet not I, but

36 What! came the word of God the grace of God which was with

11 Therefore, whether it were I 37 If any man think himself to or they, so we preach, and so ye

some among you, that there is no

13 But if there be no resurrec-

14 And if Christ be not risen, 40 Let all things be done decent-then is our preaching vain, and

your faith is also vain.

15 Yea, and we are found false witnesses of God: because we have OREOVER, brethren, I detestified of God that he raised up clare unto you the gospel Christ; whom he raised not up, if

is not Christ raised;

2 By which also ye are saved, if 17 And if Christ be not raised, ye keep in memory what I preach-your faith is vain; ye are yet in

18 Then they also which are fal-

3 For I delivered unto you first len asleep in Christ are perished. of all, that which I also received. 19 If in this life only we have hope in Christ, we are of all menjare the dead raised up; and with most miserable. what body do they come?

20 But now is Christ risen from 36 Thou fool, that which thou the dead, and become the first-fruits sowest, is not quickened, except it

of them that slept.

by man came also the resurrection thou sowest not that body that shall of the dead.

23 But every man in his own it hath pleased him, and to every order: Christ the first-fruits; after-seed his own body. ward they that are Christ's at his 39 All flesh is not the same flesh:

coming.

he shall have delivered up the ther of fishes, and another of birds.

put all enemies under his feet.

destroyed is death.

under his feet. But when he saith, in glory. All things are put under him, it is 42 So also is the resurrection of manifest that he is excepted which the dead; it is sown in corruption, did put all things under him. it is raised in incorruption;

subdued unto him, then shall the raised in glory; it is sown in weak-Son also himself be subject unto ness, it is raised in power; him that put all things under him, 44 It is sown a natural body, it

that God may be all in all.

which are baptized for the dead, if spiritual body. the dead rise not at all? why are 45 And so it is written, The first they then baptized for the dead?

30 And why stand we in jeo-the last Adam was made a quicken-

pardy every hour?

Lord, I die daily.

32 If after the manner of men, I is spiritual. have fought with beasts at Ephe- 47 The first man is of the earth, sus, what advantageth it me, if the earthy; the second man is the Lord dead rise not? let us eat and drink, from heaven. for to-morrow we die.

34 Awake to righteousness, and that are heavenly. sin not; for some have not the 49 And as we have borne the knowledge of God: I speak this to image of the earthy, we shall also your shame.

21 For since by man came death, 37 And that which thou sowest, be, but bare grain; it may chance

22 For as in Adam all die, even of wheat, or of some other grain: so in Christ shall all be made alive. 38 But God giveth it a body, as

but there is one kind of flesh of 24 Then cometh the end, when men, another flesh of beasts, ano-

kingdom to God, even the Father: 40 There are also celestial bodies, when he shall have put down all and bodies terrestrial: but the glorule, and all authority, and power. ry of the celestial is one, and the 25 For he must reign, till he hath glory of the terrestrial is another.

41 There is one glory of the 26 The last enemy that shall be sun, and another glory of the moon, and another glory of the stars: for 27 For he hath put all things one star differeth from another star

28 And when all things shall be 43 It is sown in dishonour, it is

is raised a spiritual body. There 29 Else what shall they do, is a natural body, and there is a

man Adam was made a living soul,

ing spirit.

31 I protest by your rejoicing 46 Howbeit, that was not first which I have in Christ Jesus our which is spiritual, but that which is natural; and afterwards that which

48 As is the earthy, such are 33 Be not deceived; evil com-they also that are earthy; and as munications corrupt good manners. is the heavenly, such are they also

bear the image of the heavenly.

35 But some man will say, How 50 Now this I say, brethren, that

flesh and blood cannot inherit the; 6 And it may be, that I will

51 Behold, I shew you a mystery; we shall not all sleep, but we 7 For I will not see you now by

shall all be changed,

52 In a moment, in the twink-while with you, if the Lord permit. ling of an eye, at the last trump; 8 But I will tarry at Ephesus for the trumpet shall sound, and until Pentecost. the dead shall be raised incorrupti-ble, and we shall be changed. 9 For a great door and effectual is opened unto me, and there are

53 For this corruptible must put many adversaries. on incorruption, and this mortal 10 Now, if Timotheus come, see

must put on immortality.

54 So when this corruptible shall fear: for he worketh the work of have put on incorruption, and this the Lord, as I also do. mortal shall have put on immortali-ty, then shall be brought to pass spise him; but conduct him forth in the saying that is written, Death peace, that he may come unto me: is swallowed up in victory. | for I look for him with the bre-

55 O death! where is thy sting? thren.

giveth us the victory, through our this time; but he will come when

Lord Jesus Christ.

thren, be ye steadfast, unmovea-faith, quit you like men, be strong. ble, always abounding in the work 14 Let all your things be done of the Lord, forasmuch as ye know with love. that your labour is not in vain in 15 I beseech you, brethren, (ye the Lord.

CHAP. XVI.

OW, concerning the collection to the ministry of the saints,) for the saints, as I have given 16 That ye submit yourselves

even so do ye.

2 Upon the first day of the week, 17 I am glad of the coming of let every one of you lay by him in Stephanas, and Fortunatus, and

them will I send to bring your ledge ye them that are such. liberality unto Jerusalem.

also, they shall go with me.

when I shall pass through Macedo- 20 All the brethren greet you. donia:

kingdom of God; neither doth cor-ruption inherit incorruption. abide, yea, and winter with you, that ye may bring me on my jour-

the way: but I trust to tarry a

that he may be with you without

O grave! where is thy victory?

12 As touching our brother Apol56 The sting of death is sin; los, I greatly desired him to come and the strength of sin is the law: unto you, with the brethren: but 57 But thanks be to God, which his will was not at all to come at he shall have convenient time.

58 Therefore, my beloved bre- 13 Watch ye, stand fast in the

know the house of Stephanas, that it is the first-fruits of Achaia, and that they have addicted themselves

order to the churches of Galatia, unto such, and to every one that helpeth with us, and laboureth.

store, as God hath prospered him, Achaicus; for that which was lack-that there be no gatherings when I ing on your part, they have supplied.

3 And when I come, whomso- 18 For they have refreshed my ever ye shall approve by your letters, spirit, and yours; therefore acknow-

4 And if it be meet that I go you. Aquila and Priscilla salute so, they shall go with me.

you much in the Lord, with the Now I will come unto you, church that is in their house.

nia: for I do pass through Mace-Greet ye one another with a holy kiss.

II. CORINTHIANS.

mine own hand.

Jesus Christ, let him be Anathema, Christ Jesus. Amen. Maran-atha.

21 The salutation of me Paul with 23 The grace of our Lord Jesus Christ be with you.

22 If any man love not the Lord 24 My love be with you all in

THE SECOND EPISTLE OF PAUL, THE APOSTLE, TO THE CORINTHIANS.

CHAP. I.

Christ, by the will of God, which raiseth the dead; and Timothy our brother, unto the 10 Who delivered us from so church of God which is at Corinth, great a death, and doth deliver; in with all the saints which are in all whom we trust that he will yet de-

Lord Jesus Christ.

ther of our Lord Jesus Christ, the by many on our behalf. Father of mercies, and the God of 12 For our rejoicing is this, the all comfort:

ble, by the comfort wherewith we versation in the world, and more ourselves are comforted of God. | abundantly to you-ward.

5 For, as the sufferings of Christ 13 For we write none other

we also suffer; or whether we be in the day of the Lord Jesus. comforted, it is for your consolation 15 And in this confidence I was and salvation.

7 And our hope of you is stead-that ye might have a second benefast, knowing, that as ye are par-fit;

be also of the consolation.

have you ignorant of our trouble be brought on my way toward Juwhich came to us in Asia, that we dea. were pressed out of measure, above '17 When I, therefore, was thus strength, insomuch that we despair-minded, did I use lightness? or the ed even of life:

9 But we had the sentence of death in ourselves, that we should an apostle of Jesus not trust in ourselves, but in God,

liver us;

2 Grace be to you, and peace, 11 Ye also helping together by from God our Father, and from the prayer for us, that, for the gift bestowed upon us by the means of

3 Blessed be God, even the Fa-many persons, thanks may be given

testimony of our conscience, that 4 Who comforteth us in all our in simplicity and godly sincerity, tribulation, that we may be able to not with fleshly wisdom, but by the comfort them which are in any trou-grace of God, we have had our con-

abound in us, so our consolation things unto you, than what ye read also aboundeth by Christ. or acknowledge; and I trust ye 6 And whether we be afflicted, shall acknowledge even to the end;

it is for your consolation, and sal- 14 As also ye have acknowvation, which is effectual in the en-ledged us in part, that we are your during of the same sufferings which rejoicing, even as ye also are ours,

minded to come unto you before,

takers of the sufferings, so shall ye 16 And to pass by you into Maalso of the consolation. cedonia, and to come again out of 8 For we would not, brethren, Macedonia unto you, and of you to

things that I purpose, do I purpose

according to the flesh, that with 7 So that contrariwise, ye ought me there should be yea, yea, and rather to forgive him, and comfort nay, nay?

toward you was not yea and nay: sorrow.

19 For the Son of God, Jesus 8 Wherefore I beseech you, that Christ, who was preached among ye would confirm your love toward you, by us, even by me, and Syl-him. vanus, and Timotheus, was not yea 9 For to this end also did I write,

20 For all the promises of God whether ye be obedient in all in him are yea, and in him Amen, things.

unto the glory of God by us.

with you in Christ, and hath anoint-gave any thing, to whom I forgave ed us, is God;

22 Who hath also sealed us, and the person of Christ;

our hearts.

23 Moreover, I call God for a rant of his devices. record upon my soul, that to spare 12 Furthermore, when I came you, I came not as yet unto Co-to Troas to preach Christ's gospel, rinth:

24 Not for that we have domi-the Lord,

CHAP. II.

DUT I determined this with my- 14 Now thanks be unto God, again to you in heaviness.

is he then that maketh me glad, but every place. the same which is made sorry by

3 And I wrote this same unto saved, and in them that perish. you, lest when I came, I should 16 To the one we are the savour have sorrow from them of whom I of death unto death; and to the ought to rejoice; having confidence other the savour of life unto life: in you all, that my joy is the joy and who is sufficient for these of you all.

anguish of heart, I wrote unto you which corrupt the word of God: with many tears; not that ye should but as of sincerity, but as of God, be grieved, but that ye might know in the sight of God speak we in the love which I have more abun-Christ.

dantly unto you.

5 But if any have caused grief, he hath not grieved me, but in part; that I may not overcharge O we begin again to commend ourselves? or need we, as you all.

punishment, which was inflicted of mendation from you? many.

223

him, lest perhaps such a one should 18 But as God is true, our word be swallowed up with overmuch

and nay, but in him was yea. that I might know the proof of you,

10 To whom ye forgive any 21 Now he which establisheth us thing, I forgive also: for if I forit, for your sakes forgave I it, in

given the earnest of the Spirit in 11 Lest Satan should get an advantage of us: for we are not igno-

and a door was opened unto me of

nion over your faith, but are helpers 13 I had no rest in my spirit, beof your joy: for by faith ye stand, cause I found not Titus my brother: but taking my leave of them, I went from thence into Macedonia.

B self, that I would not come which always causeth us to triumph in Christ, and maketh manifest the 2 For if I make you sorry, who savour of his knowledge by us in

> 15 For we are unto God a sweet savour of Christ in them that are

things?

4 For out of much affliction and 17 For we are not as many,

CHAP, III,

some others, epistles of commenda-6 Sufficient to such a man is this tion to you, or letters of com-

2 Ye are our epistle written in

men:

3 Forasmuch as ye are manifest- 16 Nevertheless, when it shall ly declared to be the epistle of turn to the Lord, the vail shall be Christ, ministered by us, written taken away. not with ink, but with the Spirit of 17 Now, the Lord is that Spirit: the living God; not in tables of and where the Spirit of the Lord is, stone, but in fleshly tables of the there is liberty. heart.

through Christ to God-ward:

ourselves, to think any thing as of even as by the Spirit of the Lord. ourselves; but our sufficiency is of God:

6 Who also hath made us able ministers of the new testament; not of the letter, but of the spirit: for this ministry, as we have rethe letter killeth, but the spirit ceived mercy, we faint not;

giveth life. the glory of his countenance, which in the sight of God. glory was to be done away; 3 But if our gospel be hid, it is 8 How shall not the ministration hid to them that are lost:

ness exceed in glory.

· 10 For even that which was made unto them. glorious, had no glory in this re- 5 For we preach not ourselves, spect by reason of the glory that but Christ Jesus the Lord; and excelleth.

11 For if that which is done sake. away was glorious, much more that which remaineth is glorious.

such hope, we use great plainness light of the knowledge of the glory

of speech; a vail over his face, that the chil-earthen vessels, that the excellency look to the end of that which is not of us. abolished:

14 But their minds were blinded: yet not distressed; we are perplexfor until this day remaineth the ed, but not in despair; same vail untaken away in the 9 Persecuted, but not forsaken; reading of the old testament; which cast down, but not destroyed;

vail is done away in Christ. 10 Always bearing about in the - 15 But even unto this day, when body the dying of the Lord Jesus,

our hearts, known and read of all Moses is read, the vail is upon their heart.

18 But we all with open face, be-4 And such trust have we holding, as in a glass, the glory of the Lord, are changed into the 5 Not that we are sufficient of same image, from glory to glory,

CHAP. IV.

2 But have renounced the hidden 7 But if the ministration of things of dishonesty, not walking in death, written and engraven in craftiness, nor handling the word stones, was glorious, so that the of God deceitfully; but, by manichildren of Israel could not stead-festation of the truth, commending fastly behold the face of Moses, for ourselves to every man's conscience

of the Spirit be rather glorious?

4 In whom the god of this world
9 For if the ministration of con-hath blinded the minds of them demnation be glory, much more which believe not, lest the light of doth the ministration of righteous-the glorious gospel of Christ, who is the image of God, should shine

ourselves your servants for Jesus'

6 For God, who commanded the light to shine out of darkness, hath 12 Seeing then that we have shined in our hearts, to give the

of God in the face of Jesus Christ. 13 And not as Moses, which put 7 But we have this treasure in dren of Israel could not steadfastly of the power may be of God, and

8 We are troubled on every side,

that the life also of Jesus might be | 5 Now, he that hath wrought us

made manifest in our body.

delivered unto death for Jesus' of the Spirit. sake, that the life also of Jesus 6 Therefore we are always conmight be made manifest in our mor-fident, knowing that whilst we are

12 So then death worketh in us, from the Lord:

but life in you.

13 We having the same Spirit sight:) of faith, according as it is written, 8 We are confident, I say, and I believed, and therefore have I willing rather to be absent from the fore speak;

up the Lord Jesus, shall raise up us whether present or absent, we may also by Jesus, and shall present us be accepted of him.

16 For which cause we faint not; or bad.

by day.

is but for a moment, worketh for us manifest in your consciences. a far more exceeding and eternal

weight of glory;

things which are seen, are tempo- and not in heart. ral; but the things which are not seen, are eternal.

CHAP. V.

were dissolved, we have a building all dead: of God, an house not made with 15 And that he died for all, that hands, eternal in the heavens.

desiring to be clothed upon with to him which died for them, and our house which is from heaven:

3 If so be that being clothed, we 16 Wherefore henceforth know

shall not be found naked.

nacle, do groan, being burdened; the flesh, yet now henceforth know not for that we would be uncloth-we him no more. ed, but clothed upon, that mortali- 17 Therefore if any man be m ty might be swallowed up of life. Christ, he is a new creature: old

for the self-same thing, is God, who 11 For we which live are always also hath given unto us the earnest

at home in the body, we are absent

7 (For we walk by faith, not by

spoken; we also believe, and there-body, and to be present with the Lord.

14 Knowing that he which raised 9 Wherefore we labour, that,

10 For we must all appear before 15 For all things are for your the judgment-seat of Christ; that sakes, that the abundant grace every one may receive the things might, through the thanksgiving of done in his body, according to that many, redound to the glory of God. he hath done, whether it be good

but though our outward man perish, 11 Knowing, therefore, the ter-yet the inward man is renewed day ror of the Lord, we persuade men; but we are made manifest unto 17 For our light affliction, which God, and I trust also are made

12 For we commend not ourselves again unto you, but give you 18 While we look not at the occasion to glory on our behalf, that things which are seen, but at the ye may have somewhat to answer things which are not seen: for the them, which glory in appearance,

> 13 For whether we be beside ourselves, it is to God; or whether we be sober, it is for your

14 For the love of Christ con-OR we know, that if our earth-straineth us; because we thus judge, ly house of this tabernacle that if one died for all, then were

they which live, should not hence-2 For in this we groan, earnestly forth live unto themselves, but un-

rose again.

we no man after the flesh; yea, 4 For we that are in this taber-though we have known Christ after

things are passed away: behold, all live; as chastened, and not killed a 10 As sorrowful, yet always rethings are become new.

18 And all things are of God, joicing; as poor, yet making many who hath reconciled us to himself rich; as having nothing, and yet by Jesus Christ, and hath given to possessing all things.

us the ministry of reconciliation; | 11 0 ye Corinthians! our mouth 19 To wit, that God was in is open unto you, our heart is en-

Christ, reconciling the world unto larged. himself, not imputing their trespas- 12 Ye are not straitened in us,

ses unto them; and hath committed but ye are straitened in your own unto us the word of reconciliation. bowels. 20 Now then, we are ambassa- 13 Now, for a recompense in the

dors for Christ, as though God did same, (I speak as unto my chilbeseech you by us: we pray you in dren,) be ye also enlarged.

Christ's stead, be ye reconciled to 14 Be ye not unequally yoked

we might be made the righteousness nion hath light with darkness?

of God in him.

CHAP. VI.

God in vain.

thee in a time accepted, and in the people. day of salvation have I succoured 17 Wherefore, come out from thee: behold, now is the accepted among them, and be ye separate, time; behold, now is the day of saith the Lord, and touch not the salvation.)

3 Giving no offence in any thing, you; that the ministry be not blamed:

ourselves as the ministers of God, daughters, saith the Lord Alin much patience, in afflictions, in mighty. necessities, in distresses,

5 In stripes, in imprisonments, in

power of God, by the armour of no man, we have corrupted no man, righteousness on the right hand and we have defrauded no man. on the left,

evil report and good report; as de-are in our hearts, to die and live ceivers, and yet true;

known; as dying, and, behold, we toward you, great is my glorying

together with unbelievers: for what 21 For he hath made him to be fellowship hath righteousness with sin for us, who knew no sin; that unrighteousness? and what commu-

> 15 And what concord hath Christ with Belial? or what part hath he that believeth, with an infidel?

16 And what agreement hath the WE then, as workers together temple of God with idols? for ye with him, beseech you also are the temple of the living God. with him, beseech you also, are the temple of the living God; that ye receive not the grace of as God hath said, I will dwell in them, and walk in them; and I will 2 (For he saith, I have heard be their God, and they shall be my

unclean thing; and I will receive

18 And will be a Father unto 4 But in all things approving you, and ye shall be my sons and

CHAP. VII.

tumults, in labours, in watchings, ITAVING, therefore, these pro-in fastings; 6 By pureness, by knowledge, cleanse ourselves from all filthiness by long-suffering, by kindness, by of the flesh and spirit, perfecting the Holy Ghost, by love unfeigned, holiness in the fear of God.

7 By the word of truth, by the 2 Receive us: we have wronged

3 I speak not this to condemn 8 By honour and dishonour, by you: for I have said before, that ye with you.

9 As unknown, and yet well 4 Great is my boldness of speech

of you: I am filled with comfort, Ifof Titus, because his spirit was ream exceeding joyful in all our tri-freshed by you all.

bulation.

5 For when we were come into thing to him of you, I am not asha-Macedonia, our flesh had no rest, med: but, as we spake all things to but we were troubled on every side: you in truth, even so our boasting, without were fightings, within were which I made before Titus, is found a truth. fears.

6 Nevertheless, God, that com- 15 And his inward affection is forteth those that are cast down, more abundant toward you, whilst

7 And not by his coming only, bling ye received him. but by the consolation wherewith 16 l rejoice, therefore, that I have he was comforted in you, when he confidence in you in all things. told us your earnest desire, your mourning, your fervent mind to-

with a letter, I do not repent, Macedonia; though I did repent: for I perceive 2 How that, in a great trial of that the same epistle hath made affliction, the abundance of their you sorry, though it were but for a joy, and their deep poverty, aboun-

season.

9 Now I rejoice, not that yelity. made sorry after a godly man-they were willing of themselves: ner, that ye might receive damage 4 Praying us with much entreaty by us in nothing.

10 For godly sorrow worketh re-take upon us the fellowship of the pentance to salvation not to be re-ministering to the saints.

world worketh death.

thing, that ye sorrowed after a god-the will of God: ly sort, what carefulness it wrought 6 Insomuch, that we desired Tiselves, yea, what indignation, yea, would also finish in you the same what fear, yea, what vehement de-grace also. sire, yea, what zeal, yea, what re- 7 Therefore, as ye abound in venge! In all things ye have ap-every thing, in faith, and utter-proved yourselves to be clear in this ance, and knowledge, and in all matter.

unto you, I did it not for his cause also. that had done the wrong, nor for 8 I speak not by commandment, his cause that suffered wrong, but but by occasion of the forwardness

that our care for you in the sight of of others, and to prove the sinceri-God might appear unto you. ty of your love. in your comfort; yea, and exceed-Lord Jesus Christ, that though he

comforted us by the coming of Ti-he remembereth the obedience of

you all, how with fear and trem-

14 For if I have boasted any

CHAP. VIII.

ward me; so that I rejoiced the OREOVER, brethren, we do more. 8 For though I made you sorry God bestowed on the churches of

ded unto the riches of their liberalwere made sorry, but that ye sor- 3 For to their power, I bear rerowed to repentance: for ye were cord, yea, and beyond their power,

that we would receive the gift, and

pented of: but the sorrow of the 5 And this they did, not as we hoped; but first gave their own-

11 For behold, this self-same selves to the Lord, and unto us by

in you, yea, what clearing of your-tus, that as he had begun, so he

diligence, and in your love to us;

12 Wherefore, though I wrote see that ye abound in this grace

13 Therefore, we were comforted 9 For ye know the grace of our ingly the more joyed we for the joy was rich, yet for your sakes he be-

came poor, that ye through his po-upon the great confidence which I

verty might be rich.

have in you. 10 And herein I give my advice: 23 Whether any do inquire of for this is expedient for you, who Titus, he is my partner and fellowhave begun before, not only to helper concerning you; or our bre-do, but also to be forward a year thren be inquired of, they are the messengers of the churches, and the

11 Now, therefore, perform the glory of Christ. doing of it; that, as there was a 24 Wherefore shew we to them, readiness to will, so there may be a and before the churches, the proof performance also out of that which of your love, and of our boasting on your behalf ve have.

12 For if there be first a willing mind, it is accepted according to to that he hath not.

18 For I mean not that other for me to write to you:

abundance also may be a supply zeal hath provoked very many. for your want: that there may be 3 Vet have I sent the brethren,

15 As it is written, He that had in vain in this behalf; that, as I gathered much, had nothing over; said, ye may be ready.

and he that had gathered little, had 4 Lest haply if they of Macedono lack.

heart of Titus for you.

unto you.

18 And we have sent with him whereof ye had notice before, that the brother, whose praise is in the the same might be ready, as a motgospel, throughout all the churches: fer of bounty, and not as of covet-

19 And not that only, but who ousness. was also chosen of the churches to 6 But this I say, He which sowtravel with us with this grace, eth sparingly, shall reap also spawhich is administered by us to the ringly; and he which soweth bounglory of the same Lord, and decla-tifully, shall reap also bountifully.

ration of your ready mind: 20 Avoiding this, that no man purposeth in his heart, so let him should blame us in this abundance give; not grudgingly, or of necessity; for God loveth a cheerful which is administered by us:

21 Providing for honest things, giver.

not only in the sight of the Lord, S And God is able to make all but also in the sight of men. grace abound toward you; that ye, 22 And we have sent with them always having all sufficiency in all our brother, whom we have often-things, may abound to every good

times proved diligent in many work: things, but now much more diligent, 9 (As it is written. He hath dis-

CHAP, IX.

that a man hath, and not according FOR as touching the ministering to that he hath not to the saints, it is superfluous

men be eased, and you burdened: 2 For I know the forwardness of 14 But by an equality, that now your mind, for which I boast of you at this time your abundance may be to them of Macedonia, that Achaia a supply for their want, that their was ready a year ago; and your

lest our boasting of you should be

nia come with me, and find you un-16 But thanks be to God, which prepared, we (that we say not, ye) put the same earnest care into the should be ashamed in this same

confident boasting.

17 For indeed he accepted the 5 Therefore I thought it necessaexhortation; but being more for-ry to exhort the brethren, that they ward, of his own accord, he went would go before unto you, and make up beforehand your bounty.

7 Every man according as he

the poor: his righteousness remain-outward appearance? If any man

eth for ever.

for your food, and multiply your we Christ's. seed sown, and increase the fruits 8 For though I should boast of your righteousness:)

service not only supplieth the want would terrify you by letters.
of the saints, but is abundant also 10 For his letters (say they) are

13 While by the experiment of bodily presence is weak, and his this ministration, they glorify God speech contemptible. for your professed subjection unto 11 Let such a one think this, unto all men;

14 And by their prayer for you, present. ceeding grace of God in you.

unspeakable gift.

CHAP. X.

NOW I Paul myself beseech 13 But we will not boast of things you, by the meekness and gen-without our measure, but according

think of us as if we walked accord-ing the gospel of Christ: ing to the flesh.

4 (For the weapons of our war-when your faith is increased that fare are not carnal, but mighty we shall be enlarged by you, acthrough God, to the pulling down cording to our rule abundantly, of strong holds:)

and every high thing that exalteth boast in another man's line, of itself against the knowledge of God, things made ready to our hand. and bringing into captivity every 17 But he that glorieth, let him thought to the obedience of Christ: glory in the Lord.

6 And having in a readiness to 18 For not he that commendeth revenge all disobedience, when your himself is approved, but whom the obedience is fulfilled.

persed abroad: he hath given to 7 Do ye look on things after the trust to himself that he is Christ's,

10 Now, he that ministereth seed let him of himself think this again, to the sower, both minister bread that, as he is Christ's, even so are

your righteousness:) somewhat more of our authority, 11 Being enriched in every thing which the Lord hath given us for to all bountifulness, which causeth edification, and not for your dethrough us, thanksgiving to God. struction, I should not be ashamed;

12 For the administration of this 9 That I may not seem as if I

by many thanksgivings unto God; weighty and powerful; but his

the gospel of Christ, and for your that such as we are in word by letliberal distribution unto them, and ters when we are absent, such will we be also in deed when we are

which long after you, for the ex- 12 For we dare not make ourselves of the number, or compare 15 Thanks be unto God for his ourselves with some that commend themselves: but they, measuring themselves by themselves, and comparing themselves among themselves, are not wise.

tleness of Christ, who in presence to the measure of the rule which am base among you, but being ab- God hath distributed to us, a mea-

sent, am bold towards you.

2 But I beseech you, that I may not be bold when I am present, beyond our measure, as though we with that confidence wherewith I reached not unto you; for we are think to be bold against some, which come as far as to you also in preach-

15 Not boasting of things with-3 For though we walk in the flesh, out our measure, that is, of other we do not war after the flesh: men's labours; but having hope,

16 To preach the gospel in the 5 Casting down imaginations, regions beyond you: and not to

. Lord commendeth.

CHAP. XI.

WOULD to God ye could bear 14 And no marvel; for Satan with me a little in my folly; himself is transformed into an anand indeed bear with me.

his subtilty, so your minds should fool receive me, that I may boast be corrupted from the simplicity myself a little.

that is in Christ.

eth another Jesus, whom we have were foolishly, in this confidence of not preached, or if ye receive ano-boasting. ther spirit, which ye have not re- 18 Seeing that many glory after ceived, or another gospel, which ye the flesh, I will glory also. have not accepted, ye might well 19 For ye suffer fools gladly, bear with him.

behind the very chiefest apostles.

yet not in knowledge; but we have exalt himself, if a man smite you been thoroughly made manifest on the face. among you in all things.

in abasing myself, that ye might weak. Howbeit, whereinsoever be exalted, because I have preach- any is bold, (I speak foolishly) I ed to you the gospel of God freely? am bold also.

9 And when I was present with they the seed of Abraham? so am I. you, and wanted, I was chargeable 23 Are they ministers of Christ? to no man: for that which was (I speak as a fool,) I am more: in came from Macedonia supplied; above measure, in prisons more freand in all things I have kept my-quent, in deaths oft. self from being burdensome unto 24 Of the Jews five times received, and so will I keep myself.

me, no man shall stop me of this rods; once was I stoned; thrice I boasting in the regions of Achaia. suffered shipwreck; a night and a

not? God knoweth.

that I may cut off occasion from perils by mine own countrymen, in them which desire occasion; that perils by the heathen, in perils in wherein they glory, they may be the city, in perils in the wilderness, found even as we.

13 For such are false apostles, false brethren; deceitful workers, transforming 27 In weariness and painfulness,

themselves into the apostles of Christ;

and indeed bear with me.

2 For I am jealous over you with godly jealousy: for I have espoused if his ministers also be transformed you to one husband, that I may as the ministers of righteousness; present you as a chaste virgin to whose end shall be according to their works.

3 But I fear, lest by any means, as the serpent beguiled Eve through me a fool: if otherwise, yet as a

17 That which I speak, I speak 4 For if he that cometh, preach-it not after the Lord, but as it

seeing ye yourselves are wise.

5 For I suppose I was not a whit hind the very chiefest apostles.
6 But though I be rude in speech, you, if a man take of you, if a man

21 I speak as concerning re-7 Have I committed an offence proach, as though we had been

8 I robbed other churches, taking 22 Are they Hebrews? so am I. wages of them to do you service. Are they Israelites? so am I. Are

lacking to me, the brethren which labours more abundant, in stripes

10 As the truth of Christ is in 25 Thrice was I beaten with 11 Wherefore? because I love you day I have been in the deep;

26 In journeyings often, in perils 12 But what I do, that I will do, of waters, in perils of robbers, in in perils in the sea, in perils among

in watchings often, in hunger and given to me a thorn in the flesh, the nakedness.

28 Besides those things that are sure. without, that which cometh upon 8 For this thing I besought the me daily, the care of all the Lord thrice, that it might depart churches.

mine infirmities.

31 The God and Father of our me. Lord Jesus Christ, which is blessed 10 Therefore I take pleasure in not.

32 In Damascus the governor un-for Christ's sake: for when I am der Aretas the king kept the city of weak, then am I strong. the Damascenes with a garrison, 11 I am become a fool in glory-

desirous to apprehend me.

and escaped his hands.

CHAP. XII.

IT is not expedient for me, doubt-were wrought among you in all less to glory; I will come to vipatience, in signs, and wonders, sions and revelations of the Lord.

knoweth,) such a one caught up wrong. to the third heaven.

ther in the body, or out of the body, not be burdensome to you; for I I cannot tell: God knoweth,)

into paradise, and heard unspeaka-the parents, but the parents for the ble words, which it is not lawful for children. a man to utter.

yet of myself I will not glory, but more abundantly I love you, the

in mine infirmities. 6 For though I would desire to 16 But be it so, I did not burden glory, I shall not be a fool: for I you: nevertheless, being crafty, I will say the truth: but now I for-caught you with guile.

to be, or that he heareth of me.

dance of the revelations, there was a gain of you? walked we not in

thirst, in fastings often, in cold and messenger of Satan to buffet me, lest I should be exalted above mea-

from me.

29 Who is weak, and I am not 9 And he said unto me, My weak? who is offended, and I burn grace is sufficient for thee: for my strength is made perfect in weak-30 If I must needs glory, I will ness. Most gladly therefore will I glory of the things which concern rather glory in my infirmities, that the power of Christ may rest upon

for evermore, knoweth that I lie infirmities, in reproaches, in necessities, in persecutions, in distresses

ing; ye have compelled me: for I 33 And through a window, in a ought to have been commended of basket, was I let down by the wall, you; for in nothing am I behind the very chiefest apostles, though I be nothing.

12 Truly the signs of an apostle

2 I knew a man in Christ, above 13 For what is it wherein ye fourteen years ago, (whether in the were inferior to other churches, exbody, I cannot tell; or whether out cept it be that I myself was not of the body, I cannot tell: God burdensome to you? forgive me this

14 Behold, the third time I am 3 And I knew such a man, (whe-ready to come to you: and I will seek not yours, but you; for the 4 How that he was caught up children ought not to lay up for

15 And I will very gladly spend 5 Of such a one will I glory: and be spent for you; though the

less I be loved.

bear, lest any man should think of 17 Did I make a gain of you me above that which he seeth me by any of them whom I sent unto you?

7 And lest I should be exalted 18 I desired Titus, and with him above measure through the abun-I sent a brother. Did Titus make

the same spirit? walked we not in him by the power of God toward

the same steps?

19 Again, think ye that we ex- 5 Examine yourselves, whether cuse ourselves unto you? we speak ye be in the faith; prove your own before God in Christ; but we do all selves: know ye not your own things, dearly beloved, for your selves, how that Jesus Christ is in you, except ye be reprobates?

20 For I fear, lest when I come, 6 But I trust that ye shall know

I shall not find you such as I would, that we are not reprobates.

and that I shall be found unto you 7 Now I pray to God that ye do such as ye would not: lest there be no evil; not that we should appear debates, envyings, wraths, strifes, approved, but that ye should do backbitings, whisperings, swellings, that which is honest, though we be as reprobates. tumults;

21 And lest, when I come again, 8 For we can do nothing against

my God will humble me among the truth, but for the truth. you, and that I shall bewail many 9 For we are glad when we are which have sinned already, and weak, and ye are strong: and this have not repented of the unclean-also we wish, even your perfection. mitted.

CHAP. XIII.

THIS is the third time I am destruction.

coming to you. In the mouth

11 Finally, brethren, farewell: of two or three witnesses shall eve-be perfect, be of good comfort, be of one mind, live in peace; and the rv word be established.

2 I told you before, and foretell God of love and peace shall be you, as if I were present the second with you. time; and being absent, now I 12 Greet one another with a write to them which heretofore holy kiss.

have sinned, and to all other, that, 13 All the saints salute you.

if I come again, I will not spare;
3 Since ye seek a proof of Christ Christ, and the love of God, and speaking in me, which to you-ward the communion of the Holy Ghost, is not weak, but is mighty in you. be with you all. Amen.

4 For though he was crucified through weakness, yet he liveth by the power of God. For we also are weak in him, but we shall live with

ness, and fornication, and las- 10 Therefore I write these things civiousness, which they have com-being absent, lest being present I should use sharpness according to

the power which the Lord hath given me to edification, and not to

THE EPISTLE OF PAUL, THE APOSTLE, TO THE GALATIANS.

CHAP. I.

2 And all the brethren which are with me, unto the churches of Ga-

AUL, an apostle, (not of men, latia: neither by man, but by Jesus 3 Grace be to you, and peace Christ, and God the Father, who from God the Father, and from our raised him from the dead,) Lord Jesus Christ,

present evil world, according to the cus. will of God, and our Father;

ever. Amen.

removed from him that called you I none, save James the Lord's brointo the grace of Christ, unto ano-ther. ther gospel;

there be some that trouble you, not. and would pervert the gospel of

Christ.

from heaven, preach any other gos-unto the churches of Judea, which pel unto you than that which we were in Christ: have preached unto you, let him be accursed.

again, If any man preach any other which once he destroyed. gospel unto you, than that ye have 24 And they glorified God in received, let him be accursed.

10 For do I now persuade men, or God? or do I seek to please men? for if I yet pleased men, THEN fourteen years after, I Christ.

11 But I certify you, brethren, me also. that the gospel which was preached

of me, is not after man:

versation in time past in the Jews' run, in vain. religion, how that beyond measure 3 But neither Titus, who was I persecuted the church of God, with me, being a Greek, was comand wasted it:

ligion above many my equals in thren unawares brought in, who mine own nation, being more ex-came in privily to spy out our of my fathers.

15 But when it pleased God, bondage; who separated me from my mo- 5 To whom we gave place by

grace,

16 To reveal his Son in me, that continue with you. I might preach him among the hea- 6 But of those, who seemed to then; immediately I conferred not be somewhat: whatsoever they with flesh and blood.

lem to them which were apostles for they who seemed to be some-233

4 Who gave himself for our sins, before me; but I went into Arabia. that he might deliver us from this and returned again unto Damas-

18 Then after three years I went 5 To whom be glory for ever and up to Jerusalem to see Peter, and abode with him fifteen days.

6 I marvel, that ye are so soon 19 But other of the apostles saw

20 Now, the things which I write Which is not another: but unto you, behold, before God, I lie

21 Afterwards I came into the

regions of Syria and Cilicia:

8 But though we, or an angel 22 And was unknown by face

23 But they had heard only, That he which persecuted us in 9 As we said before, so say I now times past, now preacheth the faith

me.

CHAP. II.

I should not be the servant of 1 went up again to Jerusalem with Barnabas, and took Titus with

2 And I went up by revelation, and communicated unto them that 12 For I neither received it of gospel which I preach among the man, neither was I taught it, but Gentiles, but privately to them by the revelation of Jesus Christ. which were of reputation, lest by 13 For ye have heard of my con- any means I should run, or had

pelled to be circumcised:

14 And profited in the Jews' re- 4 And that because of false breceedingly zealous of the traditions liberty which we have in Christ Jesus, that they might bring us into

ther's womb, and called me by his subjection, no, not for an hour; that the truth of the gospel might

were, it maketh no matter to me: 17 Neither went I up to Jerusa-God accepteth no man's person:

cumcision was committed unto me, be it. as the gospel of the circumcision 18 For if I build again the things was unto Peter:

8 (For he that wrought effectual-a transgressor. ly in Peter to the apostleship of the circumcision, the same was mighty dead to the law, that I might live

in me toward the Gentiles;) unto God.

then, and they unto the circumci-for me.

10 Only they would that we should remember the poor; the the law, then Christ is dead in vain. same which I also was forward to do.

11 But when Peter was come to

come, he withdrew, and separated you? himself, fearing them which were 2 This only would I learn of of the circumcision.

bled likewise with him; insomuch of faith? that Barnabas also was carried 3 Are ye so foolish? having be-

14 But when I saw that they perfect by the flesh? walked not uprightly, according to 4 Have ye suffered so many the truth of the gospel, I said unto things in vain? if it be yet in vain. Peter before them all, if thou, being 5 He, therefore, that ministereth a Jew, livest after the manner of to you the Spirit, and worketh mi-Gentiles, and not as do the Jews, racles among you, doeth he it by why compellest thou the Gentiles to the works of the law, or by the live as do the Jews?

15 We who are Jews by nature, 6 Even as Abraham believed and not sinners of the Gentiles,

16 Knowing that a man is not for righteousness. justified by the works of the law, but by the faith of Jesus Christ; which are of faith, the same are the even we have believed in Jesus children of Abraham. Christ, that we might be justified 8 And the scripture, foreseeing by the faith of Christ, and not by that God would justify the heathen justified.

what, in conference added nothing 17 But if, while we seek to be to me; justified by Christ, we ourselves
7 But contrariwise, when they also are found sinners, is therefore
saw that the gospel of the uncir-Christ the minister of sin? Far

which I destroyed, I make myself

9 And when James, Cephas, and 20 I am crucified with Christ: John, who seemed to be pillars, nevertheless I live: yet not I, but perceived the grace that was given Christ liveth in me: and the life unto me, they gave to me and Bar-which I now live in the flesh, I live nabas the right hands of fellowship; by the faith of the Son of God, that we should go unto the hea-who loved me, and gave himself

21 I do not frustrate the grace of

CHAP III.

Antioch, I withstood him to the face, because he was to be blamed. O hath bewitched you, that ye 12 For before that certain came should not obey the truth, before from James, he did eat with the whose eyes Jesus Christ hath been Gentiles: but when they were evidently set forth, crucified among

the circumcision.

you, Received ye the Spirit by the
13 And the other Jews dissem-works of the law, or by the hearing

away with their dissimulation. gun in the Spirit, are ye now made

hearing of faith?

God, and it was accounted to him

the works of the law: for by the through faith, preached before the works of the law shall no flesh be gospel unto Abraham, saying, In thee shall all nations be blessed.

9 So then, they which be of faith, promises of God? Far be it: for are blessed with faithful Abraham, if there had been a law given

10 For as many as are of the which could have given life, verily works of the law, are under the righteousness should have been by curse: for it is written, Cursed is the law. every one that continueth not in all 22 But the scripture hath conthings which are written in the cluded all under sin, that the pro-

11 But that no man is justified by be given to them that believe.

by faith.

12 And the law is not of faith : wards be revealed. but, The man that doeth them shall

the curse of the law, being made a by faith. curse for us: for it is written, 25 But after that faith is come, Cursed is every one that hangeth we are no longer under a schoolon a tree;

14 That the blessing of Abraham might come on the Gentiles God, by faith in Christ Jesus. through Jesus Christ; that we might 27 For as many of you as have

through faith.

15 Brethren, I speak after the addeth thereto.

seed were the promises made. He ve Abraham's seed, and heirs acsaith not, And to seeds, as of many; cording to the promise but as of one, And to thy seed, .

which is Christ.

four hundred and thirty years af-be lord of all; ter, cannot disannul, that it should 2 But is under tutors and gomake the promise of none effect. vernors until the time appointed of the father.

the law, it is no more of promise: 3 Even so we, when we were

promise.

transgressions, till the seed should Son, made of a woman, made uncome, to whom the promise was der the law, made; and it was ordained by angels in the hand of a mediator.

5 To redeem them that were under the law, that we might receive

20 Now, a mediator is not a me-the adoption of sons.

book of the law to do them. mise by faith of Jesus Christ might

the law in the sight of God, it is 23 But before faith came, we evident: for, The just shall live were kept under the law, shut up unto the faith which should after-

24 Wherefore the law was our schoolmaster, to bring us unto 13 Christ hath redeemed us from Christ, that we might be justified

master.

receive the promise of the Spirit been baptized into Christ, have put

on Christ.

28 There is neither Jew nor manner of men: Though it be but Greek, there is neither bond nor a man's covenant, yet if it be confree, there is neither male nor fe-firmed, no man disannulleth, or male: for ye are all one in Christ Jesus.

16 Now, to Abraham and his 29 And if ye be Christ's, then are

CHAP. IV.

17 And this I say, that the covenant, that was confirmed before of long as he is a child, differeth God in Christ, the law, which was nothing from a servant, though he

but God gave it to Abraham by children, were in bondage under the elements of the world:

19 Wherefore then serveth the 4 But when the fulness of the law? It was added because of time was come, God sent forth his

diator of one; but God is one. 6 And, because ye are sons, God
21 Is. the law then against the hath sent forth the Spirit of his Son

into your hearts, crying, Abba, Fa-bond-maid, the other by a free-woman.

7 Wherefore thou art no more a servant, but a son; and if a son, woman, was born after the flesh; then an heir of God through Christ. but he of the free-woman, was by

8 Howbeit then, when ye knew promise. not God, ye did service unto them 24 Which things are an allegory:

which by nature are no gods. known God, or rather are known which gendereth to bondage, which of God, how turn ye again to the is Agar. weak and beggarly elements, bondage?

10 Ye observe days, and months, dage with her children.

and times, and years.

bestowed upon you labour in vain. all.

have not injured me at all.

mity of the flesh, I preached the more children, than she which hath

gospel unto you at the first.

14 And my temptation, which was in my flesh, ye despised not, was, are the children of promise.
nor rejected; but received me as 29 But as then, he that was born an angel of God, even as Christ after the flesh, persecuted him that Jesus.

15 Where is then the blessedness is now. ye spake of? for I bear you record, 30 Nevertheless, what saith the that, if it had been possible, ye scripture? Cast out the bond-wowould have plucked out your own man and her son: for the son of the eyes, and have given them to me. bond-woman shall not be heir with

16 Am I, therefore, become your the son of the free-woman.

17 They zealously affect you, but children of the bond-woman, but

not well; yea, they would exclude of the free. vou, that ye might affect them.

18 But it is good to be zealously with you.

19 My little children, of whom I again with the yoke of bondage. travail in birth again, until Christ

be formed in you,

20 I desire to be present with shall profit you nothing. you now, and to change my voice; 3 For I testify again to every for I stand in doubt of you.

21 Tell me, ye that desire to be a debtor to do the whole law. under the law, do ye not hear the

ham had two sons; the one by a from grace.

23 But he who was of the bond-

for these are the two covenants; 9 But now, after that ye have the one from the mount Sinai,

25 For this Agar is mount Sinai whereunto ye desire again to be in in Arabia, and answereth to Jeru-

salem, which now is, and is in bon-

26 But Jerusalem which is above, 11 I am afraid of you, lest I have is free, which is the mother of us

12 Brethren, I beseech you, be 27 For it is written, Rejoice, as I am; for I am as ye are: ye thou barren that bearest not; break forth and cry, thou that travailest 13 Ye know how, through infir-not: for the desolate hath many

a husband.

28 Now we, brethren, as Isaac

was born after the Spirit, even so it

enemy, because I tell you the truth? 31 So then, brethren, we are not

CHAP. V.

affected always in a good thing, STAND fast therefore, in the and not only when I am present made us free, and be not entangled

2 Behold, I Paul say unto you, that if ye be circumcised, Christ

man that is circumcised, that he is

4 Christ is become of no effect unto you, whosoever of you are 22 For it is written, that Abra-justified by the law; ye are fallen

5 For we through the Spirit wait the which I tell you before, as I for the hope of righteousness by have also told you in time past, that faith.

6 For in Jesus Christ neither cir-inherit the kingdom of God. cumcision availeth any thing, nor 22 But the fruit of the Spirit is uncircumcision; but faith which love, joy, peace, long-suffering, worketh by love. gentleness, goodness, faith,

7 Ye did run well; who did hinder you, that ye should not obey such there is no law.

him that calleth you. .

whole lump.

10 I have confidence in you through the Lord, that ye will be glory, provoking one another, ennone otherwise minded; but he vying one another. that troubleth you, shall bear his judgment, whosoever he be.

fence of the cross ceased.

12 I would they were even cut self, lest thou also be tempted.

off which trouble you.

13 For, brethren, ye have been and so fulfil the law of Christ. called unto liberty; only use not 3 For if a man think himself to liberty for an occasion to the flesh, be something, when he is nothing. but by love serve one another.

14 For all the law is fulfilled in 4 But let every man prove his one word, even in this, Thou shalt own work, and then shall he have

love thy neighbour as thyself. 15 But if ye bite and devour one in another. another, take heed that ye be not 5 For every man shall bear his

consumed one of another. 16 This I say then, Walk in the 6 Let him that is taught in the

lust of the flesh.

the Spirit, and the Spirit against the mocked: for whatsoever a man flesh: and these are contrary the soweth, that shall he also reap. one to the other; so that ye cannot 8 For he that soweth to his flesh, do the things that ye would.

ye are not under the law.

19 Now the works of the flesh lasting. are manifest, which are these; Adultery, fornication, uncleanness, lasci-well-doing: for in due season we

seditions, heresies,

21 Envyings, murders, drunken-the household of faith. ness, revellings, and such like: of 11 Ye see how large a letter I

they which do such things, shall not

23 Meekness, temperance: against

24 And they that are Christ's 8 This persuasion cometh not of have crucified the flesh, with the affections and lusts.

9 A little leaven leaveneth the 25 If we live in the Spirit, let us

also walk in the Spirit.

26 Let us not be desirous of vain-

11 And I, brethren, if I yet PRETHREN, if a man be over-preach circumcision, why do I yet taken in a fault, ye which are suffer persecution? then is the of-spiritual, restore such a one in the spirit of meekness; considering thy-

2 Bear ye one another's burdens,

he deceiveth himself.

rejoicing in himself alone, and not

lown burden.

Spirit, and ye shall not fulfil the word, communicate unto him that teacheth, in all good things.

17 For the flesh lusteth against 7 Be not deceived; God is not

shall of the flesh reap corruption: 18 But if ye be led by the Spirit, but he that soweth to the Spirit, shall of the Spirit reap life ever-

9 And let us not be weary in

shall reap, if we faint not.

20 Idolatry, witchcraft, hatred, 10 As we have, therefore, opporvariance, emulations, wrath, strife, tunity, let us do good unto all men. especially unto them who are of

have written unto you with mine 15 For in Christ Jesus neither

circumcision availeth any thing, 12 As many as desire to make a nor uncircumcision, but a new fair shew in the flesh, they constrain creature. you to be circumcised; only lest 16 And as many as walk accord-

13 For neither they themselves God. who are circumcised, keep the law; 17 From henceforth let no man but desire to have you circumcised, trouble me; for I bear in my body

glory, save in the cross of our Lord Lord Jesus Christ be with your spi-Jesus Christ, by whom the world is rit. Amen. crucified unto me, and I unto the world.

they should suffer persecution for ing to this rule, peace be on them, the cross of Christ.

that they may glory in your flesh. the marks of the Lord Jesus.

14 But God forbid that I should 18 Brethren, the grace of our

THE EPISTLE OF PAUL, THE APOSTLE, TO THE EPHESIANS.

CHAP. I.

DAUL, an apostle of Jesus to his good pleasure, which he hath Christ, by the will of God, to purposed in himself: the saints which are at Ephesus, 10 That in the dispensation of and to the faithful in Christ Jesus: the fulness of times, he might ga-

the Lord Jesus Christ.

in him before the foundation of the 12 That we should be to the world, that we should be holy, and praise of his glory, who first trustwithout blame before him in love: ed in Christ.

good pleasure of his will:

his grace, wherein he hath made us rit of promise,

accepted in the Beloved.

through his blood, the forgiveness of the purchased possession, unto of sins, according to the riches of the praise of his glory.

8 Wherein he hath abounded heard of your faith in the Lord Jetoward us, in all wisdom and pru-sus, and love unto all the saints, dence;

9 Having made known unto us the mystery of his will according

2 Grace be to you, and peace, ther together in one all things in from God our Father, and from Christ, both which are in heaven, and which are on earth, even in him:

3 Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who hath tained an inheritance, being preblessed us with all spiritual blessings in heavenly places in Christ; pose of him who worketh all things 4 According as he hath chosen us after the counsel of his own will:

5 Having predestinated us unto 13 In whom ye also trusted, afthe adoption of children, by Jesus ter that ye heard the word of truth, Christ to himself, according to the the gospel of your salvation; in whom also, after that ye believed, 6 To the praise of the glory of ye were sealed with that holy Spi-

14 Which is the earnest of our 7 In whom we have redemption inheritance, until the redemption

15 Wherefore I also, after I

16 Cease not to give thanks for

you, making mention of you in my | 6 And hath raised us up to-

sus Christ, the Father of glory, may sus; give unto you the spirit of wisdom and revelation, in the knowledge might shew the exceeding riches of of him:

18 The eyes of your understand-us, through Christ Jesus. ing being enlightened; that ye may 8 For by grace are ye saved, know what is the hope of his cal-through faith; and that not of yourling, and what the riches of the glo-ry of his inheritance in the saints, 19 And what is the exceeding should boast:

greatness of his power to us-ward 10 For we are his workmanship,

when he raised him from the dead, them. and set him at his own right hand

in the heavenly places,

nion, and every name that is named, Circumcision in the flesh made by not only in this world, but also in hands; that which is to come:

his feet, and gave him to be the the commonwealth of Israel, and

of him that filleth all in all.

CHAP. II.

A ND you hath he quickened, made nigh by the blood of Christ.

Who were dead in trespasses 14 For he is our peace, who hath and sins:

walked according to the course of between us; this world, according to the prince 15 Having abolished in his flesh of disobedience.

3 Among whom also we all had one new man, so making peace; . . mind; and were by nature the chil-thereby; dren of wrath, even as others.

for his great love wherewith he and to them that were nigh.

loved us,

sins, hath quickened us together Father. with Christ; (by grace ye are 19 Now, therefore, ye are no saved;)

gether, and made us sit together 17 That the God of our Lord Je-in heavenly places, in Christ Je-

7 That in the ages to come, he his grace in his kindness towards

who believe, according to the work-created in Christ Jesus unto good ing of his mighty power, works, which God hath before or-20 Which he wrought in Christ, dained that we should walk in

11 Wherefore remember, that ye being in time past Gentiles in the 21 Far above all principality, flesh, who are called Uncircumciand power, and might, and domision, by that which is called the

12 That at that time ye were 22 And hath put all things under without Christ, being aliens from head over all things to the church, strangers from the covenants of pro-23 Which is his body, the fulness mise, having no hope, and without God in the world:

13 But now in Christ Jesus, ye, who sometime were far off, are

made both one, and hath broken 2 Wherein, in time past, ye down the middle wall of partition

of the power of the air, the spirit the enmity, even the law of comthat now worketh in the children mandments contained in ordinances, for to make in himself of twain,

our conversation in times past, in 16 And that he might reconcile the lusts of our flesh, fulfilling the both unto God in one body by desires of the flesh, and of the the cross, having slain the enmity

17 And came, and preached 4 But God, who is rich in mercy, peace to you which were afar off,

18 For through him we both 5 Even when we were dead in have an access by one Spirit unto the

more strangers and foreigners, but

fellow-citizens with the saints, and pose which he purposed in Christ of the household of God:

dation of the apostles and prophets, and access with confidence by the Jesus Christ himself being the chief faith of him. corner stone;

framed together, groweth unto a which is your glory.

holy temple in the Lord:

together for a habitation of God Christ, through the Spirit.

CHAP. III.

Gentiles:

2 If ye have heard of the dis- 17 That Christ may dwell in which is given me to you-ward. | rooted and grounded in love,

made known unto me the mystery, with all saints, what is the breadth, as I wrote afore in few words,

4 Whereby, when ye read, ye 19 And to know the love of may understand my knowledge in Christ, which passeth knowledge,

the mystery of Christ,

5 Which in other ages was not fulness of God. made known unto the sons of men, 20 Now, unto him that is able to as it is now revealed unto his holy do exceedingly abundantly above apostles and prophets by the Spirit; all that we ask or think, according

fellow-heirs, and of the same body, 21 Unto him be glory in the and partakers of his promise in church by Christ Jesus, throughout

Christ by the gospel;

7 Whereof I was made a minister, according to the gift of the

least of all saints, is this grace given, wherewith ye are called, that I should preach among the 2 With all lowliness and meek-Gentiles, the unsearchable riches of ness, with long-suffering, forbearing Christ:

is the fellowship of the mystery, ty of the Spirit in the bond of which from the beginning of the peace. world hath been hid in God, who 4 There is one body, and one created all things by Jesus Christ: Spirit, even as ye are called in one

10 To the intent that now unto hope of your calling; the principalities and powers in hea- 5 One Lord, one faith, one bapvenly places might be known, by tism, the church, the manifold wisdom of 6 One God and Father of all, God,

Jesus our Lord:

20 And are built upon the foun- 12 In whom we have boldness

13 Wherefore I desire that ye 21 In whom all the building fitly faint not at my tribulations for you,

14 For this cause I bow my knees 22 In whom ye also are builded unto the Father of our Lord Jesus

15 Of whom the whole family in

heaven and earth is named,

16 That he would grant you, ac-OR this cause, I Paul, the pri-cording to the riches of his glory, to one of Jesus Christ, for you be strengthened with might by his Spirit in the inner man;

pensation of the grace of God, your hearts by faith; that ye, being

3 How that by revelation he 18 May be able to comprehend and length, and depth, and height;

that ye might be filled with all the

6 That the Gentiles should be to the power that worketh in us,

all ages, world without end. Amen.

CHAP. IV.

grace of God given unto me, by THEREFORE, the prisoner the effectual working of his power. 8 Unto me, who am less than the ye walk worthy of the vocation

one another in love:

9 And to make all men see what 3 Endeavouring to keep the uni-

who is above all, and through all,

11 According to the eternal pur-land in you all,

7 But unto every one of us is given themselves over unto lascivisure of the gift of Christ.

8 Wherefore he saith, When he ascended up on high, he led cap-Christ; tivity captive, and gave gifts unto

Now that he ascended, what as the truth is in Jesus; is it but that he also descended first the former conversation, the old

10 He that descended, is the man, which is corrupt according to same also that ascended up, far the deceitful lusts; above all heavens, that he might 23 And be renewed in the spirit fill all things.

and some, prophets; and some, man, which, after God, is created in evangelists; and some, pastors and righteousness and true holiness.

teachers;

saints, for the work of the ministry, neighbour: for we are members for the edifying of the body of one of another.

Christ:

of the faith, and of the knowledge wrath; of the Son of God, unto a perfect man, unto the measure of the sta-devil.

and carried about with every wind which is good; that he may have to of doctrine, by the sleight of men, give to him that needeth.

love, may grow up into him in all ing, that it may minister grace unto things, which is the head, even the hearers.

Christ;

fitly joined together, and compacted unto the day of redemption. by that which every joint supplieth, according to the effectual working and anger, and clamour, and eviling the measure of every part, maspeaking, be put away from you, beth increase of the best part, masses and the large and the large areas of the large areas. keth increase of the body, unto the with all malice: edifying of itself in love.

tify in the Lord, that ye henceforth another, even as God for Christ's walk not as other Gentiles walk, in sake hath forgiven you.

the vanity of their mind:

18 Having the understanding darkened, being alienated from the BE ye, therefore, followers of life of God, through the ignorance God, as dear children: that is in them, because of the blind- 2 And walk in love, as Christ alness of their heart:

given grace according to the mea-ousness, to work all uncleanness with greediness.

20 But ye have not so learned

21 If so be that ye have heard him, and have been taught by him,

of your mind:

11 And he gave some, apostles; 24 And that ye put on the new

25 Wherefore, putting away ly-12 For the perfection of the ing, speak every man truth with his

26 Be ye angry, and sin not; let 13 Till we all come in the unity not the sun go down upon your

27 Neither give place to the

ture of the fulness of Christ; 28 Let him that stole, steal no 14 That we henceforth be no more: but rather let him labour, more children, tossed to and fro, working with his hands the thing

and cunning craftiness, whereby they lie in wait to deceive; proceed out of your mouth, but that 15 But speaking the truth in which is good to the use of edify-

30 And grieve not the holy Spi-16 From whom the whole body rit of God, whereby ye are sealed

32 And be ye kind one to ano-17 This I say, therefore, and tes-ther, tender-hearted, forgiving one

so hath loved us, and hath given

19 Who, being past feeling, have himself for us, an offering and a sa-

crifice to God for a sweet-smelling psalms, and hymns, and spiritual

3 But fornication, and all un-in your heart to the Lord; cleanness, or covetousness, let it not 20 Giving thanks always for all be once named among you, as be-things unto God and the Father, in cometh saints;

4 Neither filthiness, nor foolish talking, nor jesting, which are not another, in the fear of God. convenient: but rather giving of

thanks.

5 For this ye know, that no Lord. whoremonger nor unclean person, kingdom of Christ and of God.

6 Let no man deceive you with on the children of disobedience.

7 Be not ye, therefore, partakers

with them.

8 For ye were sometime dark-church, and gave himself for it; ness, but now are ye light in the Lord: walk as children of light:

9 (For the fruit of the Spirit is in ter, by the word; all goodness, and righteousness, and

unto the Lord.

11 And have no fellowship with out blemish. the unfruitful works of darkness, 28 So ought men to love their but rather reprove them.

12 For it is a shame even to loveth his wife loveth himself.

done of them in secret.

proved, are made manifest by the church: light: for whatsoever doth make manifest, is light.

14 Wherefore he saith, Awake, light.

15 See then that ye walk circumspectly, not as fools, but as wise,

16 Redeeming the time, because church.

the days are evil.

the Lord is.

18 And be not drunk with wine, wherein is excess: but be filled with the Spirit;

songs, singing and making melody

the name of our Lord Jesus Christ;

21 Submitting yourselves, one to

22 Wives, submit yourselves unto your own husbands, as unto the

23 For the husband is the head nor covetous man, who is an idola-of the wife, even as Christ is the ter, hath any inheritance in the head of the church; and he is the

Saviour of the body.

24 Therefore, as the church is vain words: for because of these subject unto Christ, so let the wives things cometh the wrath of God up-be to their own husbands in every thing.

25 Husbands, love your wives, even as Christ also loved the

26 That he might sanctify and cleanse it with the washing of wa-

27 That he might present it to himself a glorious church, not having 10 Proving what is acceptable spot or wrinkle, or any such thing; but that it should be holy, and with-

wives as their own bodies: he that

speak of those things which are 29 For no man ever yet hated his own flesh; but nourisheth and 13 But all things that are re-cherisheth it, even as the Lord the

> 30 For we are members of his body, of his flesh, and of his bones.

31 For this cause shall a man thou that sleepest, and arise from leave his father and mother, and the dead, and Christ shall give thee shall be joined unto his wife, and they two shall be one flesh.

32 This is a great mystery: but I speak concerning Christ and the

33 Nevertheless, let every one of 17 Wherefore be ye not unwise, you in particular, so love his wife, but understanding what the will of even as himself; and the wife see that she reverence her husband.

CHAP. IV.

ith the Spirit;
19 Speaking to yourselves in C HILDREN, obey your parents, in the Lord: for this is right.

2 Honour thy father and mother, be able to withstand in the evil day, (which is the first commandment and having done all, to stand, with promise,)

earth.

your children to wrath: but bring preparation of the gospel of peace: them up in the nurture and admo-nition of the Lord.

16 Above all, taking the shield of faith, wherewith ye shall be able to

that are your masters according to wicked. the flesh, with fear and trembling, 17-And take the helmet of salvain singleness of your heart, as unto tion, and the sword of the Spirit,

the heart;

7 With good-will doing service, saints: as to the Lord, and not to men:

thing any man doeth, the same open my mouth boldly, to make shall he receive of the Lord, whe-known the msytery of the gospel. ther he be bond or free.

things unto them, forbearing threat-speak boldly, as I ought to speak.

10 Finally, my brethren, be nister in the Lord, shall make strong in the Lord, and in the pow-known to you all things:

er of his might.

against the wiles of the devil. might comfort your hearts. 12 For we wrestle not against 23 Peace be to the brethren, and

fish and blood, but against princi-love with faith, from God the Fapalities, against powers, against the ther, and the Lord Jesus Christ. rulers of the darkness of this world, 24 Grace be with all them that places.

13 Wherefore, take unto you the whole armour of God, that ye may

14 Stand, therefore, having your 3 That it may be well with thee, loins girt about with truth, and

and thou mayest live long on the having on the breast-plate of righteousness:

4 And, ye fathers, provoke not 15 And your feet shod with the

5 Servants, be obedient to them quench all the fiery darts of the

which is the word of God:

6 Not with eye-service, as men- 18 Praying always with all pleasers; but as the servants of prayer, and supplication in the Spi-Christ, doing the will of God from rit, and watching thereunto with all perseverance and supplication for all

19 And for me, that utterance 8 Knowing that whatsoever good may be given unto me, that I may

20 For which I am an ambassa-9 And, ye masters, do the same dor in bonds; that therein I may

ening: knowing that your Master 21 But that ye also may know also is in heaven; neither is there my affairs, and how I do, Tychicus, respect of persons with him.

22 Whom I have sent unto you 11 Put on the whole armour of for the same purpose, that ye might God, that ye may be able to stand know our affairs, and that he

against spiritual wickedness in high love our Lord Jesus Christ in sin-

cerity. Amen.

THE EPISTLE OF PAUL, THE APOSTLE, TO THE PHILIPPIANS.

Isaints in Christ Jesus which are at Philippi, with the overseers and dea-CHAP. I. AUL and Timotheus, the ser-cons: vants of Jesus Christ, to all the 2 Grace oe unto you, and peace,

from God our Father, and from the 18 What then? notwithstanding, Lord Jesus Christ.

membrance of you,

4 Always, in every prayer of joice. mine for you all, making request with joy,

5 For your fellowship in the gos-prayer, and the supply of the Spipel, from the first day until now;

6 Being confident of this very until the day of Jesus Christ:

think this of you all, because I have body, whether it be by life or by you in my heart; inasmuch as both death. in my bonds, and in the defence and confirmation of the gospel, ye and to die is gain.

greatly I long after you all in the ! shall choose, I wot not.

bowels of Jesus Christ.

may abound yet more and more in to be with Christ, which is far betknowledge, and in all judgment;

10 That ye may approve things 24 Nevertheless, to abide in the that are excellent; that ye may be flesh is more needful for you. sincere, and without offence, till the 25 And having this confidence, I day of Christ;

righteousness, which are by Jesus and joy of faith; Christ unto the glory and praise of

12 But I would ye should under-for me, by my coming to you stand, brethren, that the things again. which happened unto me, have fallen 27 Only let your conversation be out rather unto the furtherance of as it becometh the gospel of Christ;

are manifest in all the palace, and your affairs, that ye stand fast in

in all other places;

14 And many of the brethren in together for the faith of the gospel; the Lord, waxing confident by my 28 And in nothing terrified by bonds, are much more bold to speak your adversaries: which is to them the word without fear.

even of envy and strife; and some God. also of good-will.

add affliction to my bonds;

that I am set for the defence of the which ye saw in me, and now hear gospel.

every way, whether in pretence or 3 I thank my God upon every re-in truth, Christ is preached; and I therein do rejoice, yea, and will re-

> 19 For I know that this shall turn to my salvation through your

rit of Jesus Christ,

20 According to my earnest exthing, that he which hath begun a pectation, and my hope, that in nogood work in you, will perform it thing I shall be ashamed, but that with all boldness, as always, so now 7 Even as it is meet for me to also, Christ shall be magnified in my

21 For to me to live is Christ,

all are partakers of my grace.

22 But if I live in the flesh, this

8 For God is my record, how is the fruit of my labour: yet what

23 For I am in a strait betwixt 9 And this I pray, that your love two, having a desire to depart, and ter:

know that I shall abide and continue 11 Being filled with the fruits of with you all, for your furtherance

> 26 That your rejoicing may be more abundant in Jesus Christ

that, whether I come and see you, 13 So that my bonds in Christ or else be absent, I may hear of

one spirit, with one mind, striving

an evident token of perdition, but 15 Some indeed preach Christ, to you of salvation, and that of

29 For unto you it is given in 16 The one preach Christ of con-the behalf of Christ, not only to tention, not sincerely, supposing to believe on him, but also to suffer

for his sake: 17 But the other of love, knowing 30 Having the same conflict to be in me.

24.1

CHAP. II.

IF there be, therefore, any consolation in Christ, if any comfort life; that I may rejoice in the day of love, if any fellowship of the of Christ, that I have not run in Spirit, if any bowels and mercies, vain, neither laboured in vain.

3 Let nothing be done through you all. strife-or vain-glory; but in lowli- 18 For the same cause also do ness of mind let each esteem other ve joy and rejoice with me. better than themselves.

the things of others.

was also in Christ Jesus;

6 Who, being in the form of your state. God, thought it not robbery to be 21 For all seek their own, not equal with God;

tation, and took upon him the form him, that, as a son with the father, of a servant, and was made in the he hath served with me in the goslikeness of men:

as a man, he humbled himself, and send presently, so soon as I shall became obedient unto death, even see how it will go with me. the death of the cross.

9Wherefore God also hath highly I also myself shall come shortly:

which is above every name;

things under the earth;

to the glory of God the Father.

12 Wherefore, my beloved, as sick. ye have always obeyed, not as in bling:

13 For it is God which worketh

his good pleasure.

murings and disputings;

and harmless, the sons of God with-such in reputation: ed and perverse nation, among he was nigh unto death, not re-245

whom ye shine as lights in the world;

2 Fulfil ye my joy that ye be 17 Yea, and if I be offered uplike-minded, having the same love, on the sacrifice and service of being of one accord, of one mind. your faith, I joy and rejoice with

19 But I trust in the Lord Jesus, 4 Look not every man on his to send Timotheus shortly unto you, own things, but every man also on that I also may be of good comfort, when I know your state.

5 Let this mind be in you, which 20 For I have no man like-minded, who will naturally care for

the things which are Jesus Christ's.

7 But made himself of no repu- 22 But ye know the proof of pel.

8 And, being found in fashion 23 Him, therefore, I hope to

24 But I trust in the Lord, that

exalted him, and given him a name 25 Yet I suppose it necessary, to send to you Epaphroditus my bro-10 That at the name of Jesus ther, and companion in labour, and every knee should bow, of things fellow-soldier, but your messenin heaven, and things in earth, and ger, and he that ministered to my

11 And that every tongue should 26 For he longed after you all, confess, that Jesus Christ is Lord, and was full of heaviness, because that ye had heard that he had been

27 For indeed he was sick nigh my presence only, but now much unto death: but God had mercy more in my absence, work out your on him; and not on him only, but own salvation with fear and trem-on me also, lest I should have sorrow upon sorrow.

28 I sent him, therefore, the in you, both to will and to do of more carefully, that, when ye see him again, ye may rejoice, and that

14 Do all things without mur-I may be the less sorrowful.
urings and disputings;
29 Receive him, therefore, in the 15 That ye may be blameless Lord, with all gladness, and hold

out rebuke, in the midst of a crook- 30 Because for the work of Christ

garding his life to supply your I am apprehended of Christ Jesus. lack of service toward me. 13 Brethren, I count not myself to have apprehended: but this one

FINALLY, my brethren, rejoice which are behind, and reaching in the Lord. To write the forth unto those things which are same things to you, to me indeed is before; not grievous, but for you it is safe. 14 I press toward the mark, for

2 Beware of dogs, beware of the prize of the high calling of God

evil workers, beware of the conci-in Christ Jesus.

15 Let us, therefore, as many as 3 For we are the circumcision, be perfect, be thus minded; and if which worship God in the Spirit, in any thing ye be otherwise mindand rejoice in Christ Jesus, and ed, God shall reveal even this unto have no confidence in the flesh: you.

4 Though I might also have con- 16 Nevertheless, whereto we fidence in the flesh. If any other have already attained, let us walk man thinketh that he hath whereof by the same rule, let us mind the

he might trust in the flesh, I more : same thing.

5 Circumcised the eighth day, of 17 Brethren, be followers togethe stock of Israel, of the tribe of ther of me, and mark them which Benjamin, a Hebrew of the He-walk so, as ye have us for an enbrews; as touching the law, a Pha-sample. 18 (For many walk, of whom I

6 Concerning zeal, persecuting have told you often, and now tell the church; touching the righ-you even weeping, that they are the teousness which is in the law, blame-enemies of the cross of Christ; less.

19 Whose end is destruction, 7 But what things were gain to whose god is their belly, and whose me, those I counted loss for Christ glory is in their shame, who mind

8 Yea, doubtless, and I count all earthly things.)

things but loss for the excellency of 20 For our conversation is in the knowledge of Christ Jesus my heaven; from whence also we look Lord: for whom I have suffered the for the Saviour, the Lord Jesus loss of all things, and do count Christ;

them but dung, that I may win 21 Who shall change our vile body, that it may be fashioned like

9 And be found in him, not having unto his glorious body, according to mine own righteousness which is of the working whereby he is able the law, but that which is through even to subdue all things unto himthe faith of Christ, the righteous-self. ness which is of God by faith;

10 That I may know him, and the power of his resurrection, and the fellowship of his sufferings, dearly beloved and longed for, being made comformable unto his my joy and crown, so stand fast in death;

11 If by any means I might at- 2 I beseech Euodias, and beseech tain unto the resurrection of the Syntyche, that they be of the same dead.

12 Not as though I had already 2 And I entreat thee also, true attained, either were already per-yoke-fellow, help those women fect; but I follow after, if that I which laboured with me in the gosmay apprehend that for which also pel, with Clement also, and with

CHAP. IV.

the Lord, my dearly beloved.

mind in the Lord.

other my fellow-labourers, whose hungry, both to abound, and to suffer need. names are in the book of life.

and again I say, Rejoice.

unto all men. The Lord is at done, that ye did communicate with

6 Be careful for nothing: but in 15 Now, ye Philippians, know every thing by prayer and supplicals, that in the beginning of the tion, with thanksgiving, let your gospel, when I departed from Marequests be made known unto cedonia, no church communicated God.

7 And the peace of God, which receiving, but ye only. passeth all understanding, shall 16 For even in Thessalonica, ye

Christ Jesus.

things are true, whatsoever things but I desire fruit that may abound are honest, whatsoever things are pure, just, whatsoever things are pure, whatsoever things are lovely, what-I am full, having received of Epasoever things are of good report; phroditus the things which were sent if there be any virtue, and if there from you, an odour of a sweet smell, be any praise, think on these a sacrifice acceptable, well-pleasing things.

heard and seen in me, do: and glory, by Christ Jesus.
the God of peace shall be with you. 20 Now, unto God and our Fa-

greatly, that now at the last your Amen. care of me hath flourished again; 21 Salute every saint in Christ wherein ye were also careful, but Jesus. The brethren which are ve lacked opportunity.

11 Not that I speak in respect of 22 All the saints salute you, want: for I have learned in what-chiefly they that are of Cesar's soever state I am, therewith to be household.

12 I know both how to be abased, Christ be with you all. Amen. and I know how to abound; every where, and in all things, I am instructed, both to be full, and to be

4 Rejoice in the Lord always: 13 I can do all things through

d again I say, Rejoice.

5 Let your moderation be known

Christ, which strengtheneth me.

14 Notwithstanding, ye have well my affiiction.

with me, as concerning giving and

keep your hearts and minds through sent once and again unto my neces-

sity.

7 Finally, brethren, whatsoever 17 Not because I desire a gift:

to God.

9 Those things, which ye have 19 But my God shall supply all both learned and received, and your need, according to his riches in

10 But I rejoiced in the Lord ther be glory for ever and ever.

with me, greet you.

23 The grace of our Lord Jesus

THE EPISTLE OF PAUL, THE APOSTLE, TO THE COLOSSIANS.

2 To the saints and faithful bre-CHAP, I. thren in Christ which are at Co-DAUL, an apostle of Jesus losse: Grace be unto you, and Christ, by the will of God, and peace, from God our Father, and Timotheus our brother, the Lord Jesus Christ. 247

3 We give thanks to God and the all things were created by him, and Father of our Lord Jesus Christ, for him;

17 And he is before all things, praying always for you, 4 Since we heard of your faith and by him all things consist;

in Christ Jesus, and of the love 18 And he is the head of the body, which ye have to all the saints;

before in the word of the truth of eminence; the gospel:

6 Which is come unto you, as it in him should all fulness dwell: is in all the world; and bringeth forth fruit, as it doth also in you, since through the blood of his cross, by

the grace of God in truth:

7 As ye also learned of Epa-things in earth, or things in heaven. Christ:

8 Who also declared unto us hath he reconciled,

your love in the Spirit.

the day we heard it, do not cease to blameable, and unreprovable, in his pray for you, and to desire that ye sight: might be filled with the knowledge 23 If ye continue in the faith of his will, in all wisdom and spi-grounded and settled, and be not ritual understanding:

creasing in the knowledge of God; of I Paul am made a minister:

according to his glorious power, un-ferings for you, and fill up that to all patience and long-suffering, which is behind of the afflictions of with joyfulness;

12 Giving thanks unto the Fa-sake, which is the church; ther, which hath made us meet to 25 Whereof I am made a minisbe partakers of the inheritance of ter, according to the dispensation

the saints in light; 13 Who hath delivered us from you to fulfil the word of God: the power of darkness, and hath 26 Even the mystery, which hath his dear Son;

14 In whom we have redemption to his saints: through his blood, even the forgiveness of sins;

visible God, the first-born of every Gentiles, which is, Christ in you,

16 For by him were all things nions, or principalities, or powers; Jesus;

the church, who is the beginning, 5 For the hope which is laid up the first-born from the dead; that in for you in heaven, whereof ye heard all things he might have the pre-

19 For it pleased the Father, that

20 And, having made peace the day ye heard of it, and knew him to reconcile all things unto himself: by him, I say, whether they be

phras, our dear fellow-servant, who 21 And you, that were sometime is for you a faithful minister of alienated, and enemies in your mind by wicked works, yet now

22 In the body of his flesh through 9 For this cause we also, since death, to present you holy, and un-

moved away from the hope of the 10 That ye might walk worthy gospel, which ye have heard and of the Lord unto all pleasing, being which was preached to every creafruitful in every good work, and in-ture which is under heaven: where-

11 Strengthened with all might 24 Who now rejoice in my suf-Christ in my flesh for his body's

of God, which is given to me for

translated us into the kingdom of been hid from ages, and from generations, but now is made manifest

27 To whom God would make known what is the riches of the 15 Who is the image of the in-glory of this mystery among the

the hope of glory:

28 Whom we preach, warning created that are in heaven, and that every man, and teaching every are in earth, visible and invisible, man in all wisdom, that we may whether they be thrones or domi-present every man perfect in Christ

29 Whereunto I also labour, 13 And you, being dead in your striving according to his working, sins, and the uncircumcision of your which worketh in me mightily.

CHAP. II.

as many as have not seen my face it out of the way, nailing it to his

2 That their hearts might be comforted, being knit together in palities and powers, he made a love, and unto all riches of the full shew of them openly, triumphing assurance of understanding, to the over them in it. acknowledgment of the mystery 16 Let no man, therefore, judge of God, and of the Father, and of you, in meat, or in drink, or in re-Christ;

sures of wisdom and knowledge.

4 And this I say, lest any man things to come; but the body is of should beguile you with enticing Christ.

words.

flesh, yet am I with you in the spi-ty and worshipping of angels, inder, and the steadfastness of your hath not seen, vainly puffed up by faith in Christ.

in him:

and established in the faith, as ye seth with the increase of God.

in with thanksgiving.

8 Beware lest any man spoil you world, why, as though living in the through philosophy and vain deceit, world, are ye subject to ordinances, after the tradition of men, after the rudiments of the world, and not af-not; ter Christ:

ness of the Godhead bodily.

sed with the circumcision made fying of the flesh. without hands, in putting off the body of the sins of the flesh by the circumcision of Christ:

wherein also ye are risen with him above, where Christ sitteth on the through the faith of the operation right hand of God. of God, who hath raised him from 2 Set your affection on things the dead.

flesh, hath he quickened together with him, having forgiven you all trespasses;

FOR I would that ye knew what great conflict I have for you, of ordinances that was against us, and for them at Laodicea, and for which was contrary to us, and took

cross;

15 And, having spoiled princi-

spect of a holy-day, or of the new 3 In whom are hid all the trea-moon, or of the sabbath-days;

17 Which are a shadow of

18 Let no man beguile you of 5 For though I be absent in the your reward in a voluntary humilirit, joying and beholding your or-truding into those things which he his fleshly mind;

6 As ye have therefore received 19 And not holding the head, Christ Jesus the Lord, so walk ye from which all the body, by joints and bands, having nourishment mi-7 Rooted and built up in him, nistered and knit together, increa-

have been taught, abounding there- 20 Wherefore, if ye be dead with Christ, from the rudiments of the

21 (Touch not, taste not, handle

22 Which all are to perish with 9 For in him dwelleth all the ful-the using,) after the commandments

and doctrines of men?

10 And ye are complete in him, 23 Which things have indeed a which is the head of all principality shew of wisdom in will-worship and humility, and neglecting of the 11 In whom also ye are circumci-body, not in any honour to the satis-

CHAP. III.

ccumcision of Christ:
12 Buried with him in baptism, IF ye then be risen with Christ, seek those things which are

labove, not on things on the earth.

3 For ye are dead, and your life or deed, do all in the name of the is hid with Christ in God.

4 When Christ, who is our life, and the Father by him. shall appear, then shall ye also ap- 18 Wives, submit yourselves unto

pear with him in glory.

5 Mortify therefore your mem-Lord. bers which are upon the earth; for- 19 Husbands, love your wives, nication, uncleanness, inordinate af- and be not bitter against them.

6 For which things' sake, the unto the Lord.

dren of disobedience:

7 In the which ye also walked couraged.

your mouth.

9 Lie not one to another, seeing 23 And whatsoever ye do, do it that ye have put off the old man heartily; as to the Lord, and not

with his deeds;

10 And have put on the new 24 Knowing that of the Lord ye man, which is renewed in know-shall receive the reward of the inheriledge after the image of him that tance: for ye serve the Lord Christ. created him.

cumcision, Barbarian, Scythian, persons. bond nor free: but Christ is all, and

in all.

mind, meekness, long-suffering;

13 Forbearing one another, and 2 Continue in prayer, and watch forgiving one another, if any man in the same with thanksgiving: have a quarrel against any; even 3 Withal, praying also for us, do ye.

put on love, which is the bond of bonds:

perfectness.

15 And let the peace of God rule as I ought to speak. in your hearts, to the which also ye . 5 Walk in wisdom toward them are called in one body; and be ye that are without, redeeming the time. thankful.

in you richly in all wisdom; teach-may know how ye ought to answer ing and admonishing one another in every man. psalms and hymns, and spiritual 7 All my state shall Tychicus

17 And whatsoever ye do in word, fellow-servant in the Lord;

Lord Jesus, giving thanks to God

your own husbands, as it is fit in the

fection, evil concupiscence, and covetousness, which is idolatry; 20 Children, obey your parents in all things: for this is well-pleasing

wrath of God cometh on the chil- 21 Fathers, provoke not your children to anger, lest they be dis-

some time, when ye lived in them: 22 Servants, obey in all things S But now ye also put off all your masters, according to the flesh; these; anger, wrath, malice, blas-not with eye-service, as men-pleaphemy, filthy communication out of sers, but in singleness of heart, fearing God:

unto men;

25 But he that doeth wrong shall

11 Where there is neither Greek receive for the wrong which he hath nor Jew, circumcision nor uncir-done: and there is no respect of

CHAP. IV.

12 Put on, therefore, as the elect of God, holy and beloved, bowels vants that which is just and of mercies, kindness, humbleness of equal; knowing that ye also have a Master in heaven.

as Christ forgave you, so also that God would open unto us a door of utterance, to speak the mystery 14 And, above all these things, of Christ, for which I am also in

4 That I may make it manifest,

6 Let your speech be always with 16 Let the word of Christ dwell grace, seasoned with salt, that ye

songs, singing with grace in your declare unto you, who is a beloved hearts, to the Lord.

8 Whom I have sent unto you 13 For I bear him record, that he for the same purpose, that he might hath a great zeal for you, and them know your estate, and comfort your that are in Laodicea, and them in Hierapolis.

9 With Onesimus, a faithful and 14 Luke, the beloved physician, beloved brother, who is one of you: and Demas, greet you.

10 Aristarchus my fellow-prisoner church which is in his house. saluteth you, and Marcus, sister's 16 And when this epistle is read son to Barnabas; (touching whom among you, cause that it be read ye received commandments; if he also in the church of the Laodicecome unto you, receive him;) ans; and that ye likewise read the

11 And Jesus, which is called epistle from Laodicea;

have been a comfort unto me.

12 Epaphras, who is one of you, a servant of Christ, saluteth you, me Paul. Remember my bonds always labouring fervently for you in prayers, that ye may stand perfect and complete in all the will of God.

they shall make known unto you all things which are done here. 15 Salute the brethren which are in Laodicea, and Nymphas, and the

Justus, who are of the circumcision. 17 And say to Archippus, Take These only are my fellow-workers heed to the ministry which thou hast unto the kingdom of God, which received in the Lord, that thou fulfil it.

THE FIRST EPISTLE OF PAUL, THE APOSTLE, TO THE THESSALONIANS.

CHAP. I.

AUL, and Sylvanus, and Ti- 6 And ye became followers of us, you for your sake. motheus, unto the church of and of the Lord, having received the Thessalonians, which is in God the word in much affiction, with

the Father, and in the Lord Jesus joy of the Holy Ghost:
Christ: Grace be unto you, and 7 So that ye were ensamples to all peace, from God our Father, and that believe in Macedonia and Achaia. 8 For from you sounded out the the Lord Jesus Christ.

for you all, making mention of you cedonia and Achaia, but also in

in our prayers;

3 Remembering without ceasing is spread abroad; so that we need your work of faith, and labour of not to speak any thing. love, and patience of hope, in our 9 For they themselves shew of Lord Jesus Christ, in the sight of us what manner of entering in we God and our Father;

your election of God.

er, and in the Holy Ghost, and in dead, even Jesus, which delivered

lmanner of men we were among

2 We give thanks to God always word of the Lord, not only in Maevery place your faith to God-ward

had unto you, and how ye turned 4 Knowing, brethren beloved, to God from idols, to serve the

living and true God;

5 For our gospel came not unto 10 And to wait for his Son from you in word only, but also in pow-heaven, whom he raised from the much assurance; as ye know whatlus from the wrath to come.

CHAP. II.

it was not in vain:

2 But even after that we had suf-God, which effectually worketh also fered before, and were shamefully in you that believe. entreated, as ye know, at Philippi, 14 For ye, brethren, became fol-we were bold in our God to speak lowers of the churches of God, unto you the gospel of God, with which in Judea are in Christ Jesus: much contention.

deceit, nor of uncleanness, nor in they have of the Jews;

guile:

to be put in trust with the gospel, have persecuted us; and they please even so we speak, not as pleasing not God, and are contrary to all men, but God, which trieth our men; hearts.

we flattering words, as ye know, to fill up their sins always: for the

witness.

6 Nor of men sought we glory, 17 But we, brethren, being taken neither of you, nor yet of others, from you for a short time in prewhen we might have been burden-sence, not in heart, endeavoured some; as the apostles of Christ.

7 But we were gentle among face with great desire. you, even as a nurse cherisheth her

children:

8 So, being affectionately desi-and again, but Satan hindered us. rous of you, we were willing to 19 For what is our hope, or joy, have imparted unto you, not the or crown of rejoicing? are not even gospel of God only, but also our ye in the presence of our Lord Jeown souls, because ye were dear sus Christ at his coming? unto us.

9 For ye remember, brethren, our labour and travail: for labouring night and day, because we would not be chargeable unto any WHEREFORE, when we would not be chargeable unto any gospel of God.

10 Ye are witnesses, and God

among you that believe.

11 As ye know, how we exhorted, fort you concerning your faith; and comforted, and charged every 3 That no man should be moved one of you, as a father doth his by these afflictions: for yourselves children.

12 That ye would walk worthy unto. of God, who hath called you unto 4 For verily, when we were with

his kingdom and glory.

God without ceasing, because, when ye received the word of God, OR yourselves, brethren, know which ye heard of us, ye reour entrance in unto you, that ceived it not as the word of men, but (as it is in truth) the word of

for ye also have suffered like things 3 For our exhortation was not of of your own countrymen, even as

15 Who both killed the Lord Je-4 But as we were allowed of God sus and their own prophets, and

16 Forbidding us to speak to the 5 For neither at any time used Gentiles, that they might be saved, nor a cloak of covetousness: God is wrath is come upon them to the uttermost.

the more abundantly to see your

18 Wherefore we would have come unto you (even I Paul) once

20 For ye are our glory and joy.

CHAP. III.

of you, we preached unto you the thought it good to be left at Athens alone,

2 And sent Timotheus our broalso, how holily, and justly, and un-ther, and minister of God, and our blameably we behaved ourselves fellow-labourer in the gospel of Christ, to establish you, and to com-

know that we are appointed there-

you, we told you before that we 13 For this cause also thank welshould suffer tribulation, even as it came to pass, and ye know know how to possess his vessel in 5 For this cause, when I could no sanctification and honour;

longer forbear, I sent to know your 5 Not in the lust of concupi-faith, lest by some means the scence, even as the Gentiles which tempter have tempted you, and know not God: our labour be in vain.

came from you unto us, and brought because that the Lord is the avengus good tidings of your faith and er of all such, as we also have forecharity, and that ye have good re-warned you, and testified. membrance of us always, desiring 7 For God hath not called us ungreatly to see us, as we also to see to uncleanness, but unto holiness.

fast in the Lord.

9 For what thanks can we ren-for ye yourselves are taught of God der to God again for you, for all to love one another. the joy wherewith we joy for your 10 And indeed ye do it toward

sakes before our God;

10 Night and day praying ex-Macedonia: but we beseech you, ceedingly that we might see your brethren, that ye increase more and face, and might perfect that which more; is lacking in your faith?

Father, and our Lord Jesus Christ, to work with your own hands, as

direct our way unto you.

increase and abound in love one to-toward them that are without, and ward another, and toward all men, that ye may have lack of nothing. even as we do toward you; 13 But I would not have you to

your hearts unblameable in holi-them which are asleep, that ye sorness before God, even our Father, row not, even as others which have at the coming of our Lord Jesus no hope. Christ with all his saints.

CHAP. IV.

also which sleep in Jesus will God FURTHERMORE, then, we bring with him.

15 For this we say unto you by hort you by the Lord Jesus, that as the word of the Lord, that we which ye have received of us how ye are alive, and remain unto the ought to walk, and to please God, coming of the Lord, shall not preso ye would abound more and vent them which are asleep.

ments we gave you by the Lord with the voice of the archangel, and

Jesus.

3 For this is the will of God, even dead in Christ shall rise first. your sanctification, that ye should 17 Then we, which are alive and abstain from fornication:

6 That no man go beyond and 6 But now, when Timotheus defraud his brother in any matter;

you;
7 Therefore, brethren, we were despiseth not man, but God, who comforted over you in all our affliction and distress by your faith; Spirit.

8 For now we live, if ye stand 9 But as touching brotherly love,

ye need not that I write unto you;

all the brethren which are in all

11 And that ye study to be quiet, 11 Now God himself, and our and to do your own business, and we commanded you:

12 And the Lord make you to 12 That ye may walk honestly

13 To the end he may establish be ignorant, brethren, concerning

14 For if we believe that Jesus died, and rose again, even so them

16 For the Lord himself shall de-2 For ye know what command-scend from heaven with a shout. with the trump of God: and the

remain, shall be caught up together 4 That every one of you should with them in the clouds, to meet

the Lord in the air: and so shall we to know them which labour among ever be with the Lord.

18 Wherefore, comfort one ano-and admonish you: ther wit these words.

CHAP. V.

BUT of the times and the sea-sons, brethren, ye have no need warn them that are unruly, comthat I write unto you:

that the day of the Lord so cometh

as a thief in the night.

3 For when they shall say, Peace that which is good, both among and safety, then sudden destruction yourselves and to all men. cometh upon them, as travail upon a woman with child; and they shall not escape.

darkness, that that day should over-Jesus concerning you.

take you as a thief.

5 Ye are all the children of light, and the children of the day: we are not of the night, nor of dark-which is good. ness.

6 Therefore, let us not sleep, as of evil. do others; but let us watch and be

sober.

are drunken in the night.

8 But let us who are of the day, Christ. be sober, putting on the breast-plate 24 Faithful is he that calleth you, of faith and love; and for a hel-who also will do it. met the hope of salvation:

to wrath, but to obtain salvation by holy kiss.

our Lord Jesus Christ,

10 Who died for us, that whether this epistle be read unto all the holy we wake or sleep, we should live brethren. together with him.

11 Wherefore, comfort yourselves Christ be with you. Amen. together, and edify one another, even as also ye do.

12 And we beseech you, brethren,

you, and are over you in the Lord,

13 And to esteem them very highly in love for their works' sake. And be at peace among yourselves.

fort the feeble-minded, support the 2 For yourselves know perfectly, weak, be patient toward all men.

15 See that none render evil for evil unto any man; but ever follow

16 Rejoice evermore. 17 Pray without ceasing.

18 In every thing give thanks; 4 But ye, brethren, are not in for this is the will of God in Christ

19 Quench not the Spirit.

20 Despise not prophesyings. 21 Prove all things: hold fast that

22 Abstain from all appearance

23 And the very God of peace sanctify you wholly; and I pray 7 For they that sleep, sleep in the God, your whole spirit, and soul, night; and they that be drunken, and body, be preserved blameless unto the coming of our Lord Jesus

25 Brethren, pray for us.

9 For God hath not appointed us 26 Greet all the brethren with a

27 I charge you by the Lord, that

28 The grace of our Lord Jesus

THE SECOND EPISTLE OF PAUL, THE APOSTLE, TO THE THESSALONIANS.

the Thessalonians in God our Father, and the Lord Jesus Christ:

CHAP. I. 2 Grace unto you, and peace, AUL, and Silvanus, and Ti-from God our Father, and the Lord motheus, unto the church of Jesus Christ.

3 We are bound to thank God in mind, or be troubled, neither by always for you, brethren, as it is spirit, nor by word, nor by letter, meet, because that your faith grow- as from us, as that the day of Christ eth exceedingly, and the love of is at hand. every one of you all toward each 3 Let no man deceive you by

other aboundeth; 4 So that we ourselves glory in come, except there come a falling you in the churches of God, for away first, and that man of sin be your patience and faith in all your revealed, the son of perdition;

persecutions and tribulations that 4 Who opposeth and exalteth ve endure;

the righteous judgment of God, that as God, sitteth in the temple of God, ye may be counted worthy of the shewing himself that he is God. kingdom of God, for which ye also 5 Remember ye not, that when suffer.

6 Seeing it is a righteous thing these things? with God to recompense tribulation 6 And now ye know what with-

to them that trouble you.

7 And to you who are troubled, in his time. rest with us, when the Lord Jesus 7 For the mystery of iniquity

8 In flaming fire, taking ven-taken out of the way; geance on them that know not God, 8 And then shall that Wicked and that obey not the gospel of our be revealed, whom the Lord shall

Lord Jesus Christ;

everlasting destruction from the ness of his coming; presence of the Lord, and from the 9 Even him, whose coming is glory of his power;

glorified in his saints, and to be ad-ders, mired in all them that believe (be- 10 And with all deceivableness

believed) in that day.

11 Wherefore also, we pray al-the love of the truth, that they ways for you, that our God would might be saved. his goodness, and the work of faith should believe a lie; with power;

Jesus Christ may be glorified in had pleasure in unrighteousness. you, and ye in him, according to 13 But we are bound to give the grace of our God and the Lord thanks always to God for you, bre-

Jesus Christ.

CHAP. H.

NOW we beseech you, brethren, fication of the Spirit, and belief of by the coming of our Lord Jethe truth: sus Christ, and by our gathering 14 Whereunto he called you by our gospel to the obtaining of the together unto him,

2 That ye be not soon shaken glory of our Lord Jesus Christ.

any means: for that day shall not

himself above all that is called God, 5 Which is a manifest token of or that is worshipped; so that he,

I was yet with you, I told you

holdeth, that he might be revealed

shall be revealed from heaven with doth already work: only he who his mighty angels, now letteth, will let, until he be

consume with the spirit of his mouth, 9 Who shall be punished with and shall destroy with the bright-

after the working of Satan, with all 10 When he shall come to be power, and signs, and lying won-

cause our testimony among you was of unrighteousness in them that perish; because they received not

count you worthy of this calling, 11 And for this cause God shall and fulfil all the good pleasure of send them strong delusion, that they

12 That they all might be damn-12 That the name of our Lord ed who believed not the truth, but

> thren, beloved of the Lord, because God hath, from the beginning, chosen you to salvation through sancti-

15 Therefore, brethren, stand 8 Neither did we eat any man's fast, and hold the traditions which bread for nought; but wrought with ve have been taught, whether by labour and travail night and day, word or our epistle. that we might not be chargeable to

16 Now, our Lord Jesus Christ any of you: himself, and God, even our Father, 9 Not because we have not powwhich hath loved us, and hath given er, but to make ourselves an ensam-

us everlasting consolation and good ple unto you to follow us. hope through grace;

and work.

CHAP. III.

FINALLY, brethren, pray for derly, working not at all, but are us, that the word of the Lord busy-bodies. may have free course, and be glori- 12 Now them that are such, we

2 And that we may be delivered Jesus Christ, that with quietness from unreasonable and wicked men: they work, and eat their own bread. for all men have not faith.

3 But the Lord is faithful, who in well-doing.

shall establish you, and keep you 14 And if any man obey not our from evil.

4 And we have confidence in and have no company with him, that the Lord touching you, that ye both he may be ashamed. do and will do the things which we 15 Yet count him not as an command you.

5 And the Lord direct your hearts ther.

patient waiting for Christ.

thren, in the name of our Lord Je- 17 The salutation of Paul with sus Christ, that ye withdraw your-mine own hand, which is the token selves from every brother that walk-in every epistle: so I write. eth disorderly, and not after the 18 The grace of our Lord Jesus tradition which he received of us. Christ be with you all. Amen.

7 For yourselves know how yel ought to follow us: for we behaved not ourselves disorderly among you;

10 For even when we were with 17 Comfort your hearts, and you, this we commanded you, that establish you in every good word if any would not work, neither

should he eat.

11 For we hear that there are some which walk among you disor-

fied, even as it is with you: command and exhort by our Lord

13 But ye, brethren, be not weary

word by this epistle, note that man,

enemy, but admonish him as a bre-

into the love of God, and into the 16 Now, the Lord of peace himtient waiting for Christ.

6 Now we command you, bre-means. The Lord be with you all.

THE FIRST EPISTLE OF PAUL, THE APOSTLE, TO TIMOTHY.

CHAP. I.

peace, from God our Father, and

Jesus Christ our Lord.

PAUL, an apostle of Jesus Christ, 3 As I besought thee to abide still by the commandment of God at Ephesus, when I went into Maour Saviour, and Lord Jesus Christ, cedonia, that thou mightest charge which is our hope; some that they teach no other doc-

2 Unto Timothy, my own son in trine; the faith: Grace, mercy, and 4 Neither give heed to fables,

and endless genealogies, which mi-God, be honour and glory for ever

nister questions rather than godly and ever. Amen.

5 Now the end of the command-thee, son Timothy, according to the ment is love out of a pure heart, prophecies which went before on and of a good conscience, and of thee, that thou by them mightest war faith unfeigned;

vain jangling:

7 Desiring to be teachers of the shipwreck: law; understanding neither what 20 Of whom is Hymeneus and they say, nor whereof they affirm. Alexander; whom I have delivered

good, if a man use it lawfully;

9 Knowing this, that the law is not made for a righteous man, but of fathers and murderers of mo-be made for all men; thers, for manslayers,

that defile themselves with man-quiet and peaceable life in all godkind, for men-stealers, for liars, for liness and honesty:

sound doctrine;

committed to my trust.

into the ministry.

13 Who was before a blasphemer, all, to be testified in due time. and a persecutor, and injurious: but 7 Whereunto I am ordained a I obtained mercy, because I did it preacher, and an apostle, (I speak ignorantly in unbelief.

was exceeding abundant with faith verity. and love which is in Christ Jesus. | 8 I will, therefore, that men pray

worthy of all acceptation, that without wrath and doubting. Christ Jesus came into the world to 9 In like manner also, that wo-

tained mercy, that in me first Jesus briety; not with broidered hair, or Christ might shew forth all long-gold, or pearls, or costly array; suffering, for a pattern to them 10 But (which becometh women which should hereafter believe on professing godliness) with good him to life everlasting.

17 Now, unto the King eternal, 11 Let the woman learn in silence immortal, invisible, the only wise with all subjection.

edifying which is in faith; so do. | 18 This charge I commit unto a good warfare:

6 From which some having 19 Holding faith and a good conswerved, have turned aside unto science; which some having put laway, concerning faith, have made

8 But we know that the law is unto Satan, that they may learn not to blaspheme.

CHAP. II.

for the lawless and disobedient, for TEXHORT, therefore, that, first the ungodly, and for sinners, for L of all, supplications, prayers, inunholy and profane, for murderers tercessions, and giving of thanks,

2 For kings and for all that are 10 For whoremongers, for them in authority; that we may lead a

perjured persons, and if there be 3 For this is good and acany other thing that is contrary to ceptable in the sight of God our Saviour,

11 According to the glorious gos- 4 Who will have all men to be pel of the blessed God, which was saved, and to come unto the know-

ledge of the truth.

12 And I thank Christ Jesus our 5 For there is one God; and one Lord, who hath enabled me, for that mediator between God and men, he counted me faithful, putting me the man Christ Jesus;

6 Who gave himself a ransom for

the truth in Christ, and lie not,) a 14 And the grace of our Lord teacher of the Gentiles in faith and

15 This is a faithful saying, and every where, lifting up holy hands,

save sinners; of whom I am chief. men adorn themselves in modest ap-16 Howbeit, for this cause I ob-parel, with shamefacedness and so-

works.

teach, nor to usurp authority over boldness in the faith which is in the man, but to be in silence.

13 For Adam was first formed, 14 These things write I unto thee,

then Eve.

14 And Adam was not deceived:

in the trangression.

tinue in faith, and love, and holiness truth. with sobriety.

CHAP. III.

he desireth a good work.

2 An overseer then must be blame-glory. less, the husband of one wite, vigilant, sober, of good behaviour, given to hospitality, apt to teach;

house, having his children in sub- 2 Speaking lies in hypocrisy; jection, with all gravity;

5 (For if a man know not how a hot iron;

demnation of the devil.

7 Moreover, he must have a good a For every creature of God is report of them which are without; good, and nothing to be refused, if lest he fall into reproach, and the it be received with thanksgiving: snare of the devil.

8 Likewise must the deacons be of God and prayer. grave, not double-tongued, not 6 If thou put the brethren in re-

in a pure conscience.

10 And let these also first be unto thou hast attained. proved; then let them use the office 7 But refuse profane and old of a deacon, being found blameless, wives' fables, and exercise thyself

11 Even so must their wives be rather unto godliness. grave, not slanderers; sober, faithful in all things.

bands of one wife, ruling their chil-the life that now is, and of that dren and their own houses well.

office of a deacon well, purchase to worthy of all acceptation.

12 But I suffer not a woman to themselves a good degree, and great Christ Jesus.

hoping to come unto thee shortly;

15 But if I tarry long, that thou but the woman, being deceived, was mayest know how thou oughtest to behave thyself in the house of God. 15 Notwithstanding she shall be which is the church of the living saved in child-bearing, if they con-God, the pillar and ground of the

16 And, without controversy, great is the mystery of godliness: God was manifest in the flesh, jus-MIS is a true saying, If a man tified in the Spirit, seen of angels, L desire the office of an overseer, preached unto the Gentiles, believed on in the world, received up into

CHAP. IV.

ven to hospitality, apt to teach; Not given to wine, no striker, Not given to wine, no striker, not greedy of filthy lucre; but pa-some shall depart from the faith, tient, not a brawler, not covetous; giving heed to seducing spirits, and
4 One that ruleth well his own doctrines of devils;

having their conscience seared with

to rule his own house, how shall he 3 Forbidding to marry, and comtake care of the church of God?) | manding to abstain from meats, 6 Not a novice, lest, being lifted which God hath created to be reup with pride, he fall into the con-ceived with thanksgiving of them which believe and know the truth.

5 For it is sanctified by the word

given to much wine, not greedy of membrance of these things, thou shalt be a good minister of Jesus 9 Holding the mystery of the faith Christ, nourished up in the words of faith and of good doctrine, where-

8 For bodily exercise profiteth little; but godliness is profitable 12 Let the deacons be the hus-unto all things, having promise of

which is to come.

13 For they that have used the 9 This is a faithful saying, and

10 For therefore we both labour the number under threescore years and suffer reproach, because we old, having been the wife of one man. trust in the living God, who is the 10 Well reported of for good those that believe.

teach.

but be thou an example of the be-good work. lievers, in word, in conversation, in 11 But the younger widows re-

to reading, to exhortation, to doc-will marry,

trine.

15 Neglect not the gift that is in they have cast off their first faith. thee, which was given thee by pro-phecy, with the laying on of the idle, wandering about from house to hands of the eldership.

give thyself wholly to them; that things which they ought not.

thy profiting may appear to all.

unto the doctrine; continue in dren, guide the house, give none them: for in doing this thou shalt occasion to the adversary to speak both save thyself and them that reproachfully. hear thee.

CHAP. V.

younger men as brethren;

the younger as sisters, with all pu-

indeed.

4 But if any widow have children or nephews, let them learn first to shalt not muzzle the ox that treadshew piety at home, and to requite eth out the corn: and, The labourtheir parents; for that is good and er is worthy of his reward. acceptable before God.

5 Now she that is a widow in-an accusation, but before two or deed, and desolate, trusteth in God, three witnesses. and continueth in supplications and and prayers night and day.

6 But she that liveth in pleasure,

is dead while she liveth.

that they may be blameless.

own, and especially for those of his tiality. own house, he hath denied the faith, and is worse than an infidel.

9 Let not a widow be taken into men's sins: keep thyself pure.

Saviour of all men, especially of works; if she have brought up children, if she have lodged strangers, 11 These things command and if she have washed the saints' feet, if she have relieved the afflicted, if

12 Let no man despise thy youth; she have diligently followed every

love, in spirit, in faith, in purity. | fuse: for when they have begun to 13 Till I come, give attendance wax wanton against Christ, they

12 Having damnation, because

house; and not only idle, but tattlers 15 Meditate upon these things; also, and busy-bodies, speaking

14 I will therefore that the 16 Take heed unto thyself, and younger women marry, bear chil-

15 For some are already turned

aside after Satan.

16 If any man or woman that be-EBUKE not an elder, but en-lieveth have widows, let them re-It treat him as a father, and the lieve them, and let not the church be charged; that it may relieve them 2 The elder women as mothers, that are widows indeed.

17 Let the elders that rule well, be counted worthy of double ho-3 Honour widows that are widows nour, especially they who labour in

the word and doctrine.

18 For the scripture saith, Thou

19 Against an elder receive not

20 Them that sin rebuke before

all, that others also may fear.

21 I charge thee before God, and the Lord Jesus Christ, and the elect 7 And these things give in charge, angels, that thou observe these things, without preferring one be-8 But if any provide not for his fore another, doing nothing by par-

> 22 Lay hands suddenly on no man, neither be partaker of other

23 Drink no longer water, but uselthe faith, and pierced themselves a little wine for thy stomach's sake, through with many sorrows.

and thine often infirmities.

forehand, going before to judgment; teousness, godliness, faith, love, paand some men they follow after. tience, meekness.

and they that are otherwise cannot thou art also called, and hast probe hid.

CHAP, IV.

own masters worthy of all honour, Pontius Pilate witnessed a good that the name of God and his doc-confession;

trine be not blasphemed.

because they are brethren; but ra-sus Christ; ther do them service, because they 15 Which in his times he shall are faithful and beloved, partakers shew, who is the blessed and only of the benefit. and exhort.

consent not to wholesome words, dwelling in the light which no man

according to godliness;

4 He is proud, knowing nothing, Amen. sings,

5 Perverse disputings of men giveth us richly all things to enjoy; of corrupt minds, and destitute of 18 That they do good, that they the truth, supposing that gain is be rich in good works, ready to disgodliness: from such withdraw thy-tribute, willing to communicate;

is great gain.

7 For we brought nothing into hold on eternal life. this world, and it is certain we can carry nothing out.

let us be therewith content.

9 But they that will be rich, fall called: into temptation, and a snare, and 21 Which some professing have into many foolish and hurtful lusts, erred concerning the faith. Grace which drown men in destruction be with thee. Amen. and perdition.

10 For the love of money is the root of all evil, which while some coveted after, they have erred from

11 But thou, O man of God, flee 24 Some mens' sins are open be-these things; and follow after righ-

25 Likewise also the good works 12 Fight the good fight of faith, of some are manifest beforehand; lay hold on eternal life, whereunto fessed a good profession before many witnesses.

13 I give thee charge in the sight ET as many servants as are of God, who quickeneth all things, I under the yoke, count their and before Christ Jesus, who before

14 That thou keep this command-2 And they that have believing ment without spot, unrebukable, masters, let them not despise them, until the appearing of our Lord Je-

These things teach Potentate, the King of kings, and

Lord of lords;

3 If any man teach otherwise, and 16 Who only hath immortality, even the words of our Lord Jesus can approach unto; whom no man Christ, and to the doctrine which is hath seen, nor can see: to whom be honour and power everlasting.

but doating about questions and 17 Charge them that are rich in strifes of words, whereof cometh this world, that they be not highenvy, strife, railings, evil surmi-minded, nor trust in uncertain riches, but in the living God, who

19 Laying up in store for them-6 But godliness with contentment selves a good foundation, against the time to come, that they may lay

20 O Timothy, keep that which is committed to thy trust, avoiding 8 And having food and raiment, profane and vain babblings, and oppositions of science falsely sc

THE SECOND EPISTLE OF PAUL, THE APOSTLE, TO TIMOTHY.

CHAP. I.

to the promise of life, which is in that he is able to keep that which I Christ Jesus,

2 To Timothy, my dearly beloved that day.

Jesus our Lord.

3 I thank God, whom I serve Christ Jesus. from my forefathers with pure con-science, that without ceasing I have committed unto thee, keep by the remembrance of thee in my prayers Holy Ghost which dwelleth in us. night and day;

may be filled with joy;

which dwelt first in thy grandmo-oft refreshed me, and was not ther Lois, and thy mother Eunice; ashamed of my chain: and I am persuaded that in thee 17 But, when he was in Rome, also.

6 Wherefore I put thee in re-and found me. membrance, that thou stir up the 18 The Lord grant unto him that gift of God, which is in thee by the he may find mercy of the Lord in

putting on of my hands. 7 For God hath not given us the he ministered unto me at Ephesus. spirit of fear; but of power, and of thou knowest very well.

love, and of a sound mind.

8 Be not thou, therefore, ashamed of the testimony of our Lord, nor of me his prisoner: but be thou partaker of the afflictions of the gospel, Christ Jesus. according to the power of God: 2 And the things that thou hast

us with a holy calling, not accord-the same commit thou to faithful ing to our works, but according to men, who shall be able to teach his own purpose and grace, which others also. was given us in Christ Jesus, before 3 Thou, therefore, endure hard-

the world began;

10 But is now made manifest by Christ. the appearing of our Saviour Jesus 4 No man that warreth, en-Christ, who hath abolished death, tangleth himself with the affairs of and hath brought life and immor-this life; that he may please him tality to light through the gospel: who hath chosen him to be a soldier.

preacher, and an apostle, and a masteries, yet is he not crowned, ex-

teacher of the Gentiles. 261

12 For the which cause I also PAUL, an apostle of Jesus Christ am not ashamed; for I know whom by the will of God, according I have believed. by the will of God, according I have believed, and am persuaded have committed unto him against

son; Grace, mercy, and peace, 13 Hold fast the form of sound from God the Father, and Christ words, which thou hast heard of me, in faith and love, which is in

15 This thou knowest, that all 4 Greatly desiring to see thee, they which are in Asia be turned being mindful of thy tears, that I away from me; of whom are Phy-

gellus and Hermogenes.

5 When I call to remembrance 16 The Lord give mercy unto the unfeigned faith that is in thee, the house of Onesiphorus; for he

he sought me out very diligently.

that day: and in how many things

CHAP. II.

9 Who hath saved us, and called heard of me among many witnesses.

ness, as a good soldier of Jesus

11 Whereunto I am appointed a 5 And if a man also strive for

cept he strive lawfully.

6 The husbandman that labour-and some to honour, and some to eth, must be first partaker of the dishonour.

fruits.

things.

8 Remember that Jesus Christ, unto every good work. of the seed of David, was raised from the dead, according to my gos-follow righteousness, faith, love,

9 Wherein I suffer trouble as an Lord out of a pure heart. evil-doer, even unto bonds: but the

word of God is not bound.

10 Therefore I endure all things do gender strifes. for the elect's sakes, that they may also obtain the salvation which is in must not strive; but be gentle unto Christ Jesus with eternal glory.

11 It is a faithful saying, For if

live with him:

12 If we suffer, we shall also reign to the acknowledging of the truth; with him: if we deny him, he also will deny us:

abideth faithful: he cannot deny at his will.

himself.

14 Of these things put them in remembrance, charging them before THIS know also, that in the last the Lord, that they strive not about days, perilous times shall come: words to no profit, but to the sub- 2 For men shall be lovers of their verting of the hearers.

unto God, a workman that needeth parents, unthankful, unholy, not to be ashamed, rightly dividing

the word of truth.

babblings; for they will increase that are good, unto more ungodliness:

doth a canker; of whom is Hyme-of God;

neus and Philetus:

have erred; saying that the resur-such turn away. rection is past already; and overthrow the faith of some.

of God standeth sure, having this away with divers lusts; seal, The Lord knoweth them that 7 Ever learning, and never able nameth the name of Christ, depart truth.

from iniquity. 20 But in a great house there are withstood Moses, so do these also renot only vessels of gold and of sil-sist the truth; men of corrupt minds,

21 If a man, therefore, purge him-7 Consider what I say; and the self from these, he shall be a vessel Lord give thee understanding in all unto honour, sanctified, and meet for the master's use, and prepared

> 22 Flee also youthful lusts: but peace, with them that call on the

23 But foolish and unlearned questions avoid, knowing that they

24 And the servant of the Lord all men, apt to teach, patient,

25 In meekness instructing those we be dead with him, we shall also that oppose themselves; if God peradventure will give them repentance

26 And that they may recover themselves out of the snare of the 13 If we believe not, yet he devil, who are taken captive by him

CHAP. III.

lown selves, covetous, boasters, 15 Study to shew thyself approved proud, blasphemers, disobedient to

3 Without natural truce-breakers, false accusers, in-16 But shun profane and vain continent, fierce, despisers of those

4 Traitors, heady, high-minded, 17 And their word will eat as lovers of pleasures more than lovers

5 Having a form of godliness, but 18 Who concerning the truth denying the power thereof: from

6 For of this sort are they which creep into houses, and lead captive 19 Nevertheless, the foundation silly women laden with sins, led

And, Let every one that to come to the knowledge of the

8 Now, as Jannes and Jambres ver, but also of wood and of earth: reprobate concerning the faith.

262

ther: for their folly shall be mani- an evangelist, make full proof of fest unto all men, as theirs also was. thy ministry.

10 But thou hast fully known my 6 For I am now ready to be of-doctrine, manner of life, purpose, fered, and the time of my departure faith, long-suffering, love, pa-is at hand.

11 Persecutions, afflictions, which have finished my course, I have came unto me at Antioch, at Iconi-kept the faith. um, at Lystra; what persecutions 8 Henceforth there is laid up for I endured: but out of them all, the me a crown of righteousness, which Lord delivered me.

godly in Christ Jesus, shall suffer only, but unto all them also that love

13 But evil men, and seducers, 9 Do thy shall wax worse and worse, deceily unto me:

ving, and being deceived.

been assured of, knowing of whom Crescens to Galatia, Titus unto thou hast learned them;

which are able to make thee wise for he is profitable to me for the unto salvation, through faith which ministry. is in Christ Jesus.

16 All scripture is given by inspi-to Ephesus. ration of God, and is profitable for 13 The cloak that I left at Troas doctrine, for reproof, for correction, with Carpus, when thou comest. for instruction in righteousness; bring with thee, and the books, but

17 That the man of God may be especially the parchments. perfect, thoroughly furnished unto 14 Alexander the coppersmith did

all good works.

CHAP. IV.

CHARGE thee, therefore, befor he hath greatly withstood our fore God, and the Lord Jesus words. Christ, who shall judge the quick 16 At my first answer no man and the dead at his appearing, and stood with me, but all men forsook his kingdom;

2 Preach the word; be instant in laid to their charge. season, out of season; reprove, re-buke, exhort, with all long-suffering stood with me, and strengthened

and doctrine.

heap to themselves teachers, having lion. itching ears;

ears from the truth, and shall be serve me unto his heavenly kingturned unto fables.

5 But watch thou in all things; ever,

9 But they shall proceed no fur-jendure afflictions, do the work of

7 I have fought a good fight, I

the Lord, the righteous Judge, shall 12 Yea, and all that will live give me at that day: and not to me his appearing.

9 Do thy diligence to come short-

10 For Demas hath forsaken me, 14 But continue thou in the things having loved this present world, which thou hast learned, and hast and is departed unto Thessalonica. Dalmatia.

15 And that from a child thou hast known the holy scriptures, Mark, and bring him with thee:

12 And Tychicus have I sent

me much evil; the Lord reward him

according to his works:

15 Of whom be thou ware also:

me: I pray God that it may not be

me; that by me the preaching might 3 For the time will come, when be fully known, and that all the they will not endure sound doctrine; Gentiles might hear: and I was but after their own lusts shall they delivered out of the mouth of the

18 And the Lord shall deliver me 4 And they shall turn away their from every evil work, and will predom: to whom be glory for ever and

19 Salute Prisca and Aquila, and fore winter. Eubulus greeteth thee. and Pudens, and Linus, and Clauthe household of Onesiphorus.

20 Erastus abode at Corinth: but dia, and all the brethren. Trophimus have I left at Miletum, 22 The Lord Jesus Christ be

21 Do thy diligence to come be- Amen.

with thy spirit. Grace be with you.

THE EPISTLE OF PAUL TO TITUS.

CHAP, I.

be able, by sound doctrine, both to exhort and to convince the gainsay-

PAUL, a servant of God, and an ers. apostle of Jesus Christ, accord- 10 For there are many unruly ing to the faith of God's elect, and and vain talkers, and deceivers, the acknowledging of the truth, especially they of the circumcision: which is after godliness;

God, that cannot lie, promised be-teaching things which they ought

fore the world began;

3 But hath in due times manifest- 12 One of themselves, even a proed his word through preaching, phet of their own, said, The Crewhich is committed unto me accord-tians are always liars, evil beasts. ing to the commandment of God slow-bellies. our Saviour;

the common faith; Grace, mercy, may be sound in the faith; and peace, from God the Father, 14 Not giving heed to Jewish fa-and the Lord Jesus Christ our Sa-bles, and commandments of men

viour.

appointed thee.

children, not accused of riot or un-being abominable and disobedient,

7 For an overseer must be blame-bate. less, as the steward of God; not self-willed, not soon angry, not given to wine, no striker, not given to BUT speak thou the things filthy lucre:

lover of good men, sober, just, holy, grave, temperate, sound in faith, in

temperate;

hich is after godliness; 11 Whose mouths must be stop-2 In hope of eternal life, which ped; who subvert whole houses,

not, for filthy lucre's sake.

13 This witness is true: where-4 To Titus. mine own son after fore rebuke them sharply, that they

that turn from the truth.

5 For this cause left I thee in 15 Unto the pure, all things are Crete, that thou shouldest set in or-pure; but unto them that are defi-der the things that are wanting, and ed and unbelieving is nothing pure; ordain elders in every city, as I had but even their mind and conscience is defiled.

6 If any be blameless, the hus-band of one wife, having faithful God; but in works they deny him: and unto every good work repro-

CHAP. II.

8 But a lover of hospitality, a 2 That the aged men be sober,

love, in patience.

9 Holding fast the faithful word, 3 The aged women likewise, that as he hath been taught, that he may they be in behaviour as becometh

holiness; not false accusers, not giv-no brawlers, but gentle, shewing all en to much wine, teachers of good meekness unto all men.

things; women to be sober, to love their ceived, serving divers lusts and

5 To be discreet, chaste, keepers hateful, and hating one another. at home, good, obedient to their own 4 But after that the kindness and husbands, that the word of God be love of God our Saviour toward not blasphemed.

6 Young men likewise exhort to 5 Not by works of righteousness

be sober-minded.

shewing uncorruptness, gravity, sin-ing of the Holy Ghost; cerity,

9 Exhort servants to be obedient 8 This is a faithful saying, and answering again;

the doctrine of God our Saviour in men.

all things.

all men,

should live soberly, righteously, and ject; godly, in this present world;

and the glorious appearing of the demned of himself. great God and our Saviour Jesus 12 When I shall send Artemas un-

Christ:

he might redeem us from all ini-have determined there to winter. quity, and purify unto himself a 13 Bring Zenas the lawyer and peculiar people, zealous of good Apollos on their journey diligently. works.

15 These things speak, and ex- 14 And let ours also learn to mainhort, and rebuke with all authority. tain good works for necessary uses,

Let no man despise thee.

CHAP. III.

to principalities and powers, to obey magistrates, to be ready to every good work, 2 To speak evil of no man, to be

265

3 For we ourselves also were 4 That they may teach the young sometimes foolish, disobedient, de-

husbands, to love their children; pleasures, living in malice and envy,

man appeared,

which we have done, but according 7 In all things shewing thyself a to his mercy he saved us, by the pattern of good works; in doctrine washing of regeneration, and renew-

6 Which he shed on us abundant-8 Sound speech that cannot bely, through Jesus Christ our Saviour; condemned; that he that is of the 7 That being justified by his

contrary part may be ashamed, hav-grace, we should be made heirs acing no evil thing to say of you. | cording to the hope of eternal life.

unto their own masters, and to these things I will that thou affirm please them well in all things; not constantly, That they which have believed in God, might be careful 10 Not purloining but shewing all to maintain good works. These good fidelity; that they may adorn things are good and profitable unto

9 But avoid foolish questions, and 11 For the grace of God, that genealogies, and contentions, and bringeth salvation, hath appeared to strivings about the law; for they are unprofitable and vain:

12 Teaching us, that, denying un- 10 A man that is a heretic, after godliness and worldly lusts, we the first and second admonition, re-

11 Knowing that he that is such. 13 Looking for that blessed hope is subverted, and sinneth, being con-

to thee, or Tychicus, be diligent to 14 Who gave himself for us, that come unto me to Nicopolis: for I

that nothing be wanting unto them.

that they be not unfruitful.

15 All that are with me salute thee. Greet them that love us in the DUT them in mind to be subject faith. Grace be with you all. Amen.

THE EPISTLE OF PAUL TO PHILEMON.

PAUL, a prisoner of Jesus Christ, bonds of the Gospel: and Timothy our brother, unto Philemon our dearly beloved, and I do nothing; that thy benefit should fellow-labourer.

2 And to our beloved Apphia, and willingly:

the church in thy house:

3 Grace to you, and peace, from est receive him for ever; God our Father, and the Lord Jesus Christ.

.5 Hearing of thy love and faith, the Lord? which thou hast toward the Lord 17 If thou count me, therefore, a

acknowledging of every good thing account:

which is in you in Christ Jesus.

consolation in thy love, because the beit I do not say to thee, how thou bowels of the saints are refreshed by owest unto me even thine ownself thee, brother.

much bold in Christ, to enjoin thee of thee in the Lord: refresh my

that which is convenient;

Paul the aged, and now also a pri-that thou wilt also do more than I soner of Jesus Christ.

simus, whom I have begotten in my lodging: for I trust that through your

11 Which in time past was to thee 23 There salute thee Epaphras, unprofitable, but now profitable to my fellow-prisoner in Christ Jesus; thee and to me;

12 Whom I have sent again: thou Lucas, my fellow-labourers. therefore receive him, that is, minel

own bowels:

13 Whom I would have retained with me, that in thy stead he might

have ministered unto me in the

not be as it were of necessity, but

Archippus our fellow-soldier, and to 15 For perhaps he therefore departed for a season, that thou should-

16 Not now as a servant, but above a servant, a brother beloved, 4 I thank my God, making men-especially to me; but how much more tion of thee always in my prayers, unto thee, both in the flesh, and in

Jesus, and toward all saints; partner, receive him as myself.

6 That the communication of thy 18 If he hath wronged thee, or faith may become effectual, by the oweth thee aught, put that on mine

19 I Paul have written it with 7 For we have great joy and mine own hand, I will repay it; al-

besides.

8 Wherefore, though I might be 20 Yea, brother, let me have joy bowels in the Lord.

9 Yet, for love's sake, I rather be- 21 Having confidence in thy obeseech thee, being such a one as dience, I wrote unto thee, knowing

10 I beseech thee for my son One- 22 But withal prepare me also a prayers, I shall be given unto you.

24 Marcus, Aristarchus, Demas,

25 The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.

THE EPISTLE OF PAUL, THE APOSTLE, TO THE HEBREWS.

Itime past unto the fathers, by the CHAP. I. prophets,

OD, who at sundry times, and 2 Hath in these last days spoken I in divers manners, spake in unto us by his Son, whom he hath appointed heir of all things, by whom also he made the worlds;

his person, and upholding all things things which we have heard, lest at by the word of his power, when he any time we should let them slip. had by himself purged our sins, sat 2 For if the word spoken by andown on the right hand of the Ma-gels was steadfast, and every transjesty on high;

4 Being made so much better just recompense of reward; than the angels, as he hath by in- 3 How shall we escape, if we negheritance obtained a more excellent lect so great salvation; which at

name than they.

said he at any time, Thou art my them that heard him:
Son, this day have I begotten thee?

4 God also bearing them witness,

6 And again, when he bringeth own will? in the first-begotten into the world, he saith, And let all the angels of not put in subjection the world to

God worship him.

7 And of the angels he saith, Who ministers a flame of fire.

8 But unto the Son he saith, Thy man that thou visitest him? throne, O God, is for ever and ever; 7 Thou madest him a little lower

sceptre of thy kingdom:

9 Thou hast loved righteousness, him over the works of thy hands; and hated iniquity; therefore God, 8 Thou hast put all things in even thy God, hath annointed thee subjection under his feet. For in with the oil of gladness above thy that he put all in subjection under fellows.

ning hast laid the foundation of the yet all things put under him: earth; and the heavens are the works 9 But we see Jesus, who was of thy hands:

as doth a garment;

12 And as a vesture shalt thou for every man. thy years shall not fail.

he at any time, Sit on my right hand, salvation perfect through sufferings; until I make thine enemies thy foot- 11 For both he that sanctifieth,

stool?

spirits, sent forth to minister for ashamed to call them brethren; them who shall be heirs of salva- 12 Saying, I will declare thy tion?

CHAP. II.

3 Who being the brightness of THEREFORE we ought to give his glory, and the express image of the more earnest heed to the

gression and disobedience received a

the first began to be spoken by the

5 For unto which of the angels Lord, and was confirmed unto us by

And again, I will be to him a both with signs and wonders, and Father, and he shall be to me a with divers miracles, and gifts of the Holy Ghost, according to his

5 For unto the angels hath he

come, whereof we speak.

6 But one in a certain place testimaketh his angels spirits, and his fied, saying, What is man that thou art mindful of him? or the son of

a sceptre of righteousness is the than the angels; thou crownedst him with glory and honour, and didst set

him, he left nothing that is not put 10 And, Thou, Lord, in the begin-lunder him. But now we see not

made a little lower than the angels, 11 They shall perish, but thou re-for the suffering of death, crowned mainest; and they all shall wax old with glory and honour; that he, by the grace of God, should taste death

fold them up, and they shall be 10 For it became him, for whom changed: but thou art the same, and are all things, and by whom are all things, in bringing many sons unto 13 But to which of the angels said glory, to make the Captain of their

and they who are sanctified, are all 14 Are they not all ministering of one: for which cause he is not

name unto my brethren: in the

midst of the church will I sing praise, 7 Wherefore, as the Holy Ghost unto thee.

13 And again, I will put my trust voice, in him. And again, Behold, I, and 8 Harden not your hearts, as in the children which God hath given the provocation, in the day of tempme.

14 Forasmuch then as the chil- 9 When your fathers tempted me, dren are partakers of flesh and blood, proved me, and saw my works forty he also himself likewise took part years. of the same; that through death he 10 Wherefore I was grieved with might destroy him that had the pow-that generation, and said, They do er of death, that is, the devil;

15 And deliver them who, through have not known my ways. fear of death, were all their life-time 11 So I sware in my wrath, They

subject to bondage.

16 For verily he took not on him 12 Take heed, brethren, lest the nature of angels; but he took on there be in any of you an evil heart

him the seed of Abraham.

17 Wherefore in all things it be-living God. hoved him to be made like unto his brethren; that he might be a merci-while it is called To-day; lest any ful and faithful high priest, in things of you be hardened through the depertaining to God, to make recon-ceitfulness of sin.

succour them that are tempted.

CHAP: III.

WHEREFORE, holy brethren, hearts, as in the provocation. calling, consider the Apostle and heard, did provoke; howbeit, not all High Priest of our profession, Christ that came out of Egypt by Moses. Jesus:

faithful in all his house.

3 For this man was counted wor- 18 And to whom sware he that thy of more glory than Moses, inas-they should not enter into his rest, much as he who hath builded the but to them that believed not? house, hath more honour than the 19 So we see that they could not house.

4 For every house is builded by some man; but he that built all

things, is God.

testimony of those things which were to come short of it.

to be spoken after;

house; whose house are we, if we the word preached did not profit hold fast the confidence and the re-them, not being mixed with faith in joicing of the hope, firm unto the them that heard it. end.

saith, To-day if ye will hear his

tation in the wilderness:

always err in their heart; and they

shall not enter into my rest:

of unbelief, in departing from the

ciliation for the sins of the people. 14 For we are made partakers of 18 For in that he himself hath suf-Christ, if we hold the beginning of fered, being tempted, he is able to our confidence steadfast unto the end:

> 15 While it is said, To-day if ye will hear his voice, harden not your

partakers of the heavenly 16 For some, when they had

17 But with whom was he grieved 2 Who was faithful to him that forty years? was it not with them appointed him, as also Moses was that had sinned, whose carcasses

fell in the wilderness?

enter in, because of unbelief.

CHAP. IV.

ings, is God.

5 And Moses verily was faithful ET us therefore fear, lest a proin all his house as a servant, for a into his rest, any of you should seem

2 For unto us was the gospel 6 But Christ as a Son over his own preached as well as unto them: but

3 For we which have believed.

do enter into rest: as he said, As I unto the throne of grace, that we have sworn in my wrath, If they may obtain mercy, and find grace shall enter into my rest: although to help in time of need. the works were finished from the foundation of the world.

God did rest the seventh day from for men in things pertaining to God.

all his works.

5 And in this place again, If they sacrifices for sins:

shall enter into my rest.

that some must enter therein, and out of the way; for that he himself they to whom it was first preached, also is compassed with infirmity. entered not in, because of unbelief: 3 And by reason hereof he ought,

day, saying in David, To-day, after self, to offer for sins. so long a time; as it is said, To-day 4 And no man taketh this honour if ye will hear his voice, harden not unto himself, but he that is called your hearts.

rest, then would he not afterward self, to be made a high priest; but

have spoken of another day.

9 There remaineth, therefore, a Son, to-day have I begotten thee.

rest to the people of God.

rest, he also hath ceased from his order of Melchisedec:

enter into that rest, lest any man supplications, with strong crying fall after the same example of un- and tears, unto him that was able

12 For the word of God is quick, heard, in that he feared; and powerful, and sharper than any 8 Though he were a Son, yet two-edged sword, piercing even to learned he obedience by the things the dividing asunder of soul and which he suffered; spirit, and of the joints and marrow, 9 And, being made perfect, he and is a discerner of the thoughts became the Author of eternal salvaand intents of the heart.

13 Neither is there any creature 10 Called of God a high priest, that is not manifest in his sight: after the order of Melchisedec: but all things are naked, and open- 11 Of whom we have many ed unto the eyes of him with whom things to say, and hard to be utter-

we have to do,

14 Seeing then that we have a great High Priest, that is passed ought to be teachers, ye have need into the heavens, Jesus the Son of that one teach you again which be

priest which cannot be touched with need of milk, and not of strong meat. the feeling of our infirmities: but 13 For every one that useth milk, was in all points tempted like as we is unskillful in the word of righteousare, yet without sin.

CHAP. V.

4 For he spake in a certain place FOR every high priest taken of the seventh day on this wise, And from among men, is ordained that he may offer both gifts and

2 Who can have compassion on 6 Seeing, therefore, it remaineth the ignorant, and on them that are

7 (Again, he limiteth a certain as for the people, so also for him-

of God, as was Aaron:

8 For if Jesus had given them 5 So also Christ glorified not himhe that said unto him, Thou art my

6 As he saith also in another place,

10 For he that is entered into his Thou art a priest for ever, after the

own works, as God did from his.) 7 Who, in the days of his flesh. 11 Let us labour, therefore, to when he had offered up prayers and

to save him from death, and was

tion, unto all them that obey him;

ed; seeing ye are dull of hearing.

12 For, when for the time ye God, let us hold fast our profession. the first principles of the oracles of 15 For we have not a high God; and are become such as have

ness; for he is a babe.

16 Let us, therefore, come boldly 14 But strong meat belongeth to

them that are of full age, even those followers of them, who through faith who by reason of use have their and patience inherit the promises. senses exercised to discern both good 13 For when God made promise and evil.

CHAP. VI.

HEREFORE, leaving the prin-bless thee; and multiplying, I will ciples of the doctrine of Christ, multiply thee. let us go on unto perfection; not lay-ing again the foundation of repen-endured, he obtained the promise. tance from dead works, and of faith 16 For men verily swear by the toward God.

2 Of the doctrine of baptism, and tion is to them an end of all strife. of laying on of hands, and of resur- 17 Wherein God, willing more rection of the dead, and of eternal abundantly to shew unto the heirs

mit.

Ghost.

5 And have tasted the good word of God, and the powers of the world chor of the soul, both sure and stead-

to come,

6 If they shall fall away, to re-within the vail, new them again unto repentance; to an open shame.

7 For the earth, which drinketh in the rain that cometh oft upon it, and bringeth forth herbs meet for them by whom it is dressed, receiv-

eth blessing from God:

and briers is rejected, and is nigh blessed him; unto cursing; whose end is to be burned.

better things of you, and things that and after that also King of Salem, accompany salvation, though we which is, King of peace;

thus speak.

forget your work and labour of love, ther beginning of days, nor end of which ye have shewed toward his life; but, made like unto the Son name, in that ye have ministered to of God, abideth a priest, continually. the saints, and do minister.

11 And we desire that every one man was, unto whom even the paof you do shew the same diligence triarch Abraham gave the tenth of to the full assurance of hope unto the spoils.

the end:

12 That ye be not slothful, but sons of Levi, who receive the office

to Abraham, because he could swear

by no greater, he sware by himself, 14 Saying, Surely, blessing, I will

greater; and an oath for confirma-

of promise the immutability of his 3 And this will we do if God per-counsel, confirmed it by an oath:

18 That by two immutable things, 4 For it is impossible for those who in which it was impossible for God were once enlightened, and have to lie, we might have a strong contasted of the heavenly gift, and solation, who have fled for refuge were made partakers of the Holy to lay hold upon the hope set before

> 19 Which hope we have as an anfast, and which entereth into that

20 Whither the forerunner is for seeing they crucify to themselves us entered, even Jesus, made a the Son of God afresh, and put him high priest for ever, after the order of Melchisedec.

CHAP. VII.

God, who met Abraham returning 8 But that which beareth thorns from the slaughter of the kings, and

2 To whom also Abraham gave a tenth part of all; first being, by in-9 But, beloved, we are persuaded terpretation, King of righteousness,

3 Without father, without mo-10 For God is not unrighteous to ther, without descent, having nei-

4 Now consider how great this

5 And verily they that are of the

of the priesthood, have a command-hope did; by the which we draw ment to take tithes of the people, nigh unto God. according to the law, that is, of their 20 And inasmuch as not without brethren, though they come out of an oath he was made priest: the loins of Abraham:

of Abraham, and blessed him that The Lord sware, and will not rehad the promises.

the less is blessed of the better. 22 By so much was Jesus made a

8 And here men that die receive surety of a better testament. tithes: but there he receiveth them, of whom it is witnessed that he liv-priests, because they were not sufeth.

so, who receiveth tithes, paid tithes tinueth ever, hath an unchangeable

in Abraham.

10 For he was yet in the loins of

by the Levitical priesthood, (for un-for them. der it the people received the law,) 26 For such a high priest became what further need was there that us, who is holy, harmless, undefiled, another priest should rise after the separate from sinners, and made order of Melchisedec, and not be higher than the heavens; called after the order of Aaron?

change also of the law.

13 For he, of whom these things once, when he offered up himself. are spoken, pertaineth to another 28 For the law maketh men high tribe, of which no man gave atten-priests, which have infirmity; but dance at the altar.

sprang out of Juda: of which tribe is consecrated for evermore. Moses spake nothing concerning

priesthood.

15 And it is yet far more evident;

after the power of an endless life. of the Majesty in the heavens;

Melchisedec.

18 For there is verily a disannul- 3 For every high priest is ordainling of the commandment going be-ed to offer gifts and sacrifices: wherefore, for the weakness and unprofi-fore, it is of necessity that this man tableness thereof.

19 For the law made nothing per- 4 For if he were on earth, he

21 (For those priests were made 6 But he, whose descent is not without an oath; but this with an counted from them, received tithes oath, by him that said unto him, pent, Thou art a priest for ever, 7 And, without all contradiction after the order of Melchisedec:)

23 And they truly were many fered to continue by reason of death:

9 And, as I may so say, Levi al- 24 But this man, because he con-

priesthood.

25 Wherefore he is able also to his father, when Melchisedec met save them to the uttermost, that come unto God by him, seeing he 11 If, therefore, perfection were ever liveth to make intercession

27 Who needeth not daily, as 12 For the priesthood being chang-those high priests, to offer up sacried, there is made of necessity a fice, first for his own sins, and then for the people's: for this he did

the word of the oath, which was 14 For it is evident, that our Lord since the law, maketh the Son, who

CHAP. VIII.

for that after the similitude of Mel-chisedec there ariseth another priest, Now of the things which we have spoken, this is the sum: 16 Who is made, not after the We have such a high priest, who law of a carnal commandment, but is set on the right hand of the throne

17 For he testifieth, Thou art a 2 A minister of the sanctuary, priest for ever, after the order of and of the true tabernacle, which

the Lord pitched and not man.

have somewhat also to offer.

fect, but the bringing in of a better should not be a priest, seeing that

there are priests that offer gifts ac- 2 For there was a tabernacle

cording to the law:

5 Who serve unto the example dlestick, and the table, and the and shadow of heavenly things, as shew-bread; which is called The Moses was admonished of God, Sanctuary. when he was about to make the ta- 3 And after the second vail, the bernacle: for, See, saith he, that thou tabernacle, which is called The Homake all things according to the pat-liest of all; tern shewed to thee in the mount.

lished upon better promises.

7 For if that first covenant had nant; been faultless, then should no place have been sought for the second.

8 For finding fault with them, he which we cannot now speak partisaith, Behold, the days come, saith cularly. the Lord, when I will make a new and with the house of Judah:

9 Not according to the covenant complishing the service of God: that I made with their fathers, in 7 But into the second went the the day when I took them by the high priest alone once every year, hand to lead them out of the land not without blood which he offered of Egypt; because they continued for himself, and for the errors of the not in my covenant, and I regarded people: them not, saith the Lord.

will make with the house of Israel all, was not yet made manifest, after those days, saith the Lord; I while as the first tabernacle was yet will put my laws into their mind, standing: and write them in their hearts: and I will be to them a God, and they then present, in which were offered shall be to me a people:

man his neighbour, and every man perfect, as pertaining to the conhis brother, saying, Know the Lord: science; for all shall know me, from the least

to the greatest.

unrighteousness, and their sins and until the time of reformation. their iniquities will I remember no 11 But Christ being come a high more.

nant, he hath made the first old. not made with hands, that is to say, Now that which decayeth and wax-not of this building; eth old, is ready to vanish away.

CHAP. IX.

had also ordinances of divine demtion for us. service, and a worldly sanctuary. | 13 For if the blood of bulls, and

made; the first wherein was the can-

4 Which had the golden censer, 6 But now hath he obtained a and the ark of the covenant overmore excellent ministry, by how laid round about with gold, wheremuch also he is the mediator of a in was the golden pot that had better covenant, which was estab-manna, and Aaron's rod that budded, and the tables of the cove-

> 5 And over it the cherubims of glory shadowing the mercy-seat; of

6 Now when these things were covenant with the house of Israel, thus ordained, the priests went aiways into the first tabernacle, ac-

8 The Holy Ghost this signify-10 For this is the covenant that I ing, that the way into the holiest of

9 Which was a figure for the time both gifts and sacrifices, that could 11 And they shall not teach every not make him that did the service

10 Which stood only in meats and drinks, and divers washings, and 12 For I will be merciful to their carnal ordinances, imposed on them

priest of good things to come, by a 13 In that he saith, A new cove-greater and more perfect tabernacle,

12 Neither by the blood of goats and calves, but by his own blood, he entered in once into the holy THEN verily the first covenant place, having obtained eternal re-

sprinkling the unclean, sanctifieth tereth into the holy place every

blood of Christ, who through the suffered since the foundation of the eternal Spirit offered himself with-world; but now once in the end out spot to God, purge your con-of the world hath he appeared to science from dead works, to serve put away sin, by the sacrifice of the living God?

15 And for this cause, he is the 27 And as it is appointed unto mediator of the new testament, that men once to die, but after this the by means of death, for the redemp-judgment; tion of the transgressions that were 28 So Christ was once offered to under the first testament, they which bear the sins of many; and unto

of eternal inheritance.

16 For where a testament is, unto salvation. there must also of necessity be the

death of the testator.

17 For a testament is of force after men are dead: otherwise it is of force after men are dead: otherwise it is of force after men are dead. liveth.

blood.

19 For when Moses had spoken 2 For then would they not have every precept to all the people ac-ceased to be offered? because that cording to the law, he took the the worhsippers, once purged, should blood of calves, and of goats, with have had no more conscience of sins, water, and scarlet wool, and hys-3 But in those sacrifices there is a sop, and sprinkled both the book remembrance again made of sins and all the people,

joined unto you.

the law purged with blood; and 6 In burnt-offerings and sacrifices without shedding of blood is no re-for sin thou hast had no pleasure: mission.

the patterns of things in the heavens of me) to do thy will, O God. should be purified with these; but 8 Above, when he said, Sacrifice, the heavenly things themselves with and offering, and burnt-offerings, better sacrifices than these.

the holy places made with hands, which are offered by the law; which are the figures of the true; 9 Then said he, Lo, I come to but into heaven itself, now to ap-do thy will, O God. He taketh

of goats, and the ashes of a heifer, himself often, as the high priest en-

to the purifying of the flesh; year with blood of others;

14 How much more shall the 26 For then must he often have

himself.

are called might receive the promise them that look for him shall he appear the second time, without sin,

CHAP. X.

no strength at all while the testator not the very image of the things, can never with those sacrifices, which 18 Whereupon, neither the first they offered year by year continutestament was dedicated without ally, make the comers thereunto perfect:

and all the people, every year.

20 Saying, This is the blood of 4 For it is not possible that the the testament which God hath en-blood of bulls and of goats should

take away sins.

21 Moreover he sprinkled like-wise with blood both the tabernacle, into the world, he saith, Sacrifice and all the vessels of the ministry. and offering thou wouldest not, but 22 And almost all things are by a body hast thou prepared me:

7 Then said I, Lo, I come (in 23 It was therefore necessary that the volume of the book it is written

and offering for sin, thou wouldest 24 For Christ is not entered into not, neither hadst pleasure therein,

pear in the presence of God for us: away the first, that he may estab-

25 Nor yet that he should offer lish the second.

10 By the which will we are that we have received the knowsanctified, through the offering of ledge of the truth, there remaineth the body of Jesus Christ once for all, no more sacrifice for sins,

11 And every priest standeth 27 But a certain fearful looking daily ministering, and offering of for of judgment and fiery indignatentimes the same sacrifices, which tion, which shall devour the advercan never take away sins: saries.

12 But this man, after he had offered one sacrifice for sins, for died without mercy, under two or ever sat down on the right hand of three witnesses:

is a witness to us: for after that he the Spirit of grace?

had said before.

laws into their hearts, and in their his people. minds will I write them;

17 And their sins and iniquities the hands of the living God.

will I remember no more.

19 Having therefore, brethren fight of afflictions; boldness to enter into the holiest by

the blood of Jesus,

through the vail, that is to say, his were so used. flesh;

over the house of God,

heart, in full assurance of faith. better and an enduring substance. having our hearts sprinkled from 35 Cast not away therefore your an evil conscience, and our bodies confidence which hath great recomwashed with pure water.

he is faithful that promised;

ther, to provoke unto love, and to that shall come, will come, and will

good works:

of ourselves together, as the man-faith; but if any man draw back, another: and so much the more, as him. ye see the day approaching.

28 He that despised Moses' law,

29 Of how much sorer punish-13 From henceforth expecting till ment, suppose ye, shall he be thought his enemies be made his footstool. werthy who hath trodden under 14 For by one offering he hath foot the Son of God, and hath countperfected for ever them that are ed the blood of the covenant, wherewith he was sanctified, an unholy

15 Whereof the Holy Ghost also thing, and hath done despite unto

30 For we know him that hath 16 This is the covenant that I said, Vengeance belongeth unto me, will make with them after those I will recompense, saith the Lord. days, saith the Lord, I will put my And again, The Lord shall judge

31 It is a fearful thing to fall into

32 But call to remembrance the 18 Now, where remission of these former days, in which, after ye were is, there is no more offering for sin. illuminated, ye endured a great

33 Partly, while ye were made a gazing-stock, both by reproaches 20 By a new and living way, and afflictions, and partly, while which he hath consecrated for us, we became companions of them that

34 For ve had compassion of me 21 And having a high priest in my bonds, and took joyfully the spoiling of your goods, knowing in 22 Let us draw near with a true yourselves that ye have in heaven a

ashed with pure water.

23 Let us hold fast the profession 36 For ye have need of patience, of our faith without wavering; for that, after ye have done the will of 24 And let us consider one ano-

not tarry.

25 Not forsaking the assembling 38 Now, the just shall live by ner of some is; but exhorting one my soul shall have no pleasure in

39 But we are not of them who 26 For if we sin wilfully afterdraw back unto perdition; but of them that believe to the saving of when she was past age because she the soul.

CHAP. XI.

of things not seen.

2 For by it the elders obtained a by the sea-shore innumerable.

good report.

that the worlds were framed by the having seen them afar off, and were word of God; so that things which persuaded of them, and embraced are seen, were not made of things them, and confessed that they were

which do appear.

4 By faith Abel offered unto God 14 For they that say such things, a more excellent sacrifice than Cain, declare plainly that they seek a by which he obtained witness, that country. he was righteous, God testifying of his 15 And truly, if they had been speaketh.

5 By faith Enoch was translated, opportunity to have returned: that he should not see death; and 16 But now they desire a better was not found, because God had country, that is, a heavenly: translated him: for before his trans-wherefore God is not ashamed to lation, he had this testimony, that he be called their God: for he hath

pleased God.

6 But without faith it is impossi- 17 By faith Abraham, when he ble to please him; for he that com- was tried, offered up Isaac: and he eth to God must believe that he is, that had received the promises, ofand that he is a rewarder of them fered up his only begotten son,

that dilligently seek him.

7 By faith Noah, being warned Isaac shall thy seed be called: of God of things not seen as yet, mov- 19 Accounting that God was able ed with fear, prepared an ark to the to raise him up, even from the dead; saving of his house; by the which from whence also he received him he condemned the world, and be-in a figure. came heir of the righteousness which 20 By faith Isaac blessed Jacob is by faith.

8 By faith Abraham, when he was come. called to go out into a place which 21 By faith Jacob, when he was he should after receive for an inheri- a dying, blessed both the sons of tance, obeyed; and he went out. Joseph; and worshipped, leaning

not knowing whither he went. upon the top of his staff.

with Isaac and Jacob, the heirs with gave commandment concerning his him of the same promise:

10 For he looked for a city which

maker is God.

self received strength to conceive afraid of the king's commandment. seed, and was delivered of a child 24 By faith Moses, when he was

judged him faithful, who had promised.

12 Therefore sprang there even OW faith is the substance of of one, and him as good as dead. things hoped for, the evidence so many as the stars of the sky in multitude, and as the sand which is

13 These all died in faith, not 3 Through faith we understand having received the promises, but strangers and pilgrims on the earth.

gifts; and by it he, being dead, yet mindful of that country from whence they came out, they might have had

prepared for them a city.

18 Of whom it was said, That in

and Esau concerning things to

9 By faith he sojourned in the 22 By faith Joseph, when he land of promise, as in a strange died, made mention of the departcountry, dwelling in tabernacles ing of the children of Israel; and

bones.

23 By faith Moses, when he was hath found tions, whose builder and born, was hid three months of his parents, because they saw he was a 11 Through faith also Sara her-proper child; and they were not

275

the son of Pharaoh's daughter;

25 Choosing rather to suffer afflic-|mented:

26 Esteeming the reproach of caves of the earth. Christ, greater riches than the trea- 39 And these all, having obtained

unto the recompense of the reward. ed not the promise:

28 Through faith he kept the passover, and the sprinkling of blood,

30 By faith the walls of Jericho that is set before us, fell down, after they were compass- 2 Looking unto Jesus the author

ed about seven days.

rished not with them that believed dured the cross, despising the shame, not, when she had received the spies and is set down at the right hand of

with peace.

son, and of Jephthae; of David also, in your minds. and Samuel, and of the prophets: 4 Ye have not yet resisted unto 33 Who through faith subdued blood, striving against sin.

kingdoms, wrought righteousness, 5 And ye have forgotten the ex-

mouths of lions,

of weakness were made strong, him; waxed valliant in fight, turned to 6 For whom the Lord leveth he flight the armies of the aliens. | chasteneth, and scourgeth every

35 Women received their dead son whom he receiveth. raised to life again: and others were 7 If ye endure chastening, God tortured not accepting deliverance; dealeth with you as with sons; for that they might obtain a better res-what son is he whom the father chas-

urrection:

mockings and scourgings, yea, more-ment, whereof all are partakers,

sawn asunder, were tempted, were thers of our flesh, which corrected us, slain with the sword: they wander-and we gave them reverence; shall

come to years, refused to be called ed about in sheep-skins, and goatskins, being destitute, afflicted, tor-

tion with the people of God, than 38 (Of whom the world was not to enjoy the pleasures of sin for a worthy;) they wandered in deserts, and in mountains, and in dens, and

sures in Egypt: for he had respect a good report through faith, receiv-

27 By faith he forsook Egypt, 40 God having provided some not fearing the wrath of the king; better thing for us, that they withfor he endured, as seeing him who out us should not be made perfect.

CHAP. XII.

lest he that destroyed the first-born, should touch them.

WHEREFORE, seeing we also are compassed about with so 29 By faith they passed through great a cloud of witnesses, let us the Red sea, as by dry land; which lay aside every weight, and the sin the Egyptians assaying to do, were which doth so easily beset us, and let us run with patience the race

and finisher of our faith; who, for 31 By faith the harlot Rahab pe-the joy that was set before him, en-

the throne of God.

32 And what shall I say more? 3 For consider him that endured for the time would fail me to tell of such contradiction of sinners against Gedeon, and of Barak, and of Sam-himself, lest ye be wearied and faint

obtained promises, stopped the hortation, which speaketh unto you, as unto children, My son, despise 34 Quenched the violence of fire, not thou the chastening of the Lord, escaped the edge of the sword, out nor faint when thou art rebuked of

teneth not?

36 And others had trial of cruel 8 But if ye be without chastiseover, of bonds and imprisonment: then are ye bastards, and not sons.

37 They were stoned, they were 9 Furthermore, we have had fa-

we not much rather be in subjection 22 But ye are come unto mount unto the Father of spirits, and live? Sion, and unto the city of the living

10 For they verily for a few days God, the heavenly Jerusalem, and chastened us after their own plea- to an innumerable company of ansure; but he for our profit, that we gels,

might be partakers of his holiness.

grievous: nevertheless, afterward it Judge of all, and to the spirits of yieldeth the peaceable fruit of righ-just men made perfect, teousness unto them which are exer- 24 And to Jesus the Mediator cised thereby:

which hang down, and the feeble better things than that of Abel.

knees;

rather be healed.

14 Follow peace with all men, from heaven; and holiness, without which no man 26 Whose voice then shook the

shall see the Lord:

15 Looking diligently, lest any saying, Yet once more, I shake not man fail of the grace of God; lest the earth only but also heaven. any root of bitterness springing up, 27 And this word, Yet once more, defiled:

or profane person, as Esau, who for which cannot be shaken may remain. one morsel of meat sold his birth-

right.

ed the blessing, he was rejected: for ence and godly fear: he found no place of repentance, 29 For our God is a consuming fire. though he sought it carefully with tears.

18 For ye are not come unto the mount that might be touched, and 2 Be not forgetful to entertain

ness and darkness, and tempest,
19 And the sound of a trumpet,
and the voice of words; which voice bonds, as bound with them; and they that heard, entreated that the them which suffer adversity, as beword should not be spoken to them ing yourselves also in the body. any more:

that which was commanded, And if mongers and adulterers God will so much as a beast touch the moun-judge. tain, it shall be stoned or thrust through with a dart:

and quake:)

277

23 To the general assembly and 11 Now, no chastening for the church of the first-born, which are present seemeth to be joyous, but written in heaven, and to God the

of the new covenant, and to the 12 Wherefore, lift up the hands blood of sprinkling, that speaketh

25 See that ye refuse not him that And make straight paths for speaketh: for if they escaped not your feet, lest that which is lame, who refused him that spake on earth, be turned out of the way; but let it much more shall not we escape, if we turn away from him that speaketh

earth: but now he hath promised,

trouble you, and thereby many be signifieth the removing of those things that are shaken, as of things 16 Lest there be any fornicator, that are made, that those things

28 Wherefore, we receiving a kingdom which cannot be moved, 17 For ye know how that after-let us have grace, whereby we may ward, when he would have inherit-serve God acceptably, with rever-

CHAP. XIII.

that burned with fire, nor unto black-strangers; for thereby some have en-

4 Marriage is honourable in all, 20 (For they could not endure and the bed undefiled: but whore-

> 5 Let your conversation be without covetousness: and be content

21 And so terrible was the sight, with such things as ye have: for he that Moses said, I exceedingly fear hath said, I will never leave thee, nor forsake thee.

6 So that we may boldly say, 17 Obey them that have the rule The Lord is my helper, and I will over you, and submit yourselves: not fear what man shall do unto me. for they watch for your souls, as

7 Remember them which have they that must give account; that the rule over you, who have spoken they may do it with joy, and not unto you the word of God: whose with grief; for that is unprofitable faith follow, considering the end of for you. their conversation; 18 Pray for us: for we trust we

8 Jesus Christ the same yester-have a good conscience, in all things

day, and to-day, and for ever. willing to live honestly.

9 Be not carried about with divers 19 But I beseech you the rather and strange doctrines: for it is a good to do this, that I may be restored to thing that the heart be established you the sooner. with grace; not with meats, which 20 Now the God of peace, that have not profited them that have brought again from the dead our

been occupied therein. Lord Jesus, that great Shepherd of 10 We have an altar, whereof the sheep, through the blood of the

they have no right to eat which everlasting covenant,

21 Make you perfect in every serve the tabernacle. 11 For the bodies of those beasts, good work to do his will, working whose blood is brought into the in you that which is well-pleasing in sanctuary by the high priest for sin, his sight, through Jesus Christ: to whom be glory for ever and ever. are burned without the camp.

12 Wherefore Jesus also, that he Amen.

might sanctify the people with his 22 And I beseech you, brethren, own blood, suffered without the gate. suffer the word of exhortation; for 13 Let us go forth, therefore, un-I have written a letter unto you in

to him without the camp, bearing few words.

his reproach. 23 Know ye, that our brother 14 For here have we no continu-Timothy is set at liberty; with ing city, but we seek one to come. whom, if he come shortly, I will see

15 By him, therefore, let us offer you. the sacrifice of praise to God con- 24 Salute all them that have the tinually, that is, the fruit of our lips, rule over you, and all the saints. They of Italy salute you. giving thanks to his name.

16 But to do good, and to comuni- 25 Grace be with you all. Amen.

cate, forget not: for with such sacrifices God is well pleased.

THE GENERAL EPISTLE OF JAMES.

CHAP. I.

fect work, that ye may be perfect and entire, wanting nothing.

TAMES, a servant of God, and 5 If any of you lack wisdom, let of the Lord Jesus Christ, to the him ask of God, that giveth to all twelve tribes which are scattered men liberally, and upbraideth not; abroad, greeting. and it shall be given him.

2 My brethren, count it all joy 6 But let him ask in faith, nothwhen ye fall into divers tempta-ing wavering: for he that wavereth

3 Knowing this, that the trying with the wind, and tossed.

tions;

of your faith worketh patience.

is like a wave of the sea, driven

7 For let not that man think that 4 But let patience have her per-he shall receive anything of the Lord.

8 A double-minded man is unsta-tword, and not a doer, he is like unto ble in all his ways. a man beholding his natural face in

9 Let the brother of low degree a glass:

rejoice in that he is exalted:

10 But the rich, in that he is goeth his way, and straightway formade low: because as the flower of getteth what manner of man he

the grass he shall pass away.

with a burning heat, but it wither-perfect law of liberty, and continueth the grass, and the flower thereof eth therein, he being not a forgetful falleth, and the grace of the fashion hearer, but a doer of the work, this of it perisheth; so also shall the rich man shall be blessed in his deed. man fade away in his ways.

eth temptation; for when he is tried, tongue, but deceiveth his own heart, he shall receive the crown of life, this man's religion is vain.

them that love him.

God cannot be tempted with evil, self unspotted from the world. neither tempteth he any man:

14 But every man is tempted, when he is drawn away of his own

lust, and enticed.

ceived, it bringeth forth sin; and sons. sin, when it is finished, bringeth forth death.

17 Every good gift, and every ness, neither shadow of turning.

18 Of his own will begat he us footstool: with the word of truth, that we 4 Are ye not then partial in

creatures.

slow to speak, slow to wrath:

not the righteousness of God.

ness, and superfluity of naughtiness, Do not rich men oppress you, and and receive with meekness the in-draw you before the judgmentgrafted word, which is able to save seats? your souls:

and not hearers only, deceiving called?

your ownselves.

23 For if any be a hearer of the cording to the scripture, Thou shalt

24 For he beholdeth himself, and

11 For the sun is no sooner risen 25 But whose looketh into the

26 If any man among you seem 12 Blessed is the man that endur- to be religious, and bridleth not his

which the Lord hath promised to 27 Pure religion and undefiled before God and the Father, is this, 13 Let no man say when he is To visit the fatherless and widows tempted, I am tempted of God; for in their affliction, and to keep him-

CHAP. II.

Y brethren, have not the faith of our Lord Jesus Christ, the 15 Then, when lust hath con-Lord of glory, with respect of per-

2 For if there come unto your assembly a man with a gold ring, in 16 Do not err, my beloved breth-goodly apparel, and there come in also a poor man, in vile raiment;

3 And we have respect to him that perfect gift, is from above, and weareth the gay clothing, and say cometh down from the Father of unto him, Sit thou here in a good lights, with whom is no variable-place; and say to the poor, Stand thou there, or sit here under my

should be a kind of first-fruits of his yourselves, and are become judges

of evil thoughts?

19 Wherefore, my beloved breth- 5 Hearken, my beloved brethren, ren, let every man be swift to hear, Hath not God chosen the poor of this world rich in faith, and heirs 20 For the wrath of man worketh of the kingdom which he hath pro-

mised to them that leve him? 21 Wherefore lay apart all filthi- 6 But ye have despised the poor.

7 Do not they blaspheme that 22 But be ye doers of the word, worthy name, by the which ye are

8 If ye fulfil the royal law ac-

love thy neighbour as thyself, ye do for righteousness: and he was called The friend of God. well:

9 But if ye have respect to persons, ye commit sin, and are con-works a man is justified, and not vinced of the law as transgressors. by faith only.

10 For whosoever shall keep the

point, he is guilty of all.

For he that said, Do not and had sent them out another way? commit adultery, said also, Do not kill. Now, if thou commit no adul-spirit is dead, so faith without works tery, yet if thou kill, thou art be-is dead also. come a transgressor of the law.

12 So speak ye, and so do, as

13 For he shall have judgment receive the greater condemnation. without mercy that hath shewed no 2 For in many things we offend mercy; and mercy rejoiceth against all. If any man offend not in word, judgment.

14 What doth it profit, my breth-also to bridle the whole body. ren, though a man say he hath faith 3 Behold, we put bits in the and have not works? can faith save horses' mouths, that they may obey

him?

15 If a brother or sister be naked body.

and destitute of daily food,

them, Depart in peace, be ye warm-driven of fierce winds, yet are they ed and filled; notwithstanding ye turned about with a very small give them not those things which helm, whithersoever the governor are needful to the body; what doth listeth. it profit?

works, is dead, being alone.

18 Yea, a man may say, Thou fire kindleth! hast faith, and I have works: shew 6 And the tongue is a fire, a me thy faith without thy works, and world of iniquity: so is the tongue

one God; thou doest well. The on fire of hell. devils also believe, and tremble.

man! that faith without works is things in the sea, is tamed, and hath dead?

fered Isaac his son upon the altar? deadly poison.

faith made perfect?

23 And the scripture was fulfill-militude of God. ed, which saith, Abraham believed 10 Out of the same mouth pro-God, and it was imputed unto him ceedeth blessing and cursing. My

24 Ye see then how that by

25 Likewise also, was not Rahab whole law, and yet offend in one the harlot justified by works, when she had received the messengers,

26 For as the body without the

CHAP. III.

they that shall be judged by the Y brethren, be not many mas-law of liberty.

the same is a perfect man, and able

us; and we turn about their whole

4 Behold also the ships, which 16 And one of you say unto though they be so great, and are

5 Even so the tongue is a little 17 Even so faith, if it hath not member, and boasteth great things. Behold, how great a matter a little

I will shew thee my faith by my among our members, that it defileth the whole body, and setteth on fire 19 Thou believest that there is the course of nature; and it is set

7 For every kind of beasts, and 20 But wilt thou know, O vain of birds, and of serpents, and of

been tamed of mankind:

21 Was not Abraham our father 8 But the tongue can no man justified by works, when he had of-tame; it is an unruly evil, full of

22 Seest thou how faith wrought 9 Therewith bless we God, even with his works, and by works was the Father; and therewith curse we men; which are made after the si-

280

brethren, these things ought not so, wherefore he saith, God resistetly to be.

11 Doth a fountain send forth at the humble. the same place, sweet water and

12 Can the fig-tree, my brethren, will flee from you. bear olive-berries? either a vine, 8 Draw nigh to God, and he will

salt water and fresh.

13 Who is a wise man and en-hearts ye double-minded. dued with knowledge among you? 9 Be afflicted, and mourn, and let him shew, out of a good conver-weep: let your laughter be turned sation, his works with meekness of to mourning, and your joy to heaviwisdom.

and strife in your hearts, glory not, of the Lord, and he shall lift you

and lie not against the truth.

15 This wisdom descendeth not 11 Speak not evil one of another, devilish.

work.

17 But the wisdom that is from but a judge. above is first pure, then peaceable, 12 There is one lawgiver, who is gentle, and easy to be entreated, able to save, and to destroy: who full of mercy and good fruits, with-art thou that judgest another? out partiality, and without hypoc- 13 Go to now, ye that say, Torisy.

peace.

CHAP. IV.

not hence, even of your lusts, that then vanisheth away. war in your members?

and desire to have, and cannot ob-this or that. tain: ye fight and war, yet ye have 16 But now ye rejoice in your

not, because ye ask not:

cause ye ask amiss, that ye may eth to do good, and doeth it not, to

consume it upon your lusts.

4 Ye adulterers and adulteresses. know ye not that the friendship of the world is enmity with God? whosoever, therefore, will be a friend of and howl for your miseries that of the world, is the enemy of God. shall come upon you.

5 Do ye think that the scripture 2 Your riches are corrupted, and

eth in us lusteth to envy?

the proud, but giveth grace unto

7 Submit yourselves, therefore, to God. Resist the devil, and he

figs? so can no fountain both yield draw nigh to you. Cleanse your hands, ye sinners; and purify your

ness.

14 But if ye have bitter envying 10 Humble yourselves in the sight

up.

from above, but is earthly, sensual, brethren. He that speaketh evil of his brother, and judgeth his brother, 16 For where envying and strife is, speaketh evil of the law, and judgthere is confusion, and every evil eth the law: but if thou judge the law, thou art not a doer of the law,

day, or to-morrow, we will go into 18 And the fruit of righteousness such a city, and continue there a is sown in peace of them that make year, and buy, and sell, and get

gain:

14 Whereas ye know not what shall be on the morrow. For what ROM whence come wars and is your life? It is even a vapour, fightings among you? come they that appeareth for a little time, and

15 For that ye ought to say, If 2 Ye lust, and have not: ye kill, the Lord will, we shall live, and do

boastings: all such rejoicing is evil.

3 Ye ask, and receive not, be- 17 Therefore to him that knowhim it is sin.

CHAP. V.

saith in vain, The spirit that dwell-your garments are moth-eaten. . 3 Your gold and silver is canker-

6 But he giveth more grace : ed: and the rust of them shall be a

A a 2

witness against you, and shall eat ren, swear not; neither by heaven, your flesh as it were fire; ye have neither by the earth, neither by any heaped treasure together for the other oath: but let your yea, be yea; and your nay, nay; lest ye last days.

4 Behold, the hire of the labour-fall into condemnation. ers, who have reaped down your 13 Is any among you afflicted? fields, which is of you kept back by let him pray. Is any merry? let fraud, crieth; and the cries of them him sing psalms.

which have reaped, are entered into 14 Is any sick among you? let

the ears of the Lord of Sabaoth. him call for the elders of the church; 5 Ye have lived in pleasure on and let them pray over him, anointthe earth, and been wanton; ye ing him with oil in the name of the have nourished your hearts as in a Lord: 15 And the prayer of faith shall

day of slaughter. 6 Ye have condemned and killed save the sick, and the Lord shall the just; and he doth not resist you. raise him up; and if he have com-

7 Be patient, therefore, brethren, mitted sins, they shall be forgiven unto the coming of the Lord. Be-him. hold, the husbandman waiteth for 16 Confess your faults one to the precious fruit of the earth, and another, and pray one for another, hath long patience for it, until he that ye may be healed. The effecreceive the early and latter rain. | tual fervent prayer of a righteous

8 Be ye also patient; establish your man availeth much.

draweth nigh.

ther, brethren, lest ye be condemn-rain; and it rained not on the earth ed: behold, the judge standeth be-by the space of three years and six fore the door.

phets, who have spoken in the name heaven gave rain, and the earth of the Lord, for an example of suf-brought forth her fruit.

11 Behold, we count them happy from the truth, and one convert him; which endure. Ye have heard of 20 Let him know, that he which the patience of Job, and have seen converteth the sinner from the error the end of the Lord; that the Lord of his way, shall save a soul from is very pitiful, and of tender mercy. death, and shall hide a multitude

12 But above all things, my breth-of sins.

hearts: for the coming of the Lord 17 Elias was a man subject to like passions as we are, and he 9 Grudge not one against ano-prayed earnestly, that it might not

months. 10 Take, my brethren, the pro- 18 And he prayed again, and the

fering affliction, and of patience. 19 Brethren, if any of you do err

THE FIRST EPISTLE GENERAL OF PETER.

CHAP. I.

the blood of Jesus Christ: Grace unto you, and peace be multiplied.

DETER, an apostle of Jesus 3 Blessed be the God and Father Christ, to the strangers scatter-of our Lord Jesus Christ, which, ed throughout Pontus, Galatia, Cap-according to his abundant mercy, padocia, Asia, and Bithynia, hath begotten us again unto a live-2 Elect according to the fore-ly hope, by the resurrection of Jesus

knowledge of God the Father, Christ from the dead, through sanctification of the Spirit, 4 To an inheritance incorrupti-unto obedience and sprinkling of ble and undefiled, and that fadeth

not away, reserved in heaven for 16 Because it is written, Be ye

you,
5 Who are kept by the power of 17 And if ye call on the Father, God through faith unto salvation, who, without respect of persons, ready to be revealed in the last judgeth according to every man's time:

though now for a season (if need 18 Forasmuch as ye know that be) ye are in heaviness through ye were not redeemed with corrup-

manifold temptations;

ing much more precious than of ed by tradition from your fathers; gold that perisheth, though it be 19 But with the precious blood tried with fire might be found unto of Christ, as of a lamb without blempraise, and honour, and glory, at ish, and without spot: the appearing of Jesus Christ:

love; in whom though now ye see but was manifest in these last times him not, yet believing, ye rejoice for you, with joy unspeakable, and full of 21 Who by him do believe in

glory:

9 Receiving the end of your dead, and gave him glory; that faith, even the salvation of your your faith and hope might be in God.

ets have inquired, and searched the Spirit, unto unfeigned love of diligently, who prophesied of the the brethren, see that ye love one

ner of time, the Spirit of Christ ruptible seed, but of incorruptible, which was in them did signify, by the word of God, which liveth when it testified beforehand the and abideth for ever. sufferings of Christ, and the glory 24 For all flesh is as grass, and

that should follow. .

that not unto themselves, but unto the flower thereof falleth away: us, they did minister the things 25 But the word of the Lord enwhich are now reported unto you dureth for ever. And this is the by them that have preached the word which by the gospel is preachgospel unto you with the Holy ed unto you. Ghost sent down from heaven; which things the angels desire to look into.

of your mind, be sober, and hope hypocrisies, and envies, and all evilto the end, for the grace that is to speakings, be brought unto you at the revela- 2 As new-born babes, desire the

tion of Jesus Christ:

14 As obedient children, not may grow thereby; fashioning yourselves according to 3 If so be ye have tasted that the the former lusts in your ignorance; Lord is gracious:

15 But as he, which hath called 4 To whom coming, as unto a liv-you, is holy, so be ye holy in all ing stone, disallowed indeed of men manner of conversation;

holy; for I am holy.

work, pass the time of your so-forwhard ye greatly rejoice, journing here in fear:

tible things, as silver and gold,

7 That the trial of your faith, be-from your vain conversation receiv-

20 Who verily was fore-ordained 8 Whom having not seen, ye before the foundation of the world,

God that raised him up from the

22 Seeing ye have purified your 10 Of which salvation the proph-souls in obeying the truth through

grace that should come unto you: another with a pure heart fervently:

11 Searching what, or what man23 Being born again, not of cor-

all the glory of man as the flower of 12 Unto whom it was revealed, grass. The grass withereth, and

CHAP. II.

ok into.

WHEREFORE, laying aside all malice, and all guile, and

sincere milk of the word, that ye

but chosen of God, and precious;

built up a spiritual house, a holy brotherhood. Fear God. Honour priesthood, to offer up spiritual sa-the king. crifices, acceptable to God by Jesus 18 Servants, be subject to your Christ.

in the scripture, Behold, I lay in ward. Sion a chief corner-stone, elect, pre- 19 For this is thank-worthy, if a

shall not be confounded.

8. And a stone of stumbling, and God. a rock of offence, even to them which 21 For even hereunto were ye stumble at the word, being disobedi-called; because Christ also suffered ent; whereunto also they were ap-for us, leaving us an example, that

pointed

9 But ye are a chosen generation, 22 Who did no sin, neither was a royal priesthood, a holy nation, guile found in his mouth: his marvellous light:

10. Which in time past were not a ously: people, but are now the people of 24 Who his own self bare our

11 Dearly beloved, I beseech you, unto righteousness; by whose stripes as strangers and pilgrims, abstain ye were healed. from fleshly lusts, which war against 25 For ye were as sheep going

the soul;

nest among the Gentiles; that, whereas they speak against you as evil-doin the day of visitation.

ordinance of man for the Lord's by the conversation of the wives; sake; whether it be to the king, as

supreme;

them that are sent by him for the that outward adorning of plaiting punishment of evil-doers, and for the hair, and of wearing of gold, or the praise of them that do well. of putting on of apparel;

berty for a cloak of maliciousness, the sight of God of great price. but as the servants of God.

5 Ye also, as lively stones, are 17 Honour all men. Love the

masters with all fear, not only to the 6 Wherefore also it is contained good and gentle, but also to the fro-

cious; and he that believeth on him, man for conscience toward God en-

all not be confounded.

7 Unto you, therefore, which be20 For what glory is it, if, when lieve, he is precious: but unto them ye be buffeted for your faults, ye which be disobedient, the stone shall take it patiently? But if, when which the builders disallowed, the ye do well, and suffer for it, ye take same is made the head of the corner, it patiently; this is acceptable with

ye should follow his steps:

a peculiar people; that ye should 23 Who, when he was reviled, shew forth the praises of him who reviled not again; when he suffered, hath called you out of darkness into he threatened not; but committed himself to him that judgeth righte-

God: which had not obtained mer-sins in his own body on the tree, that cy, but now have obtained mercy. we, being dead to sins, should live

astray; but are now returned unto the 12 Having your conversation ho-Shepherd and Overseer of your souls.

CHAP. III.

ers they may by your good works, IKEWISE, ye wives, be in sub-which they shall behold, glorify God jection to your own husbands; that if any obey not the word, they 13 Submit yourselves to every also may, without the word, be won

2 While they behold your chaste

conversation coupled with fear

14 Or unto governors, as unto 3 Whose adorning, let it not be

15 For so is the will of God, that 4 But let it be the hidden man of with well-doing ye may put to si-the heart, in that which is not corlence the ignorance of foolish men: ruptible, even the ornament of a 16. As free, and not using your li-meek and quiet spirit, which is in

5 For after this manner, in the

old time, the holy women also, who God be so, that ye suffer for welltrusted in God, adorned themselves, doing, than for evil-doing. being in subjection unto their own 18 For Christ also hath once sufhusbands:

ham, calling him lord: whose daugh-put to death in the flesh, but quickters ye are as long as ye do well, ened by the Spirit: and are not afraid with any amazement.

7 Likewise, ye husbands, dwell preached unto the spirits in prison; with them according to knowledge, dient, when once the long-suffering giving honour unto the wife, as unto of God waited in the days of Noah, the weaker vessel, and as being heirs while the ark was a preparing, together of the grace of life; that wherein few, that is, eight souls, your prayers be not hindered.

railing for railing; but contrariwise, resurrection of Jesus Christ: blessing: knowing that ye are there- 22 Who is gone into heaven, and unto called, that ye should inherit a is on the right hand of God; anblessing.

10 For he that will love life, and being made subject unto him. see good days, let him refrain his tongue from evil, and his lips that

they speak no guile:

good; let him seek peace, and ensue arm yourselves likewise with the

over the righteous, and his ears are 2 That he no longer should live open unto their prayers: but the face the rest of his time in the flesh, to of the Lord is against them that do the lusts of men, but to the will of

13 And who is he that will harm you, if ye be followers of that which may suffice us to have wrought the

ousness' sake, happy are ye: and be wine, revellings, banquetings, and not afraid of their terror, neither be abominable idolatries: troubled:

your hearts: and be ready always same excess of riot, speaking evil of to give an answer to every man that you; asketh you a reason of the hope that 5 Who shall give account to him

16 Having a good conscience: the dead. that whereas they speak evil of you, 6 For, for this cause was the gosas of evil-doers, they may be asham-pel preached also to them that are ed that falsely accuse your good dead, that they might be judged acconversation in Christ.

fered for sins, the just for the unjust, 6 Even as Sara obeyed Abra-that he might bring us to God, being

19 By which also he went and

our prayers be not hindered. were saved by water. 8 Finally, be ye all of one mind, 21 The like figure whereunto having compassion one of another: even baptism doth also now save us, love as brethren, be pitiful, be cour- (not the putting away of the filth of the flesh, but the answer of a 9 Not rendering evil for evil, or good conscience toward God,) by the

gels, and authorities, and powers

CHAP. IV.

ey speak no guile:
ORASMUCH then as Christ
Hath suffered for us in the flesh same mind: for he that hath suffer-12 For the eyes of the Lord are ed in the flesh, hath ceased from sin;

God.

3 For the time past of our life will of the Gentiles, when we walk-14 But and if ye suffer for righte-ed in lasciviousness, lusts, excess of

4 Wherein they think it strange 15 But sanctify the Lord God in that ye run not with them to the

is in you, with meekness and fear; that is ready to judge the quick and

cording to men in the flesh, but live 17 For it is better, if the will of according to God in the spirit.

285

7 But the end of all things is at commit the keeping of their souls hand: be ye therefore sober, and to him in well-doing, as unto a faithwatch unto prayer. ful Creator.

8 And above all things have fervent love among yourselves: for love shall cover the multitude of you I exhort, who am also a

without grudging.

the gift, even so minister the same vealed: one to another, as good stewards of 2 Feed the flock of God, which is the manifold grace of God.

as the oracles of God: if any man lingly; not for filthy lucre, but of a minister, let him do it as of the ready mind; ability which God giveth; that 3 Neither as being lords over God, in all things, may be glorified God's heritage, but being ensamples through Jesus Christ: to whom be to the flock: praise and dominion for ever and 4 And when the chief Shepherd ever. Amen.

12 Beloved, think it not strange of glory that fadeth not away. thing happened unto you:

that, when his glory shall be reveal-grace to the humble. ed, ye may be glad also with ex- 6 Humble yourselves, therefore, ceeding joy.

14 If ye be reproached for the he may exalt you in due time: name of Christ, happy are ye; for 7 Casting all your care upon him; the spirit of glory and of God rest-for he careth for you. is glorified.

15 But let none of you suffer as whom he may devour: a murderer, or as a thief, or as an 9 Whom resist, steadfast in the evil-doer, or as a busy-body in other faith, knowing that the same afflic-

men's matters.

16 Yet if any man suffer as a brethren that are in the world. half.

ment must begin at the house of establish, strengthen, settle you: God; and if it first begin at us, what 11 To him be glory and dominion shall the end be of them that obey for ever and ever. Amen. not the gospel of God?

be saved, where shall the ungodly written briefly, exhorting, and tesand the sinner appear?

19 Wherefore, let them that suf-God wherein ye stand.

CHAP. V.

9 Use hospitality one to another fellow-elder, and a witness of the sufferings of Christ, and also a par-

10 As every man hath received taker of the glory that shall be re-

among you, taking the oversight 11 If any man speak, let him speak thereof, not by constraint, but wil-

shall appear, ye shall receive a crown

concerning the fiery trial which is to 5 Likewise ye younger, submit try you, as though some strange yourselves unto the elder; yea, all of you be subject one to another, and 13 But rejoice, inasmuch as ye be clothed with humility: for God

are partakers of Christ's sufferings; resisteth the proud, and giveth

under the mighty hand of God, that

eth upon you: on their part he is 8 Be sober, be vigilant; because evil spoken of; but on your part he your adversary the devil, as a roaring lion, walketh about, seeking

tions are accomplished in your

Christian, let him not be ashamed; 10 But the God of all grace, who but let him glorify God on this be-hath called us unto his eternal glory by Christ Jesus, after that ye have 17 For the time is come, that judg-suffered a while, make you perfect,

12 By Silvanus, a faithful brother 18 And if the righteous scarcely unto you, as I suppose, I have

tifying that this is the true grace of

fer according to the will of God, 13 The church that is at Babylon,

elected together with you, salut- 14 Greet ye one another with a eth you; and so doth Marcus my kiss of love. Peace be with you all that are in Christ Jesus. Amen.

THE SECOND EPISTLE GENERAL OF PETER.

CHAP. I.

ministered unto you abundantly into the everlasting kingdom of our

an apostle of Jesus Christ, to 12 Wherefore I will not be negthem that have obtained like pre-ligent to put you always in rememcious faith with us, through the brance of these things, though ye righteousness of God and our Sa-know them and be established in viour Jesus Christ:

2 Grace and peace be multiplied 13 Yea, I think it meet, as long unto you, through the knowledge as I am in this tabernacle, to stir

3 According as his divine power brance; hath called us to glory and virtue: me.

ceeding great and precious promises; that ye may be able, after my dethat by these ye might be partakers cease, to have these things always of the divine nature, having escaped in remembrance. the corruption that is in the world 16 For we have not followed

through lust.

5 And besides this, giving all dili-made known unto you the power to virtue, knowledge;

6 And to knowledge, temperance; his majesty. and to temperance, patience; and to 17 For he received from God the

patience, godliness;

love.

8 For if these things be in you, ed. and abound, they make you that ye 18 And this voice which came shall neither be barren nor unfruit-from heaven, we heard when we ful in the knowledge of our Lord were with him in the holy mount. Jesus Christ.

is blind, and cannot see afar off, and do well that ye take heed, as unto hath forgotten that he was purged a light that shineth in a dark place, from his old sins.

SIMON PETER, a servant and Lord and Saviour Jesus Christ.

the present truth.

of God, and of Jesus our Lord. you up, by putting you in remem-

hath given unto us all things that 14 Knowing that shortly I must pertain unto life and godliness, put off this my tabernacle, even as through the knowledge of him that our Lord Jesus Christ hath shewed

4 Whereby are given unto us ex- 15 Moreover, I will endeavour

cunningly dévised fables, when we

gence, add to your faith, virtue; and and coming of our Lord Jesus Christ, but were eye-witnesses of

Father honour and glory, when 7 And to godliness, brotherly there came such a voice to him from kindness; and to brotherly kindness, the excellent glory, This is my beloved Son, in whom I am well pleas-

19 We have also a more sure 9 But he that lacketh these things word of prophecy; whereunto ye until the day dawn, and the day-

10 Wherefore the rather, breth-star arise in your hearts: ren, give diligence to make your 20 Knowing this first, that no pro-calling and election sure; for if ye phecy of the scripture is of any prido these things, ye shall never fall: vate interpretation.

11 For so an entrance shall be 21 For the prophecy came not in

old time by the will of man; but are not afraid to speak evil of digholy men of God spake as they were nities:

moved by the Holy Ghest.

CHAP. II.

UT there were false prophets before the Lord. B also among the people, even 12 But these, as natural brute as there shall be false teachers a-beasts, made to be taken and desmong you, who privily shall bring troyed, speak evil of the things that in damnable heresies, even deny-they understand not, and shall ut-ing the Lord that bought them, and terly perish in their own corruption; bring upon themselves swift destruc- 13 And shall receive the reward

pernicious ways; by reason of whom time. Spots they are and blemishes, the way of truth shall be evil spok-sporting themselves with their own

en of.

3 And through covetousness shall you; not.

judgment;

5 And spared not the old world, but saved Noah the eighth person, a quity: the dumb ass, speaking with preacher of righteousness, bringing man's voice, forbade the madness in the flood upon the world of the of the prophet.

ungodly:

ned them with an overthrow, mak-ness is reserved for ever. ing them an ensample unto those 18 For when they speak great that after should live ungodly;

wicked:

8 (For that righteous man dwel-lived in error. ling among them, in seeing and hear- 19 While they promise them liing, vexed his righteous soul from berty, they themselves are the serday to day with their unlawful vants of corruption: for of whom a deeds:)

9 The Lord knoweth how to de-brought in bondage. liver the godly out of temptations, 20 For if, after they have escaand to reserve the unjust unto the ped the pollutions of the world, day of judgment to be punished;

sumptuous are they, self-willed, they them than the beginning.

11 Whereas angels, which are greater in power and might, bring not railing accusation against them

of unrighteousness, as they that 2 And many shall follow their count it pleasure to riot in the daydeceivings, while they feast with

they, with feigned words, make mer- 14 Having eyes full of adultery, chandise of you: whose judgment and that cannot cease from sin; benow of a long time lingereth not, guiling unstable souls: a heart they and their damnation slumbereth have exercised with covetous prac-

tices; cursed children:

4 For if God spared not the angels 15 Which have forsaken the right that sinned, but cast them down to way, and are gone astray, following hell, and delivered them into chains the way of Balaam the son of Bosor, of darkness, to be reserved unto who loved the wages of unrighteousness;

16 But was rebuked for his ini-

17 These are wells without wa-6 And turning the cities of Sodom ter, clouds that are carried with a and Gomorrah into ashes, condem-tempest; to whom the mist of dark-

swelling words of vanity, they al-7 And delivered just Lot, vexed lure through the lusts of the flesh, with the filthy conversation of the through much wantonness, those that were clean escaped from them who

man is overcome, of the same is he

y of judgment to be punished; through the knowledge of the Lord 10 But chiefly them that walk af- and Saviour Jesus Christ, they are

ter the flesh in the lust of unclean-again entangled therein, and overness, and despise government. Pre-come, the latter end is worse with

21 For it had been better for|slackness; but is long-suffering to usthem not to have known the way ward, not willing that any should of rightcourness, than, after they perish but that all should come to have known it, to turn from the repentance. holy commandment delivered unto 10 But the day of the Lord will them.

according to the true proverb, The with a great noise, and the elements dog is turned to his own vomit shall melt with fervent heat, the again; and, The sow that was earth also, and the works that are washed, to her wallowing in the therein, shall be burned up.

mire.

CHAP. III:

Of Christ's coming to judgment. THIS second epistle, beloved, I holy conversation and godliness, now write unto you; in both 12 Looking for and hasting unto way of remembrance;

words which were spoken before by shall melt with fervent heat? the holy prophets, and of the com- 13 Nevertheless we, according to

Lord and Saviour:

3 Knowing this first, that there righteousness.

mise of his coming? for since the fa-in peace, without spot, and blamethers fell asleep, all things continue less: as they were from the beginning of the creation.

the heavens were of old, and the him, hath written unto you;

7 But the heavens and the earth, do also the other scriptures, unto which are now, by the same word their own destruction. are kept in store, reserved unto fire, 17 Ye, therefore, beloved, seeing against the day of judgment and ye know these things before, beware perdition of ungodly men.

of this one thing, that one day is your own steadfastness:

ing his promise, as some men count now and for ever.

come as a thief in the night; in the 22 But it is happened unto them which the heavens shall pass away

11 Seeing then, that all these things shall be dissolved, what manner of persons ought ye to be in all

which I stir up your pure minds by the coming of the day of God, wherein the heavens being on fire 2 That ye may be mindful of the shall be dissolved, and the elements

mandment of us the apostles of the his promise, look for new heavens, and a new earth, wherein dwelleth

shall come in the last days scoffers, 14 Wherefore, beloved, seeing walking after their own lusts, that ye look for such things, be dili-4 And saying, Where is the pro- gent that ye may be found of him

15 And account that the long-suffering of our Lord is salvation; even 5 For this they willingly are ig-as our beloved brother Paul also, norant of, that by the word of God according to the wisdom given unto

earth standing out of the water, and 16 As also in all his epistles, speaking in them of these things; in · 6 Whereby the world that then which are some things hard to be was, being overflowed with water, understood, which they that are unlearned and unstable, wrest, as they

lest ye also, being led away with 8 But, beloved, be not ignorant the error of the wicked, fall from

with the Lord as a thousand years, and a thousand years as one day.

9 The Lord is not slack concern-Jesus Christ. To him be glory, both

289

CHAP. I.

Person of Christ described. THAT which was from the be-ginning, which we have heard, we know him, if we keep his comwhich we have seen with our eyes, mandments. which we have looked upon, and 4 He that saith, I know him, and our hands have handled, of the keepeth not his commandments, is a word of life;

nal life which was with the Father, are in him.

and was manifested unto us;)

heard, declare we unto you, that ye as he walked. Christ.

you, that your joy may be full.

5 This then is the message which 8 Again, a new commandment I we have heard of him, and declare write unto you, which thing is true unto you, that God is light, and in him, and in you; because the him is no darkness at all.

6 If we say that we have fellow-now shineth.

we lie, and do not the truth: 7 But if we walk in the light, as ness even until now.

he is in the light, we have fellow- 10 He that loveth his brother ship one with another; and the abideth in the light, and there is blood of Jesus Christ his Son clean-none occasion of stumbling in him: seth us from all sin.

we deceive ourselves, and the truth ness, and knoweth not whither he

is not in us.

9 If we confess our sins, he is blinded his eyes. faithful and just to forgive us our 12 I write unto you, little chilsins, and to cleanse us from all un-dren, because your sins are forgiven righteousness.

word is not in us.

To beware of seducers. Y little children, these things unto you, little children, because ye write I unto you, that ye sin have known the Father. not. And if any man sin, we have 14 I have written unto you, fathan advocate with the Father, Jesus ers, because ye have known him Christ the righteous:

lour sins; and not for ours only, but also for the sins of the whole world.

liar, and the truth is not in him.

2 (For the life was manifested, 5 But whoso keepeth his word, in and we have seen it, and bear wit-him verily is the love of God perness, and shew unto you that eter-fected: hereby know we that we

6 He that saith he abideth in him, 3 That which we have seen and ought himself also so to walk, even

also may have fellowship with us: 7 Brethren, I write no new comand truly our fellowship is with the mandment unto you, but an old Father, and with his son Jesus commandment which ye had from the beginning. The old command-4 And these things write we unto ment is the word which ye have heard from the beginning.

darkness is past, and the true light

ship with him, and walk in darkness, 9 He that saith he is in the light, and hateth his brother, is in dark-

11 But he that hateth his brother 8 If we say that we have no sin, is in darkness, and walketh in darkgoeth, because that darkness hath

you for his name's sake.

10 If we say that we have not 13 I write unto you, fathers, besinned, we make him a liar, and his cause ye have known him that is from the beginning. I write unto you, young men, because ye have overcome the wicked one. I write

that is from the beginning. I have

2 And he is the propitiation for written unto you, young men, bc-

cause ye are strong, and the word have received of him, abideth in of God abideth in you, and ye have you; and ye need not that any man overcome the wicked one. teach you: but as the same annoint-

15 Love not the world, neither ing teacheth you of all things, and the things that are in the world. If is truth, and is no lie, and even as any man love the world, the love of it hath taught you, ye shall abide in

the Father is not in him.

16 For all that is in the world, the lust of the flesh, and the lust of in him; that, when he shall appear, the eyes, and the pride of life, is not we may have confidence, and not be of the Father, but is of the world. |ashamed before him at his coming.

doeth the will of God, abideth for righteousness is born of him.

18 Little children, it is the last time; and as ye have heard that antichrist shall come, even now are B EHOLD, what manner of love the Father hath bestowed upon there many antichrists; whereby we us, that we should be called the

19 They went out from us, but knoweth us not, because it knew they were not of us; for if they had him not. been of us, they would no doubt 2 Beloved, now are we the sons have continued with us; but they of God; and it doth not yet appear went out, that they might be made what we shall be: but we know that,

the Holy One, and ye know all hope in him purifieth himself, even

things.

21 I have not written unto you, because ye know not the truth; but gresseth also the law: for sin is the because ye know it, and that no lie transgression of the law.

is of the truth.

nieth that Jesus is the Christ? He him is no sin. is antichrist that denieth the Father and the Son.

23 Whosoever denieth the Son, not seen him, neither known him.

the same hath not the Father. you, which ye have heard from ness is righteous, even as he is the beginning. If that which ye righteous. have heard from the beginning 8 He that committeth sin, is of

shall remain in you, ye also shall the devil; for the devil sinneth from continue in the Son, and in the Fa-the beginning. For this purpose the

he hath promised us, even eternal devil.

26 These things have I written not commit sin; for his seed remainunto you concerning them that se-eth in him: and he cannot sin, be-

27 But the anointing, which ye 10 In this, the children of God

28 And now, little children, abide

17 And the world passeth away, 29 If ye know that he is righteous, and the lust thereof: but he that ye know that every one that doeth

CHAP. III.

God's singular love to us.

know that it is the last time. | sons of God! therefore the world

manifest that they were not all of when we shall appear, we shall be like him; for we shall see him as he is.

20 But ye have an unction from 3 And every man that hath this

as he is pure.

4 Whosoever committeth sin, trans-

5 And ye know that he was mani-22 Who is a liar, but he that de-fested to take away our sins; and in

> 6 Whosoever abideth in him, sinneth not: whoseever sinneth, hath

7 Little children, let no man de-24 Let that therefore abide in ceive you; he that doeth righteous-

Son of God was manifested, that he

25 And this is the promise that might destroy the works of the

9 Whosoever is born of God, doth cause he is born of God.

291

are manifest, and the children of the in him: and hereby we know that devil: whosoever doeth not righte-he abideth in us, by the Spirit which ousness is not of God, neither helphe hath given us. that loveth not his brother.

11 For this is the message that ye Exhortation to brotherly love.

should love one another:

wicked one, and slew his brother. false prophets are gone out into the And wherefore slew he him? Be-world. cause his own works were evil, and his brother's righteous.

13 Marvel not, my brethren, if that Jesus Christ is come in the flesh,

the world hate you.

14 We know that we have passnot his brother, abideth in death.

is a murderer: and ye know that no even now already is it in the world.

16 Hereby perceive we the love greater is he that is in you, than he of God, because he laid down his that is in the world. life for us; and we ought to lay 5 They are of the world; therefore

17 But whose hath this world's world heareth them. the love of God in him?

18 My little children, let us not spirit of error. love in word, neither in tongue; but 7 Beloved, let us love one anoth-

in deed, and in truth.

19 And hereby we know that we one that loveth, is born of God, and are of the truth, and shall assure our knoweth God. hearts before him.

20 For if our heart condemn us, not God: for God is love. God is greater than our heart, and 9 In this was manifested the love

knoweth all things.

us not, then have we confidence to-world, that we might live through ward God:

that are pleasing in his sight.

23 And this is his commandment, 11 Beloved, if God so loved us, That we should believe on the name we ought also to love one another. of his Son Jesus Christ, and love 12 No man hath seen God at any one another, as he gave us command-time. If we love one another, God ment.

24 And he that keepeth his com-fected in us. mandments dwelleth in him, and he 13 Hereby know we that we

CHAP. IV.

heard from the beginning, that we BELOVED, believe not every should love one another:

BELOVED, believe not every spirit, but try the spirits, whethspirit, but try the spirits, wheth-12 Not as Cain, who was of that er they are of God; because many

> 2 Hereby know ye the Spirit of God; Every spirit that confesseth

is of God:

3 And every spirit that confesed from death unto life, because we seth not that Jesus Christ is come in love the brethren. He that loveth the flesh, is not of God: and this is that spirit of antichrist, whereof ye 15 Whosoever hateth his brother, have heard that it should come; and

murderer hath eternal life abiding 4 Ye are of God, little children, and have overcome them; because

down our lives for the brethren. | speak they of the world, and the

good, and seeth his brother have 6 We are of God: he that knowneed, and shutteth up his bowels of eth God, heareth us; he that is not compassion from him, how dwelleth of God, heareth not us. Hereby know we the spirit of truth, and the

er: for love is of God, and every

8 He that loveth not, knoweth

of God toward us, because that God 21 Beloved, if our heart condemn sent his only begotten Son into the him.

22 And whatsoever we ask, we 10 Herein is love, not that we receive of him, because we keep his loved God, but that he loved us, commandments, and do those things and sent his Son to be the propitia-

tion for our sins.

dwelleth in us, and his love is per-

he hath given us of his Spirit.

tify, that the Father sent the Son to 7 For there are three that bear be the Saviour of the world.

15 Whosoever shall confess that Word, and the Holy Ghost: and Jesus is the Son of God, God dwel-these three are one.

leth in him, and he in God.

God is love; and he that dwelleth in three agree in one. love, dwelleth in God, and God in 9 If we receive the witness of him.

17 Herein is our love made per-for this is the witness of God, which fect, that we may have boldness in he hath testified of his Son. the day of judgment; because as he 10 He that believeth on the Son

is, so are we in this world.

cause fear hath torment. He that lieveth not the record that God gave feareth, is not made perfect in love. of his Son.

loved us.

20 If a man say, I love God, and and this life is in his Son. hateth his brother, he is a liar; for 12 He that hath the Son, hath he that loveth not his brother whom life; and he that hath not the Son he hath seen, how can he love God of God, hath not life. whom he hath not seen?

God, love his brother also.

CHAP. V.

He that loveth God, loveth his child-of the Son of God.

God: and every one that loveth him eth us: that begat, loveth him also that is 15 And if we know that he hear begotten of him.

the children of God, when we love desired of him.

overcometh the world; and this is say that he shall pray for it. the victory that overcometh the world, even our faith.

17 All unrighteousness is sin: and there is a sin not unto death. world, even our faith.

5 Who is he that overcometh the 18 We know that whosoever is world, but he that believeth that born of God, sinneth not: but he

293

Jesus is the Son of God? 6 This is he that came by water himself, and that wicked one touch-

dwell in him, and he in us, because water only, but by water and blood: hath given us of his Spirit. and it is the Spirit that beareth wit-14 And we have seen, and do tes-ness, because the Spirit is truth.

record in heaven, the Father, the

8 And there are three that bear 16 And we have known and be-witness in earth, the spirit, and the lieved the love that God hath to us. water, and the blood: and these

men, the witness of God is greater:

of God, hath the witness in himself; 18 There is no fear in love; but he that believeth not God, hath perfect love casteth out fear: be-made him a liar; because he be-

19 We love him, because he first 11 And this is the record, that God hath given to us eternal life;

13 These things have I written 21 And this commandment have unto you that believe on the name we from him, That he who loveth of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name

14 And this is the confidence that THOSOEVER believeth that we have in him, that if we ask any Jesus is the Christ, is born of thing according to his will, he hear-

us, whatsoever we ask, we know 2 By this we know that we love that we have the petitions that we

God, and keep his commandments. 16 If any man see his brother sin 3 For this is the love of God, that a sin, which is not unto death, he we keep his commandments: and his shall ask, and he shall give him life commandments are not grievous. for them that sin not unto death.

4 For, whatsoever is born of God, There is a sin unto death: I do not

that is begotten of God, keepeth

and blood, even Jesus Christ; not by eth him not.

Bb 2

19 And we know that we are of him that is true; and we are in him God, and the whole world lieth in that is true, even in his Son Jesus Christ. This is the true God, and wickedness.

20 And we know that the Son of eternal life. God is come, and hath given us an 21 Little children, keep your-understanding, that we may know selves from idols. Amen.

THE SECOND EPISTLE OF JOHN.

CHAP. I. An exhortation to Christian love ed into the world, who confess not THE elder unto the elect lady, that Jesus Christ is come in the flesh. and her children, whom I love This is a deceiver, and an antichrist. in the truth; and not I only, but also 8 Look to yourselves, that we

2 For the truth's sake which dwel-wrought, but that we receive a full

leth in us, and shall be with us for ever, reward.

4 I rejoiced greatly, that I found Father and the Son. of thy children walking in truth, as 10 If there come any unto you, we have received a commandment and bring not this doctrine, receive from the Father.

om the Father.

5 And now I beseech thee, lady, him God speed: not as though I wrote a new com- 11 For he that biddeth him God mandment unto thee, but that which speed, is partaker of his evil deeds. we had from the beginning, that we 12 Having many things to write

love one another.

after his commandments. This is unto you, and speak face to face, the commandment, That as ye have that our joy may be full.
heard from the beginning, ye should
ter greet thee. Amen.

7 For many deceivers are enter-

all they that have known the truth; lose not those things which we have

3 Grace be with you, mercy, and 9 Whosoever transgresseth, and peace, from God the Father, and abideth not in the doctrine of Christ, from the Lord Jesus Christ, the Son hath not God: he that abideth in the of the Father, in truth and love. doctrine of Christ, he hath both the

unto you, I would not write with 6 And this is love, that we walk paper and ink: but I trust to come

THE THIRD EPISTLE OF JOHN.

CHAP. I.

HÉ elder under the well-beloved truth.

Gaius, whom I love in the truth.

Beloved, thou doest faithfully whatsoever thou doest to the breththings that thou mayest prosper and ren, and to strangers: be in health, even as thy soul pros- 6 Which have borne witness of

the brethren came, and testified of ney after a godly sort, thou shalt do the truth that is in thee, even as well: thou walkest in the truth. 7 Because that for his name's

4 I have no greater joy than to The piety of Gaius commended. hear that my children walk in

thy love before the church; whom 3 For I rejoiced greatly when if thou bring forward on their jour-

sake they went forth, taking noth- 11 Beloved, follow not that which ing of the Gentiles.

Diotrephes, who loveth to have the all men, and of the truth itself; yea, pre-eminence among them, receiveth and we also bear record, and ve

us not. 10 Wherefore, if I come, I will 13 I had many things to write, remember his deeds which he doeth, but I will not with ink and pen prating against us with malicious write unto thee: church.

is evil, but that which is good. He 8 We, therefore, ought to receive that doeth good, is of God; but he such, that we might be fellow-help-that doeth evil, hath not seen God.

9 I wrote unto the church: but 12 Demetrius hath good report of know that our record is true.

words, and not content therewith; 14 But I trust I shall shortly see neither doth he himself receive the thee, and we shall speak face to brethren, and forbiddeth them that face. Peace be to thee. Our friends would, and casteth them out of the salute thee. Greet the friends by

THE GENERAL EPISTLE OF JUDE.

CHAP. I.

JUDE, the servant of Jesus Christ, the judgment of the great day. and brother of James, to them 7 Even as Sodom and Gomorrah, and called:

and love, be multiplied.

3 Beloved, when I gave all dili-fire. gence to write unto you of the com- 8 Likewise also these filthy dreammon salvation, it was needful for ers defile the flesh, despise dominion. me to write unto you, and exhort and speak evil of dignities.

you, that ye should earnestly contend for the faith which was once when contending with the devil, (he delivered unto the saints.

4 For there are certain men crept durst not bring against him a railordained to this condemnation, un-rebuke thee.

Jesus Christ.

5 I will therefore put you in re-themselves. membrance, though ye once knew this, how that the Lord, having saved the people out of the land of greedily after the error of Balaam Egypt, afterward destroyed them for reward, and perished in the gainthat believed not.

6 And the angels which kept not 12 These are spots in your feasts their first estate, but left their own of love, when they feast with

habitation, he hath reserved in ever-Of constancy in the faith. lasting chains under darkness, unto

that are sanctified by God the Fath- and the cities about them, in like er, and preserved in Jesus Christ, manner giving themselves over to fornication, and going after strange 2 Mercy unto you, and peace, flesh, are set forth for an example, suffering the vengeance of eternal

disputed about the body of Moses,)

in unawares, who were before of old ing accusation, but said. The Lord

godly men, turning the grace of our 10 But these speak evil of those God into las iviousness, and deny-things which they know not: but ing the only Lord God, and our Lord what they know naturally, as brute beasts, in those things they corrupt

saying of Core.

you, feeding themselves without 18 How that they told you there fear: clouds they are without water, should be mockers in the last time, carried about of winds; trees whose who should walk after their own fruit withereth, without fruit, twice ungodly lusts. dead, plucked up by the roots; 19 These be they who separate

foaming out their own shame; wan-Spirit.

the blackness of darkness for ever. yourselves on your most holy faith,

14 And Enoch also, the seventh praying in the Holy Ghost, with ten thousand of his saints,

15 To execute judgment upon life. all, and to convince all that are un- 22 And of some have compasgodly among them, of all their un-sion, making a difference.

have spoken against him.

plainers, walking after their own keep you from falling, and to prelusts; and their mouth speaketh sent you faultless before the pregreat swelling words, having men's sence of his glory, with exceeding persons in admiration, because of joy, advantage.

words which were spoken before of minion and power, both now and the apostles of our Lord Jesus Christ, ever. Amen.

13 Raging waves of the sea, themselves, sensual, having not the

dering stars, to whom is reserved 20 But ye, beloved, building up

from Adam, prophesied of these, 21 Keep yourselves in the love of saving, Behold, the Lord cometh God, looking for the mercy of our Lord Jesus Christ unto eternal

godly deeds which they have ungod- 23 And others save with fear, ly committed, and of all their hard pulling them out of the fire; hating speeches, which ungodly sinners even the garment spotted by the flesh.

16 These are murmurers, com- 24 Now unto him that is able to

25 To the only wise God our Sa-17 But, beloved, remember ye the viour, be glory and majesty, do-







BS195.5.A64
The Apostlic Epistles: with Amendments
Princeton Theological Seminary-Speer Library

constitution of the second sec

1 1012 00049 4692